



WEIDEMANN

Driftsvejledning



Teleskoplæsser T 4512
(Oversættelse af den originale driftsvejledning)

www.delpin.dk

Udgave januar 2010

Tak for tilliden, du viser os ved at beslutte dig for at købe en Weidemann-læsser.

Med denne læsser fra Weidemann får du et produkt med høj ydelse, robust teknik og talrige anvendelsesmuligheder, som kan lette arbejdet for dig i hverdagen. Vi beder dig læse denne driftsvejledning omhyggeligt igennem, så du hurtigt kan sætte dig ind i læsserens funktioner.

Ud over informationerne til betjening indeholder driftsvejledningen også vigtige pasnings- og driftsanvisninger, så din læsser kan bevare sin værdi. Endvidere giver vi anvisninger til, hvordan læsseren kan anvendes, så den skåner miljøet.

Hvis du har yderligere spørgsmål til læsseren, eller hvis der opstår problemer, bedes du henvende dig til din Weidemann-partner eller -importør. Hos dem er du altid velkommen med spørgsmål, ideer og kritik.

Vi ønsker dig held og lykke med din nye læsser fra Weidemann.

Weidemann GmbH

Indholdsfortegnelse

FORORD	7
1 GRUNDLÆGGENDE INFORMATIONER	8
1.1 Bemærkninger til denne driftsvejledning	9
1.2 Forklaring til piktogrammerne, som anvendes i denne driftsvejledning	10
1.3 Garanti og erstatningsansvar	12
1.4 Bestemmelsesmæssig anvendelse	14
2 GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSANVISNINGER	16
2.1 Organisatoriske foranstaltninger	17
2.2 Personaleudvalg og -kvalifikationer/grundlæggende pligter	19
2.3 Sikkerhedsanvisninger til bestemte driftsfaser	20
2.3.1 Sikkerhedsanvisninger normaldrift	20
2.3.2 Sikkerhedsanvisninger til specialdrift	22
2.4 Sikkerhedsanvisninger til særlige faretyper	25
2.4.1 Transport af store baller eller stykgods	25
2.4.2 Arbejde i nærheden af elektriske luftledninger	26
2.4.3 Elektrisk energi	27
2.4.4 Brandfare	27
2.4.5 Gas, støv, damp, røg	28
2.4.6 Hydraulik, pneumatik	28
2.4.7 Foranstaltninger, hvis læsseren vælter	29
2.4.8 Støj	29
2.4.9 Olier, fedt og andre kemiske substanser	29
2.5 Transport og bugsering/genidriffsættelse	30

2.6	Endegyldig ud-af-driftsættelse/afmontering.....	30
2.7	Anvendte sikkerhedsmærker	31
2.8	Sikkerhedsanordninger	36
2.8.1	Brandslukker	36
2.8.2	Bakadvarselssystem ved bækning.....	36
2.8.3	Roterende advarselsslampe	37
2.8.4	Sænkebremseventiler på løfte- og tipcylinder	37
2.8.5	Batteri-afbryderkontakt	38
2.8.6	Sikkerhedssele.....	39
2.8.7	Nødudstigning.....	39
2.8.8	Lås til løftekonstruktionen.....	40
2.8.9	Sikringsstøtte til løftekonstruktionen.....	41
3	TEKNISKE DATA	42
3.1	Teknisk beskrivelse.....	42
3.2	Læsserens data	45
3.3	Dimensioner.....	48
3.4	Løftediagram.....	50
3.5	Fabriksskilte	51
4	BESKRIVELSE AF KONTROL-, ADVARSELS- OG BETJENINGSELEMENTER	52
4.1	Betjeningselementer og instrumenter	52
4.2	Kontrol- og advarselsslamper	54
4.3	Vippekontakter	56
4.4	Kontrolanordninger	60

5	BETJENING OG DRIFT	62
5.1	Før idriftsættelse	62
5.1.1	Optankning af brændstof	62
5.1.2	Indstigning.....	64
5.1.3	Døre og vinduer	66
5.1.4	Indstilling af førersædet	70
5.1.5	Sikkerhedssele.....	72
5.2	Idriftsættelse	75
5.2.1	Signalhorn.....	75
5.2.2	Belysningsanlæg.....	76
5.2.3	Vinduesviskere og sprinkleranlæg.....	77
5.2.4	Arbejdsprojektører og roterende advarselsslampe	79
5.2.5	Opvarmning og ventilation af førerkabinen	81
5.2.6	Før motoren startes	83
5.2.7	Start af motoren	84
5.3	Kørselsdrift.....	87
5.3.1	Håndbremse	87
5.3.2	Forberedelse til kørsel på offentlig vej.....	88
5.3.3	Kørsel.....	89
5.3.4	Slukning for læsseren og parkering	93
5.4	Arbejdsdrift.....	94
5.4.1	Styrehåndtag til løftekonstruktion	95
5.4.2	Lås til løftekonstruktionen.....	102
5.4.3	Styrehåndtag til ekstra hydraulik.....	103
5.4.4	Udskiftning af arbejdsværktøjer	106
5.4.5	Læsseskovl	115

5.4.6	Møggrab.....	120
5.4.7	Pallegaffel	122
5.4.8	Foranstaltninger, hvis læsseren vælter	127
5.4.9	Forholdsregler ved forskellige vejrforhold.....	128
5.5	Ekstraudstyr	130
6	BUGSERING OG TRANSPORT	146
6.1	Bugsering.....	146
6.2	Transport.....	149
7	FORANSTALTNINGER VED AFBRYDELSE AF ENERGIFORSYNINGEN	154
8	AFLASTNING AF RESTTRYK I DET HYDRAULISKE SYSTEM.....	156
9	SIKRING AF LÆSSEREN	157
10	VEDLIGEHODELSE OG EFTERSYN	158
10.1	Grundlæggende sikkerhedsanvisninger til vedligeholdelse og eftersyn.....	158
10.2	Vedligeholdelses- og eftersynsintervaller	164
10.3	Smøreplan	174
10.4	Rengøring af læsseren	176
10.5	Generel sikkerhedskontrol	178
10.6	Specifikationer og påfyldningsmængder	179
10.7	Vedligeholdelses- og eftersynsarbejde.....	180
10.7.1	Vedligeholdelse af motoren	180
10.7.2	Vedligeholdelse af brændstofsystemet.....	188

10.7.3	Vedligeholdelse af luftfiltreringssystemet.....	191
10.7.4	Vedligeholdelse af kølesystemet.....	194
10.7.5	Vedligeholdelse af det hydrauliske system	200
10.7.6	Vedligeholdelse af akserne	210
10.7.7	Vedligeholdelse af bremserne	214
10.7.8	Vedligeholdelse af dæk og hjul	214
10.7.9	Vedligeholdelse af det elektriske anlæg	218
10.8	Starthjælp/start fra fremmede maskiner	226
10.9	Standstning og genidrftsættelse af læsseren	228
11	FEJLSØGNING OG AFHJÆLPNING AF FORSTYRRELSER.....	230
12	REPARATIONS-SIKKERHEDSANVISNINGER.....	234
12.1	Generelle sikkerhedsforskrifter til reparationer.....	234
12.2	Motor.....	237
12.3	Svejsearbejde	237
12.4	Hydraulikanlæg	239
12.5	Bremser	239
13	ENDEGYLDIG STANDSNING AF LÆSSEREN/UD-AF-DRIFTSÆTTELSE.....	240
14	TILLÆG.....	242
14.1	Bestilling af reservedele.....	242
14.2	Dokumentation af eftersyn.....	244
14.3	Første eftersyn.....	247
	Stikordsfortegnelse	250
	Fortegnelse over billeder.....	256

FORORD

Denne driftsvejledning beskriver betjening og vedligeholdelse af læsseren. Den giver betjenings- og vedligeholdelsespersonalet den nødvendige viden om funktionelle sammenhænge, så læsseren kan anvendes, vedligeholdes/ efterses, rengøres og passes sikkert og uden risiko samtidig med, at tekniske sikkerhedsbestemmelser overholdes.

Hvis angivelserne i denne driftsvejledning overholdes, sikres følgende:

- Korrekt, risikofri og sagkyndig betjening af læsseren
- Korrekt vedligeholdelse, rengøring og pasning af læsseren
- Overholdelse af nødvendige tekniske sikkerhedsbestemmelser

Hvis det er nødvendigt, skal brugeren/ejeren af læsseren supplere driftsvejledningen med anvisninger og forskrifter vedrørende miljøbeskyttelse og nationale forskrifter til forebyggelse af ulykker.

Hvis du har spørgsmål til denne driftsvejledning, bedes du henvende dig til din forhandler, **WEIDEMANN**-service hjælper dig gerne videre.



BEMÆRK

Driftsvejledningen skal altid befinde sig ved læsseren eller på anvendelsesstedet.

Driftsvejledningen skal læses og anvendes af alle personer, som skal arbejde med eller på læsseren, f.eks. ved:

- Betjening inklusive omstilling, afhjælpning af forstyrrelser i arbejdsforløbet, pasning, bortskaffelse af hjælpestoffer og driftsstoffer samt bortskaffelse af hele læsseren.
- Service (eftersyn, vedligeholdelse, pasning).
- Transport.



BEMÆRK

Denne driftsvejledning er ikke en vejledning i at udføre omfattende servicearbejde. Dette arbejde skal udføres af specialpersonale.

1 GRUNDLÆGGENDE INFORMATIONER

I Tyskland skal følgende overholdes i forbindelse med kørsel på offentlig vej:

Læssere med en maks. hastighed indtil 20 km/h kræver ikke tilladelse. Der kræves kun en driftstilladelse, som fås fra motorkontoret.

Desuden skal ejerens fornavn, efternavn og bopæl eller firmaets firmanavn og domicil være angivet tydeligt med udslettelig skrift på venstre side af læsseren (StZVO §64b).

Den driftsansvarlige er ansvarlig for tegning af forsikring. Han skal afklare med sit forsikringsselskab, om læsseren er omfattet af driftsforsikringen, eller om der skal tegnes en særlig ansvarsforsikring for den.

Alle nye brugere skal undervises, før de benytter læsseren første gang.

Anvisninger til brug af driftsvejledningen:

- Læs driftsvejledningen omhyggeligt igennem før idriftsættelse.
- Overhold alle sikkerhedsanvisninger.
- Overhold gældende forskrifter og love på anvendelsesstedet.
- Overhold forskrifterne fra arbejdstilsynet (VGB).
- Opbevar altid driftsvejledningen i ren og ordentlig stand ved læsseren.

Hvis det ikke er muligt at udelukke risiko helt for personer eller materiale under det planlagte arbejde, fremhæves disse farer med piktogrammer. Læsseren beskrives i kørselsretningen, hvilket betyder, at der altid skal udgås fra kørselsretningen ved retningsangivelser.

1.1 Bemærkninger til denne driftsvejledning

Alle tekniske angivelser i denne driftsvejledning relaterer til standardmodeller, der er testet under mellemeuropæiske driftsbetingelser, og beskriver deres standardfunktioner. Udstyret og funktionsmåderne samt tilbehøret afhænger af den pågældende model og produktets optioner samt af de nationalt specifikke bestemmelser i salgslandet. Illustrationerne kan vise ikke nævnte produkter eller produkter, der ikke kan fås som standard.

Beskrivelserne, illustrationerne, vægtangivelserne og de tekniske data er uden forpligtelse og svarer til den tekniske udvikling på trykningstidspunktet. Vi må forbeholde os ret til ændringer i konstruktion, udstyr, optik og teknik uden forhåndsmeddelelse på grund af den løbende videreudvikling af produkterne.

Hvis du har brug for specialfunktioner, som kun er til rådighed under anvendelse af ekstrakomponenter og/eller ved særlige rammebetingelser, så henvend dig til os! Vi svarer gerne på dine spørgsmål og giver dig oplysninger om, om og under hvilke forudsætninger vedrørende produktet

og omgivelsesbetingelserne, specialfunktioner kan lade sig gøre. I tilfælde af betænkeligheder, hvad angår vores produkters belastningsevne eller virkemåde, på grund af særlige omstændigheder, anbefaler vi prøvearbejde under sikrede rammebetingelser.

Overhold altid og ubetinget alle sikkerhedsanvisninger i denne driftsvejledning samt lovens og arbejdstilsynets forskrifter på anvendelsesstedet.

Afvigelse fra illustrationer eller mål, regnefejl, trykfejl eller ufuldstændigheder i denne driftsvejledning kan vi ikke på trods af meget stor omhyggelighed ikke udelukke. Derfor påtager vi os ikke noget ansvar for rigtigheden og fuldstændigheden af vores angivelser i denne driftsvejledning. Vores produkters fejlfri funktionsdygtighed garanterer vi inden for rammerne af vores generelle forretningsbetingelser. Vi påtager os principielt ikke mere vidtgående garantier. Et mere vidtgående ansvar end i vores generelle forretningsbetingelser er udelukket.

1.2 Forklaring til piktogrammerne, som anvendes i denne driftsvejledning

For at gøre betjening og vedligeholdelse af hjullæsseren sikker er det nødvendigt, at du følger alle anvisningerne i denne driftsvejledning.

De følgende piktogrammer og signalord FARE, ADVARSEL, FORSIGTIG, BEMÆRK samt teksterne, som står ved siden af, gør opmærksom på farer og henvisninger.



Advarselssymbol: Advarer mod eventuelle farer.

► Følg alle henvisninger, der er forbundet med dette symbol.



FARE

Signalordet FARE advarer mod en farlig situation med høj risiko, der umiddelbart medfører død eller svær personskade, hvis den ikke undgås.

**ADVARSEL**

Signalordet ADVARSEL advarer mod en farlig situation med middelhøj risiko, der muligvis kan medføre død eller svær personskade, hvis den ikke undgås.

**FORSIGTIG**

Signalordet FORSIGTIG advarer mod en farlig situation med lille risiko, der kan medføre lettere eller middelsvær personskade, hvis den ikke undgås.

**BEMÆRK**

Henvisninger til advarsel mod eventuelle tekniske skader.

**BEMÆRK**

Vigtige generelle informationer.

**MILJØHENVISNING**

Vigtige generelle anvisninger til miljøbeskyttelse.

1.3 Garanti og erstatningsansvar

Med **CE** – mærket dokumenteres det, at læsseren er fremstillet i overensstemmelse med de gældende EU-direktiver.



BEMÆRK

For skader, som opstår på grund af ikke-bestemelsesmæssig anvendelse, hæfter producenten/leverandøren ikke! Risikoen bærer alene den driftsansvarlige/brugeren!

Overhold følgende punkter:

- Foretag aldrig ændring af hjullæsseren.
- Brug kun arbejdsværktøj til læsseren, som er godkendt af **WEIDEMANN**.
- Læsseren må kun sættes i drift, betjenes og vedligeholdes som beskrevet i driftsvejledningen.
- Brug kun læsseren, hvis alle sikkerheds- og beskyttelsesanordninger er intakte.
- Hold øje med overvågningsanordningerne under drift.
- Reparationer må kun udføres af uddannet specialpersonale.
- Følg driftsvejledningen nøje.



BEMÆRK

Driftsvejledningen skal altid befinde sig ved læsseren eller på anvendelsesstedet!

Opbevar driftsvejledningen i lommen ved siden af førerpladsen.



Fig. 1
Dokumentlomme



WEIDEMANN

Oversættelse af overensstemmelseserklæring om ægthed

EF-overensstemmelseserklæring, jf direktiv om maskiner

2006/42/EF bilag II 1A

Hermed erklærer vi, at dette produkt overholder alle relevante bestemmelser if. direktivet om maskiner

Fabrikant

Weidemann GmbH
Mühlhäuser Weg 45-49
34519 Diemelsee
Tyskland

Produkt

Typegodkendelse: Teleskoplæsser
Type/konstruktion: 1245
Chassisnr.:
Effekt kW: 22,6

Direktiv og standarder

2004/108/EF
DIN EN ISO 12100-1 og 2
DIN EN ISO 14121-1
DIN EN 474-1 og 3

Repræsentant

for oversigten af det tekniske dossier
Jolante Wydra, Direktion Sekretariat Teknik
Weidemann GmbH
Mühlhäuser Weg 45-49
34519 Diemelsee
Tyskland

Diemelsee-Flechtidorf,

Bernd Apfelbeck

Bernd Apfelbeck
Adm. direktør

H. Heinrich Schmidt

Hans Heinrich Schmidt
Adm. direktør

1.4 Bestemmelsesmæssig anvendelse



Ikke-bestemmelsesmæssig anvendelse kan betyde livsfare for eller være årsag til kvæstelser af betjeningspersonalet eller andre personer eller skabe omfattende materielle skader.

Læsseren er konstrueret efter den seneste tekniske standard og overholder de anerkendte sikkerhedstekniske regler. Alligevel kan der opstå fare for brugerens eller tredjepersons liv og lemmer under anvendelsen, eller læsseren og andre materielle værdier kan forringes.

Læsseren må kun anvendes bestemmelsesmæssigt, sikkerheds- og risikobevist under overholdelse af driftsvejledningen og kun, hvis den er i perfekt tilstand. Særligt fejl, som kan begrænse sikkerheden, skal omgående afhjælpes!

Læsseren bruges til optagning og læsning af materiale, ved at læsseren bevæges fremad, og driften skal udføres under overholdelse af de af **WEIDEMANN** angivne sikkerhedsanvisninger/forskrifter og frister i driftsvejledningen. En arbejds cyklus består af optagning, hævning, transport og tømning af materialet.

Al anden anvendelse af læsseren med alternative arbejdsværktøjer, som ikke ændrer sikkerhedskravene ved læsseren, men som ændrer anvendelsestypen, er kun tilladt med arbejdsværktøjer, som er udtrykkeligt godkendt hertil af **WEIDEMANN**. Hvis der benyttes andre ophængte arbejdsværktøjer fra **WEIDEMANN**, gælder særlige betingelser.

Til bestemmelsesmæssig anvendelse hører også overholdelse af driftsvejledningen og overholdelse af vedligeholdelses-, eftersyns- og servicebetingelserne!

Al anden benyttelse af læsseren, f.eks.:

- Løft eller transport af personer
- Anvendelse som arbejdsplatform
- Brug til løft eller transport af laster, uden at arbejdsværktøjet er beregnet dertil
- Trækning af påhængslaster
- Benyttelse efter mangelhaft afhjælpning af forstyrrelser/ reparationer
- Benyttelse efter en væsentlig ændring af læsseren

er ikke bestemmelsesmæssig!

2 GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSANVISNINGER



BEMÆRK

Fare for ulykker! Læsserne må kun anvendes på egnet terræn på landbrugsvirksomheder eller med driftstilladelse efter færdselsloven på egnede offentlige arealer!

- Brug kun læsseren og arbejdsværktøjerne bestemmesmæssigt, og hvis de er i teknisk perfekt stand.
- Overhold sikkerhedsreglerne meget nøje.
- Overhold driftsvejledningen og eftersynsforskrifterne.
- Overhold de tilladte nyttelaster.
- Ved anvendelse uden for ansvarsområdet, som hører under arbejdstilsynet for landbrug, skal de gældende forskrifter fra det ansvarlige arbejdstilsyn overholdes.



BEMÆRK

Hvis læsseren skal bruges af en privatperson eller af andre personer, som både er driftsansvarlig og bruger samtidigt, skal disse ligeledes overholde alle sikkerhedsanvisninger – især er de organisatoriske sikkerhedsanvisninger og sikkerhedsanvisningerne vedrørende personvalg- og -kvalifikationer er grundlæggende pligter! Hvis der ikke er uddannet personale til rådighed til de forskellige aktiviteter, skal den driftsansvarlige/brugeren sørge for at fremskaffe dette! Ved behov for uddannelse samt introduktions- og undervisningspersonale står **WEIDEMANN**-service eller fabrikens repræsentanter gerne til rådighed.

2.1 Organisatoriske foranstaltninger

Følgende sikkerhedsanvisninger er beregnet til den driftsansvarlige for læsseren eller dens bruger.

- Driftsvejledningen skal altid opbevares på maskinens anvendelsessted, f.eks. i rummet, som er beregnet dertil!
- Som supplement til driftsvejledningen skal de generelt gældende lovmæssige og øvrige obligatoriske regler som færdselsloven, forsikringspligt, forebyggelse af ulykker og beskyttelse af miljøet overholdes, og der skal undervises i disse regler! Dette gælder især den maksimale hastighed for læsserens konstruktionstype samt dennes tilladte totalvægt!
- Hvis det er nødvendigt, skal der gives instruktioner om at bære personligt beskyttelsesudstyr! Det gælder især ved omgang med sundhedsskadelige stoffer på anvendelsesstedet!
- Driftsvejledningen skal suppleres med anvisninger inklusive opsyns- og meldepligter, så særlige forhold også tages med, f.eks. med hensyn til arbejdsorganisation, arbejdsforløb eller anvendt personale!
- Personalet eller brugerne, som arbejder ved læsseren, skal have læst driftsvejledningen og især kapitlet Grundlæggende sikkerhedsanvisninger, før arbejdet begyndes! Det gælder især for personale, som kun lejlighedsvist arbejder med f.eks. omstilling eller vedligeholdelse af maskinen!
- Alle sikkerheds- og farehenvísninger på læsseren og i driftsvejledningen skal overholdes!
- Alle sikkerheds- og farehenvísninger på maskinen skal være hele og i læselig stand!
- Ved sikkerhedsrelevante ændringer af læsseren eller dens driftsforhold skal læsseren straks standses, og forstyrrelsen skal afhjælpes, eller der skal rekvireres folk til afhjælpning!
- Der må ikke foretages ændringer, til- og ombygninger på læsseren, som begrænser sikkerheden, uden at der er indhentet forudgående tilladelse fra **WEIDEMANN!** Dette gælder også for montering og indstilling af sikkerhedsanordninger og -ventiler samt for svejsning på bærende dele.

- Reservedele, drifts- og hjælpstoffer skal svare til de af **WEIDEMANN** fastlagte tekniske krav! Disse krav er altid opfyldt ved originale reservedele!
- Hydrauliske slangeledninger skal udskiftes med de angivne tidsintervaller, også selv om der ikke kan registreres sikkerhedsrelevante mangler!
- Intervaller, som er foreskrevet og angivet i driftsvejledningen for gentagne kontroller/eftersyn, skal overholdes!
- Til udførelse af vedligeholdelses- og reparationsarbejde er det vigtigt med værkstedsudstyr, som passer til arbejdet!
- Placering og betjening af brandslukkere skal gøres bekendt, brandmeldings- og bekæmpningsmuligheder skal overholdes!
- Efter de gældende bestemmelser er alle driftsansvarlige/brugere selv forpligtet til at undersøge, om der skal anvendes beskyttelsesudstyr mod nedfaldende genstande (FOPS). Det vil sige, at den driftsansvarlige/brugeren på egen hånd skal kontrollere forholdene på anvendelsesstederne og afgøre, om der skal anbringes et FOPS- beskyttelsesudstyr og hvilken kategori, dette skal høre til. Hvis læsseren er udstyret med kabine/fører-beskyttelsestag, er den/det kontrolleret med FOPS i kategori 1.
- For krav og forpligtelser, som fremgår af forskrifterne til forebyggelse af ulykker, miljøforskrifterne, den maksimale hastighed som følge af konstruktionen, den tilladte totalvægt og læsserens dimensioner, og som ikke vedrører læsserens beskaffenhed (grundlæggende krav efter MRL 98/37/EF), er den driftsansvarlige alene ansvarlig! Det gælder især kravene i færdselsloven (registreringspligt), krav til kørekort og krav til forsikringspligt!

2.2 Personaleudvalg og -kvalifikationer/grundlæggende pligter

- Arbejde ved eller med læsseren må kun udføres af pålideligt personale! Overhold mindstealderen, som er foreskrevet i loven! Overhold især de lovmæssige forskrifter om krav til kørekort med hensyn til maksimumhastigheden, som er betinget af konstruktionen, og den tilladte totalvægt for læsseren!
- Der må kun anvendes uddannet og undervist personale. Personalets ansvarsområder for betjening, montering, vedligeholdelse og reparation skal være klart fastlagt!
- Det skal sikres, at der kun arbejder personale ved eller med læsseren, som er godkendt til dette arbejde!
- Den driftsansvarlige skal også fastlægge maskinførerens ansvarsområder med hensyn til forskrifter i færdselsloven og gøre det muligt for denne at afvise anvisninger fra tredjeperson, som er i modstrid hermed!
- Personale, som skal uddannes, oplæres, skoles eller er i gang med en almindelig uddannelse, må kun arbejde ved eller med maskinen under opsyn af en erfaren, autoriseret tilsynsførende!
- Arbejde ved elektrisk udstyr på maskinen må kun udføres af en elektriker eller af uddannede personer under ledelse og opsyn af en elektriker efter de elektrotekniske regler!
- Arbejde ved kørestel, bremse- og styreanlæg må kun udføres af specialpersonale, som er uddannet hertil!
- Kun uddannet specialpersonale med specielt kendskab og erfaringer inden for hydraulik må arbejde på hydrauliske anordninger!

2.3 Sikkerhedsanvisninger til bestemte driftsfaser

Sikkerhedsanvisningerne er beregnet til alle personer, som arbejder med eller ved læsseren.

2.3.1 Sikkerhedsanvisninger normaldrift

- Alle aktiviteter, som er betænkelige for sikkerheden, skal undlades!
- Bliv fortrolig med arbejdsomgivelserne på arbejdsstedet, før arbejdet begyndes! Til arbejdsomgivelserne hører f.eks. forhindringer på arbejds- og færdselsområdet, undergrundens bæreevne og nødvendige afsikringer af anvendelsesstedet i forhold til det offentlige færdselsområde.
- Træf alle nødvendige foranstaltninger, så læsseren kun anvendes i sikker og funktionsdygtig tilstand!
- Anvend kun læsseren, hvis alle beskyttelsesanordninger og sikkerhedsbetingede anordninger, f.eks. aftagelige beskyttelsesanordninger, lyddæmpninger og udsugningsanordninger er til stede og er funktionsdygtige!
- Kontrollér læsseren for mangler, som kan ses udenpå, mindst én gang om dagen!
- Hvis der opstår ændringer (inklusive ved driftsforholdene), skal læsseren straks standses og sikres, og manglerne skal omgående udbedres!
- Ved funktionsforstyrrelser skal læsseren straks standses og sikres, og forstyrrelserne skal straks afhjælpes!
- Start og betjen kun læsseren fra førerpladsen!
- Når læsseren tændes og slukkes, skal kontroldisplayene følges som omtalt i driftsvejledningen!
- Kontrollér før start af motoren, at der ikke befinder sig personer eller dyr i læsserens risikoområde!
- Kontrollér, at bremses, styretøj, signal- og belysningsanordninger er funktionsdygtige, før arbejdet begyndes/kørslen startes!
- Kontrollér, at tilbehøret er anbragt, så der ikke kan ske ulykker, før du kører af sted med læsseren!

- Overhold de gældende færdselsregler ved kørsel på offentlige gader, veje og pladser, og omstil evt. først læsseren, så den opfylder kravene i færdselsloven!
- Tænd som grundregel lyset ved dårlig sigtbarhed og mørke!
- Vær opmærksom på ved passering af viadukter, porte, broer, tunneler, luftledninger osv., at der skal være tilstrækkelig gennemkørselshøjde og -bredde samt tilstrækkelig sikkerhedsafstand!
- Hold altid tilstrækkelig afstand til grusgrave, skrænter samt kanten af materiale, som ligger i bunker!
- Undlad enhver arbejdsform, som kan påvirke læsserens stabilitet negativt! Dertil hører også informationspligt om tilladte laster (=nyttelast) for læsserens udstyr! (Bærelast/till. nyttelast er angivet i driftsvejledningen)
- Kør ikke på skrån timer i tværgående retning; arbejdsværktøj og pålæsset gods skal altid holdes i nærheden af jorden, især ved kørsel ned ad bakke.
- Tilpas altid hastigheden efter forholdene ved kørsel på skrån timer strækninger! Sæt altid hastigheden ned „før“ og ikke „på“ skrån timer!
- Lasten skal befinde sig på siden mod bjerget på skrån timer eller stigninger.
- Foretag grundlæggende sikring af læsseren, så den ikke kan trille bort eller benyttes af uvedkommende, før den forlades! Sluk for motoren, træk håndbremsen, sænk arbejdsværktøjet, tag nøglen ud, og læg en kile under, hvis det er nødvendigt!

2.3.2 Sikkerhedsanvisninger til specialdrift

Disse sikkerhedsanvisninger gælder specialopgaver inden for læsserens anvendelsesområde samt reparationsaktiviteter - samt afhjælpning af forstyrrelser i løbet af arbejdet eller arbejde, som vedrører bortskaffelse af hjælpe- driftsstoffer.

- Indstillings-, vedligeholdelses- og eftersynsaktiviteter og -intervallerne, som er foreskrevet i driftsvejledningen, inklusive angivelser vedrørende udskiftning af dele/deludstyr skal overholdes!
- Indstillings-, vedligeholdelses- og eftersynsaktiviteter samt udskiftning af dele må kun udføres af specialpersonale!
- Betjeningspersonalet skal informeres, før der startes på special- og vedligeholdelsesarbejde! Udnæv en tilsynsførende!
- Bemærk ved alle arbejdsformer, som angår drift, omstilling eller indstilling af læsseren og dens sikkerhedsbetingede anordninger, at til- og frakoblingsforløbene skal udføres efter anvisningerne i driftsvejledningen!
- Bemærk ved alle arbejdsformer, som angår vedligeholdelse, service og reparation, at anvisningerne i driftsvejledningen til servicearbejde skal overholdes og de angivne intervaller følges!
- Foretag afsikring af området omkring serviceområdet i nødvendigt omfang!
- Hvis læsseren kobles helt fra under vedligeholdelses- og servicearbejderne, skal følgende overholdes (**se kapitlet „Sikring af læsser“**):
 - Foretag sikring af læsseren mod uventet gentilkobling ved at trække tændingsnøglen ud!
 - Anbring en advarsel om, at der arbejdes på læsseren!
 - Udfør kun vedligeholdelses- og servicearbejde, hvis læsseren er stillet på et jævnt og fast underlag og sikret mod at kunne rulle væk eller knække sammen!
 - Hvis servicearbejderne kun kan udføres med hævet arbejdsværktøj (= løftestel), skal dette understøttes med egnet sikkerhedsstøtte!

- Enkeltdele og større komponentgrupper skal fastgøres og sikres omhyggeligt med løftegrej ved udskiftning. Brug kun egnet løftegrej, som er teknisk i orden, og lastbæremidler med tilstrækkelig bærekraft! Ingen må opholde sig eller arbejde under svævende last!
- Kun erfarne personer må udføre anhugning af laster og vejlede kranførerne! Vejlederen skal opholde sig inden for betjeningspersonens synsfelt eller holde sig i mundtlig kontakt med ham!
- Ved montage over hovedhøjde skal der anvendes dertil beregnede opstigningshjælpemidler og arbejdsplatforme eller andet, som opfylder sikkerhedskravene! Brug aldrig maskindele som opstigningshjælp! Hold alle håndtag, trin, gelændere, reposer, platforme og stiger rene for snavs, sne og is!
- Hele læsseren, især tilslutninger og forskruninger skal rengøres for olie, brændstof eller plejemidler, før vedligeholdelses- og istandsættelsesarbejdet begyndes! Brug trævlefri klude, men aldrig aggressive rengøringsmidler!
- Beskyt alle åbninger, hvor der af sikkerheds- eller funktionsgrunde ikke må trænge vand, damp eller rengøringsmidler ind, med afdækninger/tildækninger, før læsseren rengøres med vand eller dampstråle (højtryksrensere) eller andre rengøringsmidler! Særligt udsatte dele er elektriske komponenter, ind- og udgangsåbningerne til motorens forbrændingsluft samt tankåbninger! Efter rengøring skal afdækningerne/tilklæbningerne fjernes helt!
- Skrueforbindelser, som er løsnet til vedligeholdelses- og servicearbejde, især ledninger, som fører olie eller brændstof, skal strammes igen før idriftsættelse! Kontrolér alle ledninger og skrueforbindelser for tæthed og for, om de sidder fast, ved vedligeholdelses- og istandsættelsesarbejde.

- Hvis det er nødvendigt at afmontere sikkerhedsanordningerne ved omstilling, vedligeholdelse eller reparation, skal sikkerhedsanordningerne genmonteres og kontrolleres umiddelbart efter afslutning af arbejdet!
- Reparationsarbejde på ROPS- eller FOPS-beskyttelsessystemer må kun udføres af autoriseret specialpersonale. I tvivlstilfælde skal ROPS- eller FOPS-beskyttelsessystemerne udskiftes komplet.
- Sørg for sikker og miljøbeskyttende bortskaffelse af drifts- og hjælpstoffer samt udskiftningsdele!

ROPS/FOPS-beskyttelsessystemer



ADVARSEL

Benyt aldrig læsseren uden korrekt anbragte ROPS/FOPS-beskyttelsessystemer!

- ▶ Der må hverken bores huller i eller udføres svejsearbejder på ROPS/FOPS-beskyttelsessystemerne, og de må ikke bøjes!
 - ▶ Reparationsarbejde på ROPS/FOPS-beskyttelsessystemer må kun udføres af autoriseret specialpersonale!
-

2.4 Sikkerhedsanvisninger til særlige faretyper

2.4.1 Transport af store baller eller stykgods



ADVARSEL

Fare for ulykker på grund af nedfaldende genstande! Nedfaldende genstande, **store baller** eller faldende ballestabler kan forårsage alvorlige og dødelige kvæstelser.

- ▶ Transporter **aldrig** flere **store baller** eller kasser samtidigt!
- ▶ Læsning af **store baller** eller stykgods med læsere uden fører-beskyttelsestag eller kabine er forbudt!

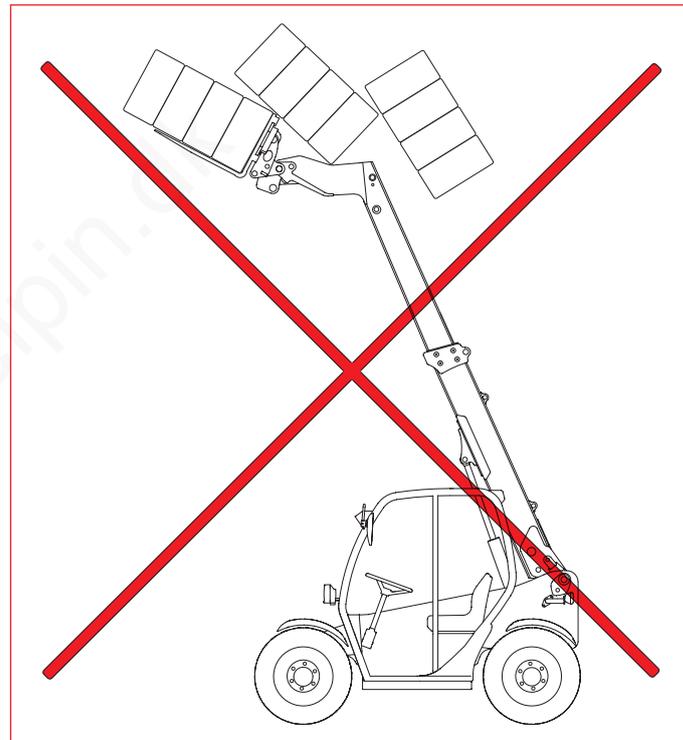


Fig. 2

Transport af store baller eller stykgods

2.4.2 Arbejde i nærheden af elektriske luftledninger



FARE

Livsfare ved berøring af elektriske luftledninger!

- ▶ Hold læsseren og arbejdsværktøjet på tilstrækkelig afstand af elektriske luftledninger og andre elektriske ledninger med en spænding på mere end 50 volt!
- ▶ Fremskaf information om de sikkerhedsafstande, der skal overholdes!

- Kan der ikke overholdes en tilstrækkelig stor afstand til elektriske luftledninger, skal entreprenøren udføre andre sikkerhedsforanstaltninger efter aftale med ledningernes ejer, f.eks. ved at slukke for strømmen.
- Efter berøring af stærkstrømsførende ledninger:
 - Forlad ikke læsseren!
 - Køør læsseren ud af risikoområdet!
 - Advar omkringstående mod at komme tættere på maskinen eller berøre den!
 - Sørg for, at spændingen afbrydes!
 - Forlad først læsseren, når den berørte, defekte ledning med sikkerhed er strømløs!

Nominel spænding	Sikkerhedsafstand	
Op til 1000 V	1 m	3,3 ft.
Over 1 kV til 110 kV	3 m	9,8 ft.
Over 110 kV til 220 kV	4 m	13,1 ft.
Over 220 kV til 380 kV	5 m	16,4 ft.
Ukendt nominel spænding	5 m	16,4 ft.

2.4.3 Elektrisk energi

- Kontrollér regelmæssigt læsserens elektriske udstyr! Defekter som løse stikforbindelser eller slidte kabler skal straks afhjælpes!
- Sluk straks for læsseren ved forstyrrelser i det elektriske anlæg!
- Brug kun originale sikringer med den foreskrevne strømstyrke!

2.4.4 Brandfare



ADVARSEL

Varme maskindele som f.eks. udstødningssystemet, udstødningsgasser og det elektriske anlæg udgør specielle farer, der kan forårsage eksplosion og brand.

- ▶ Hold tilstrækkelig stor afstand til let antændelige materialer, som f.eks. hø og halm.
- ▶ Der må ikke arbejdes i lukkede rum, der indeholder brandfarlige stoffer, eksplosive gasser eller støv.
- ▶ Parker kun læsseren på den dertil beregnede, brandsikrede plads.

2.4.5 Gas, støv, damp, røg

- På grund af dieselmotorens udstødningsgasser må læsseren må kun drives i tilstrækkeligt ventilerede lokaler! Sørg for tilstrækkelig ventilation, før læsseren startes i lukkede rum!
- Overhold forskrifterne, som gælder på det pågældende anvendelsessted!
- Udfør kun svejse-, brænd- og slibearbejde, hvis dette er udtrykkeligt tilladt. Der må ikke være fare for brand eller eksplosion! Sørg for tilstrækkelig udluftning før svejsning, brænding eller slibning, og rengør læsseren og dens omgivelser for støv og brændbare stoffer.
- Bær egnet personligt beskyttelsesudstyr (filter til indåndingsluft, beskyttelsesdragter) ved særlige farer, f.eks. på grund af giftige gasser, ætsende dampe, giftige (toksikologisk belastede) omgivelser for maskinen osv.!

2.4.6 Hydraulik, pneumatik

- Udsprøjtende olie kan føre til kvæstelser og brande! Kontrollér alle ledninger, slanger og forskruninger regelmæssigt for tæthed og skader, som kan ses udenpå! Utætheder og skader skal omgående udbedres!
- Kun trykløse hydrauliske og pneumatiske systemer må åbnes! Systemafsnit og trykledninger, som skal åbnes, skal altid gøres trykløse, før reparationerne begyndes. Følg de tilhørende anvisninger i denne driftsvejledning!
- Hydrauliske og pneumatiske ledninger skal lægges og monteres korrekt! Arbejdet må kun udføres af autoriseret specialpersonale! Sørg for, at der ikke byttes om på tilslutningerne! Armaturer, hydraulik- og pneumatikledningernes længde og kvalitet, især tryk- og temperaturbestandighed, skal være i overensstemmelse med kravene!

2.4.7 Foranstaltninger, hvis læsseren vælter



ADVARSEL

Fare for tilskadekomst!

Hvis læsseren vælter, kan føreren komme til skade.

- ▶ Tag altid sikkerhedsselen på, når du arbejder med læsseren.
- ▶ Kør kun med sænket løftekonstruktion.



FARE

Fare for motorskader!

Manglende iagttagelse af følgende henvisninger kan medføre **ekstreme motorskader!**

- ▶ Stands straks motoren, hvis læsseren står ekstremt på skrå eller vælter som følge af ukorrekt eller letsindig betjening.
- ▶ Start ikke motoren, når læsseren er rettet op igen.
- ▶ Kontakt et fagværksted! Motoren skal kontrolleres og frigives til fortsat drift af uddannet fagpersonale.

2.4.8 Støj

- Under drift skal alle støjbeskyttelsesforanstaltninger til læsseren være i beskyttelsesstilling!

2.4.9 Olier, fedt og andre kemiske substanser

- Overhold de for produktet gældende sikkerhedsforskrifter ved arbejde med olier, fedt og andre kemiske substanser!
- Forsigtig ved arbejde med varme drifts- og hjælpepestoffer – forbrændings- eller skoldningsfare!
- Rygning og åben ild under tankning er forbudt. Brand- og eksplosionsfare!
- Obs, ekstrem brand- og eksplosionsfare! Anvendelse af benzin som blandingsmiddel er forbudt! Anvend almindeligt vinterdieselbrændstof ved lave udendørs-temperaturer!

2.5 Transport og bugsering/genidrifftsættelse

- Fremgangsmåde ved bugsering, læsning og transport af læsseren kun efter driftsvejledningen!
- Overhold den foreskrevne transportstilling, den maks. tilladte hastighed og den maks. tilladte vejstrækning ved bugsering!
- Anvend kun egnede transportmidler og løftegrej med tilstrækkelig bæreevne!
- Foretag kun genidrifftsættelse som beskrevet i driftsvejledningen!

2.6 Endegyldig ud-af-drifftsættelse/afmontering

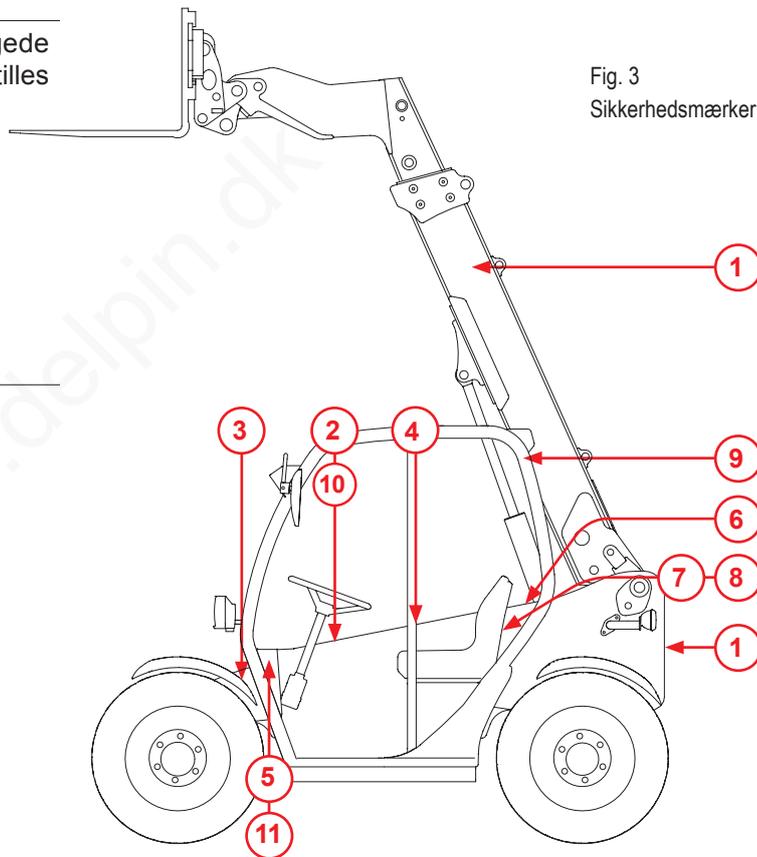
- Ved den endegyldige ud-af-drifftsættelse eller afmontering af maskinen skal alle drifts- og hjælpesoffer tømmes ud og bortskaffes efter miljøreglerne!
- Det skal sikres, at genidrifftsættelse er umuligt!
- Det resterende maskinlegeme skal bortskaffes af en egnet, specialiseret virksomhed eller en genbrugsplads!

2.7 Anvendte sikkerhedsmærker



Fjern aldrig sikkerhedsmærkerne! Beskadigede mærker skal udskiftes! Nye mærker kan bestilles hos:

WEIDEMANN GmbH
Mühlhäuser Weg 45-49
D-34519 Diemelsee-Flechtdorf
Tlf. (0 56 33) 609 - 0
Fax (0 56 33) 609 – 222
E-mail: info@weidemann.de
www.weidemann.de





Sikkerhedsmærke 1

ADVARSEL

Ophold dig ikke i læsserens fareområde under drift.
Gå ikke ind under den hævede løftekonstruktion.



Sikkerhedsmærke 3

ADVARSEL

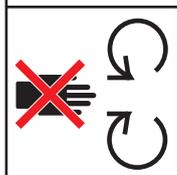
Ophold forbudt i usikret risikoområde.
Benyt sikringsstøtten.



Sikkerhedsmærke 2

ADVARSEL

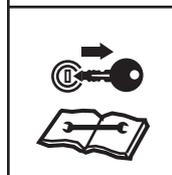
Fare for kvæstelser på grund af bevægelige dele.
Åbn aldrig beskyttelsesanordningerne, når motoren kører.

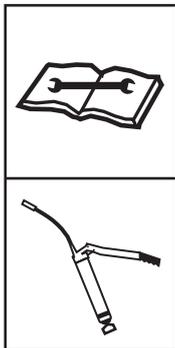


Sikkerhedsmærke 4

ADVARSEL

Træk tændingsnøglen ud før vedligeholdelses- og reparationsarbejde.
Følg driftsvejledningen ved vedligeholdelses- og reparationsarbejde.





Sikkerhedsmærke 5

VIGTIGT

Smør alle smørenipler dagligt før idriftsættelsen.
Se driftsvejledningen for yderligere informationer.



Sikkerhedsmærke 6

ADVARSEL

Varme dele kan føre til forbrændinger.
Berør ikke de varme deles overflader.



Sikkerhedsmærke 7

ADVARSEL

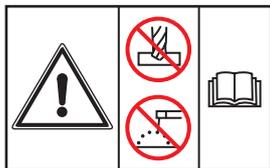
Fare for tilskadekomst.
Anvend altid sikkerhedsselen, når der arbejdes med læsseren.



Sikkerhedsmærke 8

ADVARSEL

Medkørende personer kan falde ned og komme til skade.
Transporter aldrig personer med læsseren.



Sikkerhedsmærke 9

ADVARSEL

Beskadigede ROPS/FOPS-beskyttelsessystemer kan ikke opfylde deres beskyttelsesfunktion.
Der må aldrig bores i eller svejdes på ROPS/FOPS-beskyttelsessystemer.
Vær opmærksom på driftsvejledningen.



Sikkerhedsmærke 10

ADVARSEL

Varm kølevæske eller varm damp, som kommer ud under tryk, kan føre til forbrændinger på hænderne.
Køleren må ikke åbnes i varm tilstand.
Vær opmærksom på driftsvejledningen.

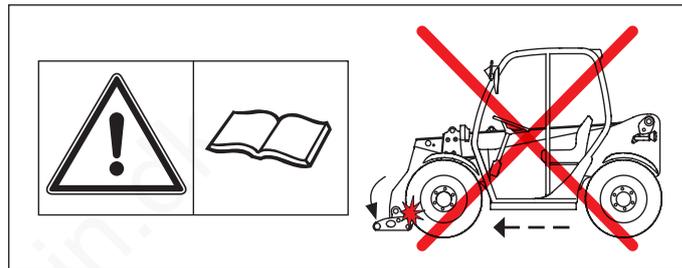


Sikkerhedsmærke 11

ADVARSEL

Ophold dig ikke i læsserens fareområde under drift.
Gå ikke ind under den hævede løftekonstruktion.

Sikkerhedsmærke 12

**VIGTIGT**

Fare for tekniske skader!

Hvis læsseren er udstyret med et særligt hurtigskiftesystem til arbejdsværktøjerne (f.eks. euroholder), skal følgende overholdes:

Ved kørsel uden arbejdsværktøj med helt indkørt teleskoparm må værktøjsholderen ikke vippes ud.

Ellers støder forhjulene på værktøjsholderen, når de drejes, og dækkene ødelægges.

2.8 Sikkerhedsanordninger

2.8.1 Brandslukker

Der kan monteres en brandslukker under førersædet (fig. 4).



BEMÆRK

Forsigtig ved boring!

Bag væggen er hydraulikolietanken.

► Bor ikke ind i tanken.

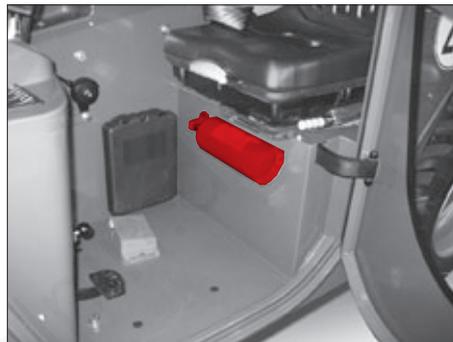


Fig. 4
Brandslukker

2.8.2 Bakadvarselssystem ved bakning

Ekstraudstyr!

Når der sættes i bakgear, lyder der en advarselslyd. Lyden skal advare personer, som befinder sig i nærheden af læsseren, når læsseren bakker.

2.8.3 Roterende advarselsslampe

Ekstraudstyr!



BEMÆRK

Brug den gule roterende advarselsslampe efter de lovmæssige forskrifter!

Fastgørelsesmuligheden for en roterende advarselsslampe er bagest på kabinetaget (fig. 5).

Tænd og sluk for den roterende advarselsslampe, se kapitlet „Vippekontakter“.

2.8.4 Sænkebremseventiler på løfte- og tipcylinder

Sænkebremseventilerne (fig. 6) forhindrer, at løftekonstruktionen sænkes ukontrolleret ved pludseligt trykfald i det hydrauliske system.

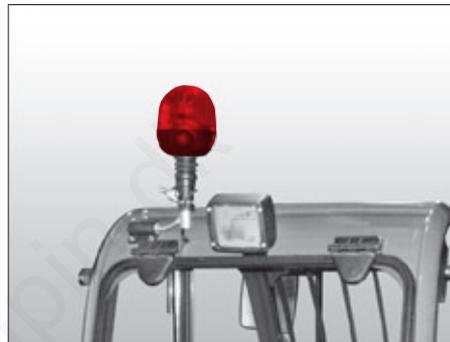


Fig. 5
Fastgørelse til roterende advarselsslampe

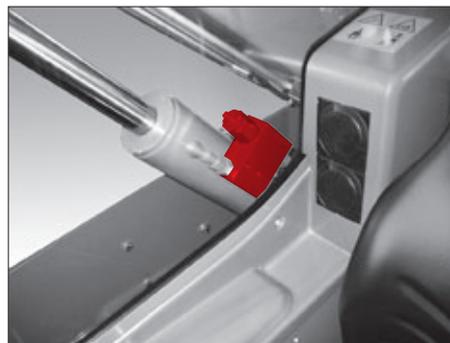


Fig. 6
Sænkebremseventil

2.8.5 Batteri-afbryderkontakt



BEMÆRK

Dæk altid åbningen med beskyttelsesafdækningen, hvis kontakthovedet tages af, så der ikke kan komme fugt ind i kontakten!

Aktivér aldrig batteri-afbryderkontakten under belastning! Aktivér kontakten, før tændingsnøglen sættes i. Gå frem i omvendt rækkefølge ved standsning!

Batteri-afbryderkontakten befinder sig under motorhjelm (fig. 7). Med kontakten kan hele det elektriske anlæg separeres hurtigt fra batteriet ved et nødstilfælde. Sluk for batteriet om natten, så eventuel afladning eller mulige skader kan forebygges. Kontakten kan også bruges som ekstra tyverisikring, hvis kontakthovedet tages af.

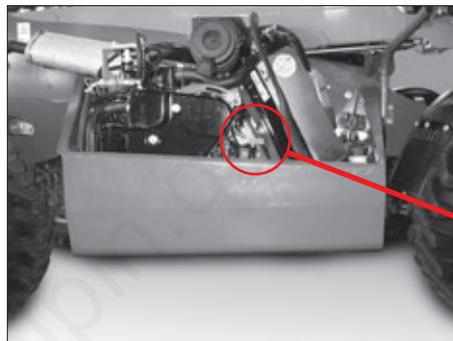
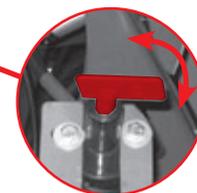


Fig. 7
Batteri-afbryder-
kontakt



- Drej håndtaget til venstre:
 - Batteriet er adskilt fra det elektriske system.
- Drej håndtaget til højre:
 - Batteriet er sluttet til det elektriske system.

2.8.6 Sikkerhedssele

**BEMÆRK**

Spænd altid sikkerhedssele ved alle former for arbejde med læsseren!

Læsseren er udstyret med en sikkerhedssele på førersædet (fig. 8).



Fig. 8
Sikkerhedssele

2.8.7 Nødudstigning

**BEMÆRK**

Brug bagvinduet som nødudgang, hvis kabinedøren er blokeret.



Fig. 9
Nødudstigning

2.8.8 Lås til løftekonstruktionen



FORSIGTIG

Fare på grund af utilsigtet aktivering af løftekonstruktionen ved kørsel på vej!

- ▶ Spær altid løftekonstruktionen ved at aktivere låsen, før der køres på veje!
- ▶ Spær altid løftekonstruktionen, før læsseren forlades.
- ▶ Åbn først låsen, når du har taget plads på førersædet og begynder arbejdet.



BEMÆRK

Løftekonstruktionen kan sikres med en lås, så den ikke aktiveres ved en fejltagelse.

Hvis låsen er koblet til, er det ikke muligt at aktivere løftekonstruktionen.

Det kan ikke ses på kontrollampene, at løftekonstruktionen er låst, men kun på betjeningshåndtagets stilling (fig. 10).



Fig. 10

Arm til låsning af løftekonstruktionen

Aktiver låsen til løftekonstruktionen ved at flytte armen, som sidder til højre for førersædet pos. 1 (fig. 10).

- Bevæg betjeningshåndtaget bagud og så til højre :
 - Låsen er aktiveret.
- Bevæg betjeningshåndtaget mod venstre og så fremad :
 - Låsen er deaktiveret.

2.8.9 Sikringsstøtte til løftekonstruktionen



ADVARSEL

Livsfare, hvis løftekonstruktionen pludselig sænkes ned ved en fejltagelse!

- ▶ Gå aldrig ind under løftekonstruktionen, hvis den ikke er sikret!
- ▶ Ved vedligeholdelsesarbejde skal løftekonstruktionen altid sikres med sikringsstøtten pos. 2 (fig. 11), hvis den er løftet op.

Sikringsstøtten til løftekonstruktionen befinder sig til venstre bag på læsseren bag kabinen (fig. 11).

1. Løft teleskoparmen helt op.
2. Tag sikringsstøtten ud af holderen ved at "trække den opad".
3. Sæt sikringsstøtten over den hydrauliske cylinders udkørte stempelstang som vist i fig. 11.
4. Sørg for at sikre sikringsstøtten med sikringsboltene.
5. Sænk teleskoparmen, indtil den er støttet.

Sikringsstøtten tages af i omvendt rækkefølge.

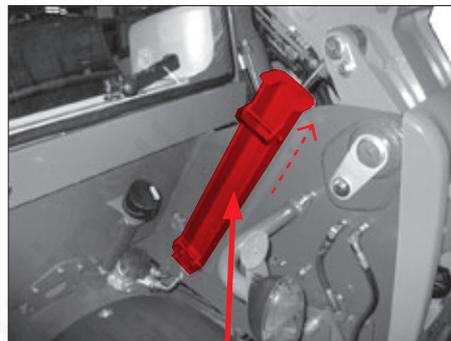
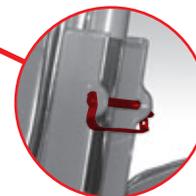


Fig. 11
Sikringsstøtte til
løftekonstruktionen



3 TEKNISKE DATA

3.1 Teknisk beskrivelse

Læsseren består af køretøjsrammen, drevet og akserne. Alle driv- og styreenheder til læsserens serieudstyr sidder i køretøjsrammen.

Træk

Trækket genereres af en dieselmotor, som driver styre- og arbejdshydraulikken og kørehydraulikken.

Kørehydraulikken drives via fordelergæret, som fører kraften videre til bagakslen og (via kardanaksel) til forakslen.

Akserne er udført som styreakser med styrespindelstyring.

Bremser

Drevet er samtidig driftsbremser. Den virker på for- og bagakslen. Bremsen aktiveres via bremse-inchpedalen. Endvidere aktiveres skivebremsen på differentialspærren via bremse-inchpedalen. Håndbremsen virker også kun på denne skivebremse.

Styretøj

Styringen er udført med styrespindel på for- og bagakslen. Den aktiveres hydraulisk via dobbeltvirkende cylindre.

Hydraulik

Læsseren har to hydrauliske systemer, som forsynes fra en hydraulikolietank:

- Hydrostatisk drev
- Styre- og arbejdshydraulik

Det hydrostatiske drev består af en aksialstempel-reguleringspumpe, som driver en aksialstempel-reguleringsmotor. Aksialstempel-reguleringspumpen er flanget fast på dieselmotoren, aksialstempel-reguleringsmotoren på fordelergæret.

Reguleringen foregår automatisk og trinløst, men er dog afhængig af omdrejningstal og belastning. Kørehastigheden retter sig efter motorens omdrejningstal og belastningen af værktøjet. Kørslen startes ved det nominelle omdrejningstal

og slutter med motorens maks. omdrejningstal, når gaspedalen betjenes. Afhængigt af læsserens belastning stilles reguleringspumpen hele tiden automatisk tilbage, så det fordelagtigste drejemoment bibeholdes. Jo mere læsseren belastes (ved læsningsarbejde eller kørsel op ad bakke), jo ringere bliver kørehastigheden. Med denne regulering udnyttes det samlede ydelsesområde optimalt. Ved aktivering af inchpedalen (inch-forsinkelse, pedal til venstre set i kørselsretningen) kan reguleringen påvirkes yderligere, så læsseren ved alle motoromdrejningstal kan reguleres veldoseret tilbage, indtil den står helt stille.

Styretøj og arbejdshydraulik forsynes med olie af tandhjulshydraulikpumper.

Det hydrauliske anlæg er udstyret med trykbegrænsningsventiler, filtre og oliøkøler.

Elektrisk system

Det elektriske anlæg har en driftsspænding på 12 volt. Forbrugerne og deres tilførselsledninger er afsikret med sikringer.

Udstyr

Læsseudstyret består af løftekonstruktionen med integreret hydraulisk hurtigskiftesystem til arbejdsværktøjerne, løfte- og tipcylinderne og de pågældende arbejdsværktøjer. Ud over den normale løftefunktion kan læsserens løftekonstruktion køres hydraulisk ud, så løftehøjden kan øges.

Førerkabinen er udstyret med beskyttelse mod styrt (ROPS) og sikring mod nedfaldende genstande (FOPS).

3.2 Læsserens data

Motor

3-cylinder Yanmar-dieselmotor

Effekt 22 kW / 30 HK ved 3000 o/min.

Type 3TNV82A-BDWM vandkølet

Slagvolumen 1331 cm³

Styretøj

Fuldhydraulisk styrespindelstyring på for- og bagakslen med dobbeltvirkende cylindere.

Koordineret 4-hjuls-styring

Hydraulik

Kørehydraulik

Transportmængde 84 l/min.

Arbejdstryk 360 bar

Arbejdshydraulik

Transportmængde 42 l/min.

Arbejdstryk 220 bar

Styrehydraulik

Transportmængde 45 l/min.

Arbejdstryk 170 bar

Elektrisk anlæg

Driftsspænding 12 V

Batteri 77 Ah

Vægtangivelser

Driftsvægt	2530	kg
Tilladt totalvægt	3100	kg
Tilladt aksebelastning pr. akse	2000	kg
Tilladt nyttelast med pallegaffel 1000227130 efter EN 1459 tillæg B teleskoparm kørt ind	1200	kg
Tilladt nyttelast med pallegaffel 1000227130 efter EN 1459 tillæg B teleskoparm kørt ud	440	kg
Tilladt anhængerlast med bremset anhænger ved maks. stigning på 10 %	4000	kg
Tilladt anhængerlast med ubremset anhænger ved maks. stigning på 10 %	1500	kg
Tilladt støttelast på anhængerkoblingen (*)	350	kg



BEMÆRK

Ved overbelastning af læsseren eller ved overskridelse af dataene, som er anført i tabellen „Vægtangivelser“, ophører alle krav om skadeserstatning eller garanti.

(*)

Der skal anvendes en konstruktionsgodkendt anhængerkobling, som er tilladt til trafik på offentlige veje, og som mindst er egnet til den anførte støtbelast og anhængerlast.

På anhængerkoblingen skal der være anbragt et typeskilt med producentens navn og adresse, det gyldige kontrolmærke, angivelse af tilladt støtbelast og den tilladte anhængerlast.

Reglerne i færdselsloven i førerens/betjeningspersonens land skal overholdes.

Drev (kørehastighed)

1. gear	0 – 7 km/h
2. gear	0 – 20 km/h

Vibrationer (vægtet effektiv værdi)

Kroppens øverste lemmer	Ikke mere end 2,5 m/s ²
Fødder eller sæde	Ikke mere end 0,8 m/s ²

Støjværdier

Gennemsnitligt lydeffektniveau L_{wA}	101 dB(A)
Garanteret lydeffektniveau L_{wA}	101 dB(A)
Angivet lydtryksniveau L_{pA}	84 dB(A)

3.3 Dimensioner

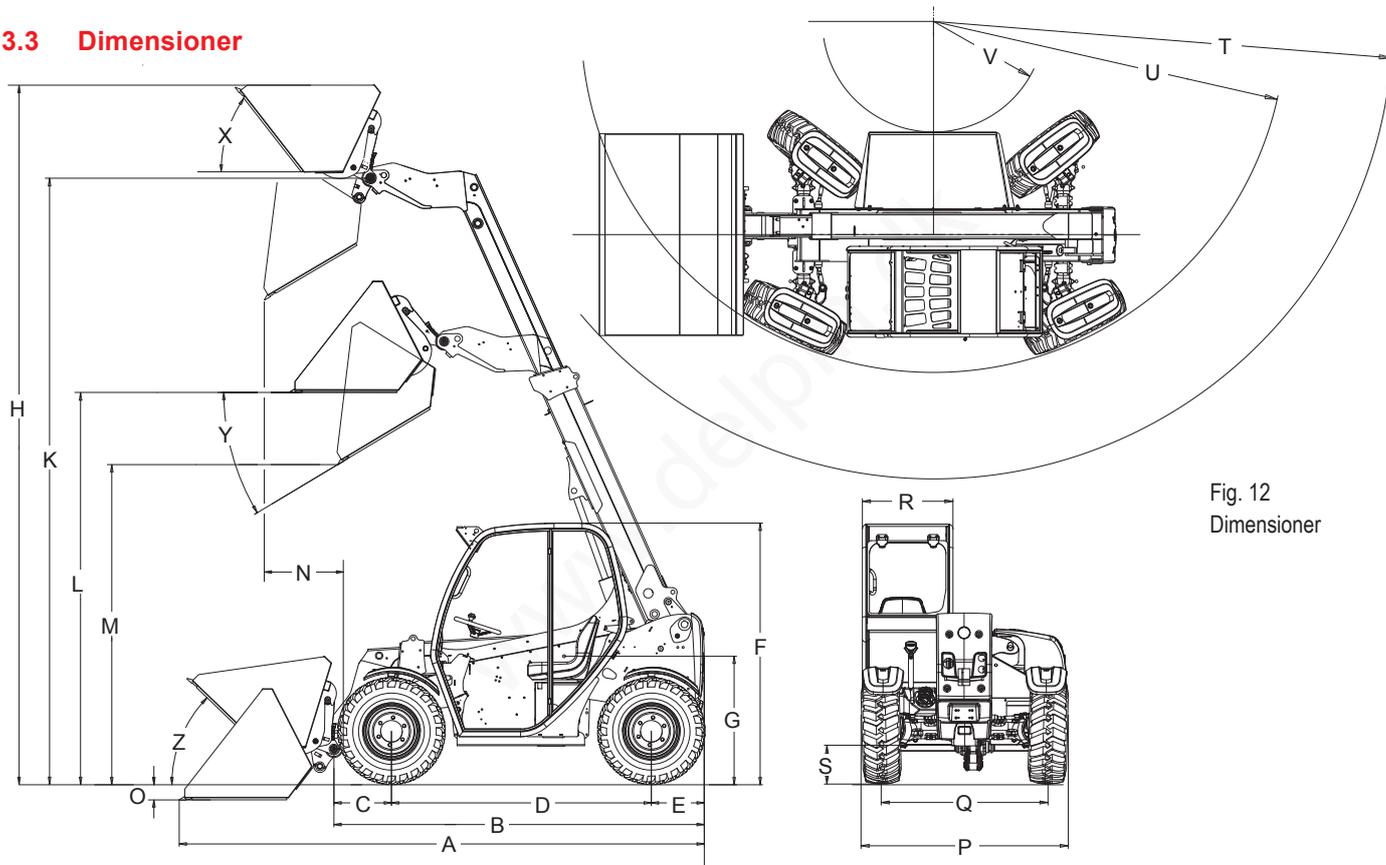


Fig. 12
Dimensioner

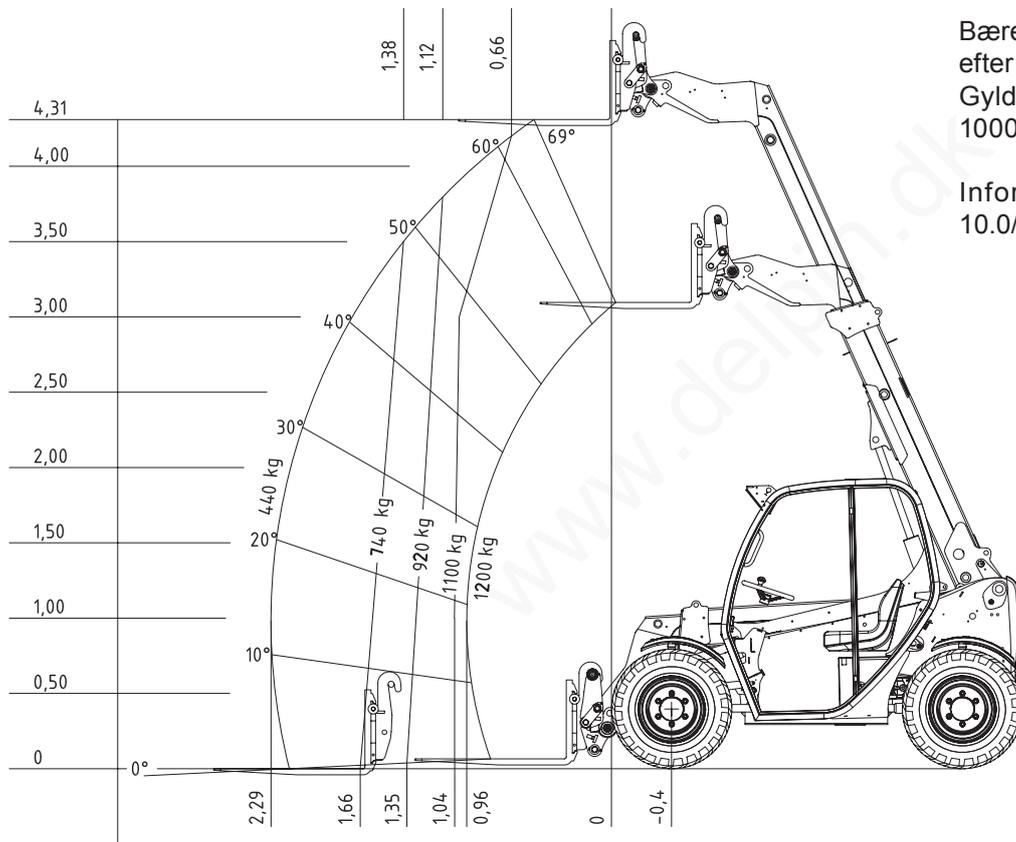
Dimensioner med dæk 10.0/75 - 15,3 AS

Pos.	Betegnelse	Enhed	Værdi
A	Samlet længde med standardskovl	mm	3879
	Samlet længde med pallegaffel	mm	4193
B	Samlet længde uden skovl	mm	2916
C	Aksemidte til skovlbolt	mm	425
D	Hjulstand	mm	1920
E	Overskydende bagende	mm	391
F	Højde over kabine*	mm	1940
G	Sædehøjde*	mm	954
H	Samlet arbejds højde*		
	Med skovl	mm	5191
	Med pallegaffel	mm	4942
K	Maks. højde skovlomdrejningspunkt*	mm	4503
L	Læssehøjde teleskoparm kørt ud*		
	Med skovl	mm	4130
	Med pallegaffel	mm	4310

Pos.	Betegnelse	Enhed	Værdi
L1	Læssehøjde teleskoparm kørt ind*		
	Med skovl	mm	2911
	Med pallegaffel	mm	3085
M	Maks. tømningshøjde*	mm	3600
N	Rækkevidde ved M	mm	543
O	Gravedybde*	mm	112
P	Samlet bredde*	mm	1560
Q	Sporvidde*	mm	1296
R	Kabinebredde	mm	675
S	Frihøjde*	mm	290
T	Maksimal radius (afhængigt af skovlens bredde)	mm	3398
U	Radius ved udvendig kant*	mm	2607
V	Indvendig radius	mm	821
X	Tilbagekøringsvinkel ved maks. løftehøjde	°	52
Y	Maks. udvigningsvinkel ved maks. løftehøjde	°	31
Z	Tilbagekøringsvinkel på jorden	°	44

*Hvis der anvendes andre dæk eller fælge, ændres målene

3.4 Løftediagram



Bærelastdiagram til type 1245
efter EN 1459 tillæg B
Gyldig til arbejdsværktøj: Pallegaffel
1000227130

Informationer ved anvendelse af
10.0/75-15.3 AS dæk

Fig. 13
Løftediagram



Fig. 14
Køretøjets ident.-nr.

WEIDEMANN		Weidemann GmbH Mühlhäuser Weg 45-49 D-34519 Diemelsee-Flechtendorf	
Typ	<input type="text"/>		
Art.-Nr.	<input type="text"/>		
Fahrzeug-Ident-Nr.	<input type="text"/>		
Hom.-Nummer	<input type="text"/>		
Motorleistung kW	<input type="text"/>	zul. Achslast vorn kg	<input type="text"/>
Betriebsgewicht kg	<input type="text"/>	zul. Achslast hinten kg	<input type="text"/>
zul. Ges. Gew. kg	<input type="text"/>	zul. Anhängelast kg	<input type="text"/>
Baujahr	<input type="text"/>		
		CE	

Made in Germany
Produced for Weidemann GmbH

3.5 Fabriksskilte

Der er permanent anbragt et fabriksskilt på højre side af læsserens bageste del (fig. 14).

Det indeholder følgende informationer:

- Producent
- Konstruktionsår (Baujahr)
- Køretøjets ident.-nr. (Fahrzeug-Ident-Nr.)
- Type (Typ)
- Motorydelse (Motorleistung)
- Aksebelastning (Achslast)
- Driftsvægt (Betriebsgewicht)
- Tilladt totalvægt (zu. Ges. Gew.)

Endvidere er køretøjets ident.-nr. indgraveret på chassiset under motorafdækningen.

Endvidere er følgende af læsserens komponenter forsynet med eget typeskilt:

- Dieselmotoren
- Aksialstempel-reguleringspumpen (hydraulisk kørepumpe)
- Oliemotoren (hydraulisk køremotor)
- Akserne

4 BESKRIVELSE AF KONTROL-, ADVARSELS- OG BETJENINGSELEMENTER

4.1 Betjeningsselementer og instrumenter

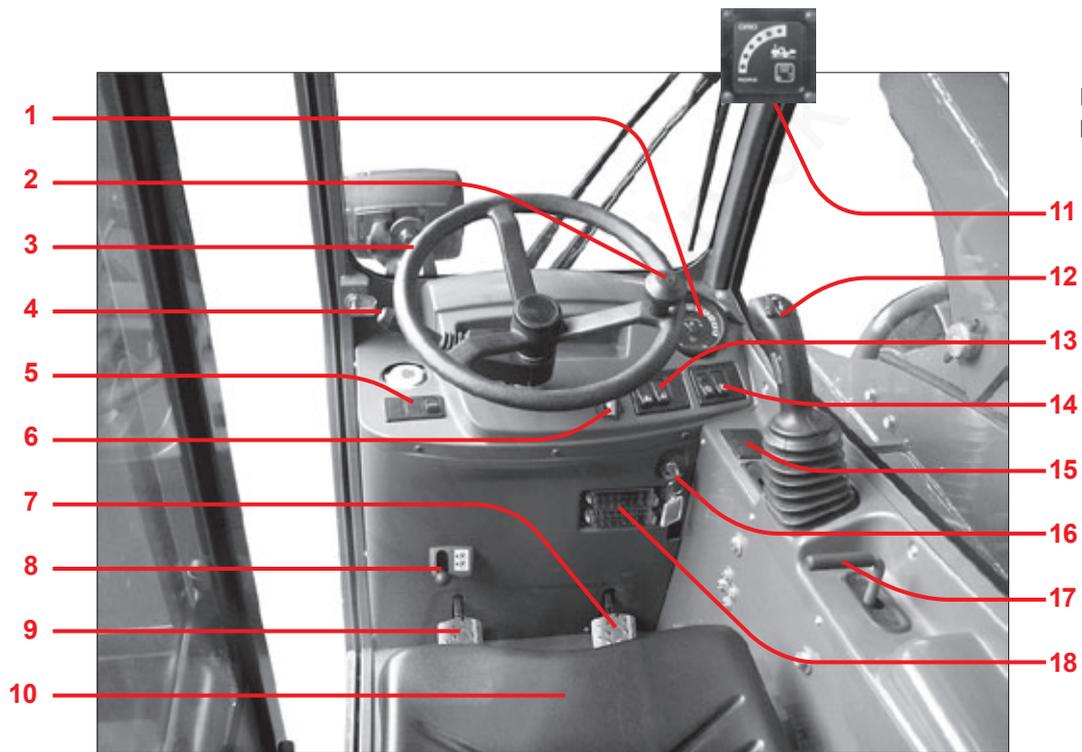


Fig. 15
Betjeningsselementer

Pos.	Betegnelsen
1	Instrumentbræt
2	Drejeknap til rattet
3	Rat
4	Styrehåndtag til belysning, blinklys og signalhorn
5	Vippekontaktpanel 1
6	Stikdåse
7	Gaspedal
8	Styrehåndtag til håndbremse
9	Bremse-inchpedal

Pos.	Betegnelsen
10	Førersæde
11	Stabilitetsdisplay
12	Styrehåndtag til løftekonstruktion/drev
13	Vippekontaktpanel 2
14	Vippekontaktpanel 3
15	Vippekontaktpanel 4
16	Tændingslås
17	Styrehåndtag til ekstra hydraulik
18	Sikringsboks

4.2 Kontrol- og advarselsslamper



Fare for ulykker på grund af driftsforstyrrelser!

- ▶ Hvis den røde advarselsslampe lyser, mens motoren kører, skal motoren straks standses.
- ▶ Afhjælp fejlen (se Fejlsøgning og afhjælpning af forstyrrelser). Læsseren må først arbejde videre, når fejlen er afhjulpet.



BEMÆRK

Sluk straks for motoren, hvis en af lamperne, som er markeret med * i tabellen ved siden af, lyser.



Fig. 16

Kontrol- og advarselsslamper

Pos.	Betegnelse	Funktion	Symbol
1	Forvarmekontrollampe	Lyser, når der forvarmes	
2	Kontrollampe blinklys	Lyser, når blinklyset er aktiveret	
3	Kontrollampe fjernlys	Lyser, hvis fjernlyset er tændt	
4	Fri	Uden funktion	
5 *	Advarselslampe motortemperatur	Lyser ved for høj motortemperatur	
6 *	Advarselslampe dynamo	Lyser, hvis batteriet ikke lades op	
7 *	Advarselslampe motorolietryk	Lyser ved for lavt motorolietryk	
8	Kontrollampe kørselsretning frem	Lyser, hvis kørselsretningen er stillet på fremad	
9	Kontrollampe kørselsretning tilbage	Lyser, hvis kørselsretningen er stillet på tilbage	
10	Kontrollampe krybegang	Lyser, når krybegangen er koblet til	
11	Kontrollampe ilgang	Lyser, når ilgangen er koblet til	

4.3 Vippekontakter

**BEMÆRK**

Hvis læsseren er forsynet med ekstraudstyret belysningsanlæg, befinder kontakten til aktivering af advarselsblink-anlægget sig i position 4.



Fig. 17
Vippekontakt 1



Fig. 18
Vippekontakt 2

Pos.	Betegnelse	Funktion	Symbol
1	Vippekontakt til hydrauliktilslutning ekstra via skifteventil (ekstraudstyr)	Skift af hydrauliktilslutningerne på løftekonstruktionen	
2	Vippekontakt til el-stikdåse på løftekonstruktionen (ekstraudstyr)	Til- og frakobling af el-stikdåsen på løftekonstruktionen	
3	Vippekontakt hydraulisk lås til arbejdsværktøjer (ekstraudstyr)	Frikobling af den ekstra hydraulik til oplåsning af den hydrauliske lås til arbejdsværktøjer	
4	Vippekontakt signalhorn	Aktivering af signalhornet	
	Vippekontakt advarselsblink-anlæg (ekstraudstyr)	Tænd og sluk for advarselsblink-anlægget	
5	Vippekontakt arbejdsprojektører foran og bag (ekstraudstyr)	Tænd og sluk for arbejdsprojektører foran og bag	
6	Vippekontakt arbejdsprojektører på løftekonstruktionen (ekstraudstyr)	Tænd og sluk for arbejdsprojektører på løftekonstruktionen	

Vippekontakter



Fig. 19
Vippekontakt 3

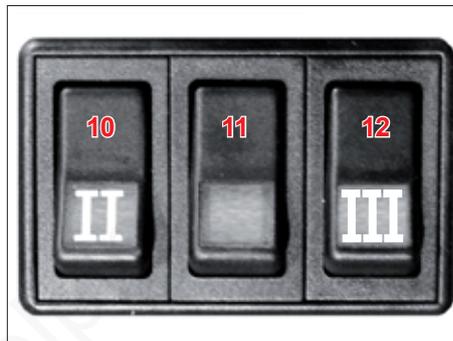


Fig. 20
Vippekontakt 4

www.danfoss.com

Pos.	Betegnelse	Funktion	Symbol
7	Vippekontakt vinduesviskere og sprinkleranlæg foran (ekstraudstyr)	Tænd og sluk for vinduesviskere og sprinkleranlæg foran	
8	Vippekontakt varmeblæserregulering (ekstraudstyr)	Til- og frakobling af varmeblæseren	
9	Vippekontakt roterende advarselsslampe (ekstraudstyr)	Tænd og sluk for den roterende advarselsslampe	
10	Vippekontakt hydrauliktillutninger bagpå/ trepunktsholder bagpå (ekstraudstyr)	Aktivering af hydrauliktillutningerne bagpå/trepunktsholder bagpå	II
11	Vippekontakt skifteventil trepunktsholder bagpå (ekstraudstyr)	Omstilling af hydrauliktillutningerne bagpå til trepunktsholder bagpå	
12	Vippekontakt skifteventil „High Flow“ (ekstraudstyr)	Til- og frakobling af „High Flow“ (høj gennemstrømningsmængde i hydrauliktillutningerne)	III

4.4 Kontrolanordninger



Fig. 21
Kontrolanordninger

Pos.	Betegnelse	Funktion
1	Brændstofindikator	Viser brændstofbeholdningen
2	Driftstimetæller	Opsummerer læsserens driftstid. Planlæg vedligeholdelses- og eftersynsarbejde efter målerstanden.

www.delpin.dk

5 BETJENING OG DRIFT

5.1 Før idriftsættelse



Læs driftsvejledningen igennem før idriftsættelse!



- ▶ Betjen kun læsseren fra førersædet!
- ▶ Overhold sikkerhedsbestemmelserne!
- ▶ Sørg for at blive introduceret til læsseren, før du kører med den første gang. Udfør de første kørselsforsøg på et terræn med god plads!
- ▶ Kontrollér læsserens tilstand, før arbejdet begyndes!
- ▶ Lad læsseren efterse af specialpersonale før genidriftsættelse, hvis den ikke har været i brug i længere tid!



5.1.1 Optankning af brændstof

FORSIGTIG

Brandfare – dieselbrændstof er brandfarligt!

- ▶ Ryg ikke, undgå ild og åbent lys under tankning!
- ▶ Brug ikke benzin! Brug kun dieselbrændstof! Tilsætning af benzin er forbudt!

Dieselbrændstof er sundhedsfarligt!

- ▶ Bær egnede handsker!
- ▶ Kontakt omgående de ansvarlige personer ved ulykker med brændstof!



BEMÆRK

Til drift af læsseren må der kun bruges rent dieselbrændstof af høj kvalitet, som kan fås i almindelig handel.

Brug så vidt muligt et finfilter i påfyldningsledningen.



MILJØHENVISNING

Dieselbrændstof er til fare for miljøet!

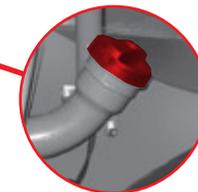
- ▶ Undgå, at det kommer ukontrolleret ud i miljøet!
- ▶ Udløbet eller spildt brændstof skal straks suges op med bindemidler og bortskaffes miljørigtigt!
- ▶ Kontakt omgående de ansvarlige personer, hvis der kommer brændstof ud i miljøet!

Dieseltankstudsens sidder på højre side af læsseren bag forhjulet (fig. 22). Tankdækslet kan låses.



Fig. 22

Brændstofforbindelse



1. Sænk løftekonstruktionen, og stands motoren, før der tankes.
2. Skru dækslet til påfyldningsstudsens af.
3. Fyld læsserens tank op gennem påfyldningsstudsens.
4. Luk tankdækslet omhyggeligt igen efter tankning.

5.1.2 Indstigning



ADVARSEL

Fare for ulykker på grund af defekter!

- ▶ Arbejd ikke med læsseren, hvis defekter kan begrænse læsserens driftssikkerhed. Defekter skal straks afhjælpes!
- ▶ Kontrollér altid, at beskyttelsesanordningerne forefindes og er i orden før idriftsættelse!

Fare for ulykker på grund af beskadigede dæk!

- ▶ Kontrollér dækkene, hver gang der skal startes på arbejdet!

Fare for ulykker, fordi man kan klemmes fast eller glide ned!

- ▶ Fjern eller fastgør løse genstande, som ligger i kabinen. Hold betjeningselementerne rene.
- ▶ Overhold den daglige vedligeholdelsesplan.

Kontrol før indstigning

- Kontrollér, at alt er rent og uden defekter.
- Kontrollér, at håndtag og trin er rene og i ordentlig stand.
- Kontrollér, at kabinens ruder er rene og i orden.
- Kontrollér, at alle sikkerhedstekniske komponenter forefindes og er funktionsdygtige.
- Kontrollér, at stangsystemer, cylindere, drejetapper og kølere er rene.
- Kontrollér alle skruer, led og drejetapper for, om de sidder fast.
- Kontrollér, at alle infoskilte findes og er i god stand.
- Kontrollér læsseren for olie-, brændstof- og kølemiddellækager.

Kontrollér følgende:

- Motorens oliestand
- Hydraulikoliestand
- Kølevæskestand
- Brændstofstand
- Kontrollér dækkenes tilstand, f.eks. for tegn på revner og slid. Kontrollér dæktrykket! Sørg for, at dækkene er pumpet rigtigt op (se dæktryktabellen).
- Sørg for, at motorafdækningerne og dækslerne til brændstof- og hydraulikolietanken sidder, hvor de skal, og er skruet fast.

Indstigning



FORSIGTIG

Fare for ulykker, fordi man kan glide ved indstigning!

- ▶ Kontrollér, at håndtag og trin er rene og i ordentlig stand.
- ▶ Brug de anbragte håndtag og trin!
- ▶ Stig altid ind og ud, så ansigtet er vendt mod læsseren.

5.1.3 Døre og vinduer



FORSIGTIG

Fare for kvæstelser, hvis kabinedøren eller sidevinduerne klapper i!

- ▶ Sørg for, at kabinedøren altid er lukket, og sidevinduet altid låst fast i alle stillinger!



BEMÆRK

Fare for tekniske skader!

- ▶ Kør ikke med åben dør! Så står døren i en vinkel på 90° og kan beskadiges.

Kabinen har en dør og et sidevindue på venstre side, som kan skubbes op, samt et bagvindue, som kan skubbes op.

- Åbn kabinedøren udefra ved at trække i døråbneren (fig. 23/1).
- Åbn døren indefra ved at „trække op i“ oplåsningsgrebet (fig. 23/2).

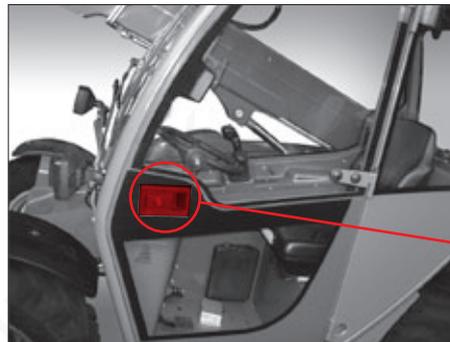
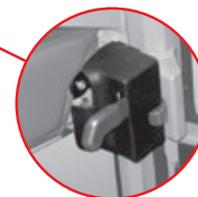


Fig. 23
Kabinedørlås
Billede 1
Udvendigt



Billede 2
Indvendigt



Sidevinduet kan åbnes og låses i denne stilling (fig. 24).
Åbn og luk sidevinduet med håndtaget (fig. 24).

- Lås sidevinduet ved at lade håndtaget gå i hak i låsen (fig. 25).
- Løsn låsen ved at bevæge håndtaget (fig. 25).

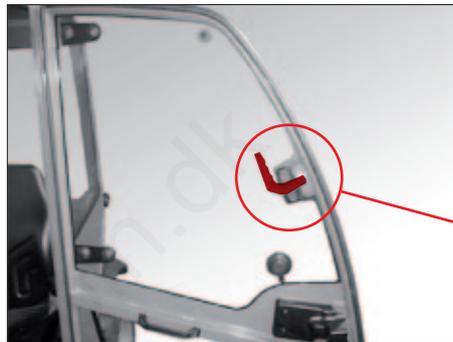


Fig. 24
Vindueslås

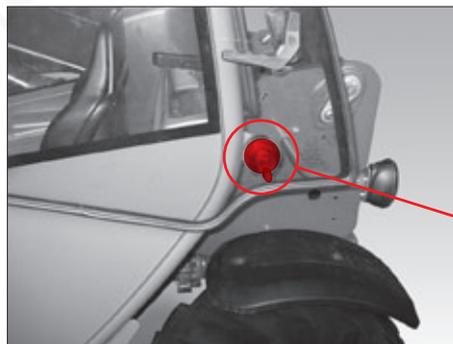


Fig. 25
Sidevindue-lås



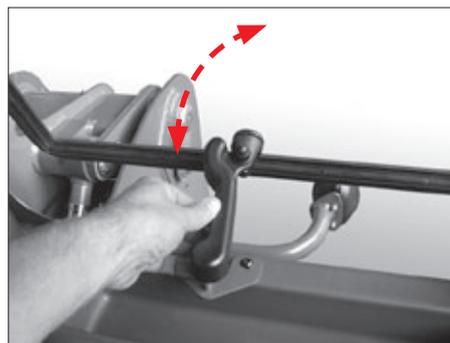
Bagvinduet kan åbnes og lukkes med et håndtag (fig. 26).

**BEMÆRK**

Kontrollér altid, at kabinedøre og -vinduer er lukkede, før læsseren forlades.



Fig. 26
Bagvindue



5.1.4 Indstilling af førersædet



ADVARSEL

Fare for ulykker på grund af manglende opmærksomhed!

- Indstil ikke førersædet under kørslen, men kun mens læsseren står stille!

Førersædet kan tilpasses førerens individuelle behov med hensyn til kropsstørrelse og kropsholdning. Dermed forebygges spændinger og træthed under arbejdet.

Indstil sædet, så det er nemt at nå betjeningshåndtagene og pedalerne, mens ryggen hviler mod ryglænet.

Følgende sædeindstillinger er mulige (fig. 27):

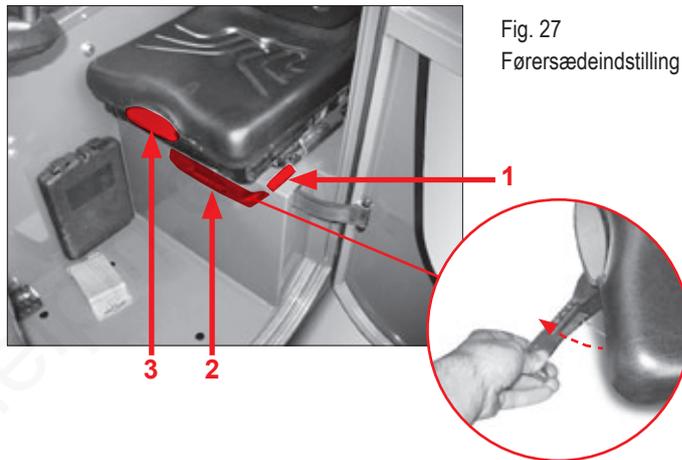


Fig. 27

Førersædeindstilling

1. Længdeindstilling:

Indstil længdeindstillingen ved at skubbe låsearmen opad. Efter indstilling skal låsearmen gå i hak i den ønskede position. Efter låsning må førersædet ikke kunne skubbes mere.

2. Vægtindstilling:

Indstil vægten, mens sædet er belastet. Træk indstillingsgrebet fremad, og indstil det på førerens vægt på skalaen (fig. 27). Hvis du vil ændre indstillingen til en lavere vægt, skal indstillingsgrebet trækkes frem indtil anslag. Indstillingsgrebet går nu automatisk tilbage til den laveste vægt. Nu kan du indstille vægten igen.

3. Ryglænsindstilling:

Indstil ryglænet ved at skubbe låsearmen opad. Glid nu frem eller tilbage med sædefladen, indtil ryglænets ønskede hældning nås. Låsearmen skal gå i hak i den ønskede stilling. Efter låsning må ryglænet ikke kunne indstilles mere.

5.1.5 Sikkerhedssele



ADVARSEL

Fare for tilskadekomst.

Hvis føreren ikke har taget sikkerhedssele på, eller hvis den er beskadiget, kan føreren komme til skade.

- ▶ Når der skal arbejdes med læsseren, skal føreren sidde på førersædet og have sikkerhedssele korrekt på!
- ▶ Hold sikkerhedssele og selelåsen fri for snavs, så funktionsforstyrrelser undgås!
- ▶ Kontroller sikkerhedssele og selelåsen for beskadigelser før arbejdet!
- ▶ Beskadigede sikkerhedssele eller selelåse skal straks udskiftes!

Fastspænding af sikkerhedssele

1. Sæt dig på førersædet, så hele ryggen har kontakt til ryglænet.
2. Træk sele hen over hofterne.
3. Sele skal ligge glat.
4. Sæt selens hanstik, pos. 1, i selens lås, pos. 3 (fig. 28).
5. Eventuelt skal sikkerhedssele indstilles til din størrelse (se afsnittet "Indstilling af sikkerhedssele").

Åbning af sikkerhedssele

1. Tryk på selelåsens røde knap pos. 2.

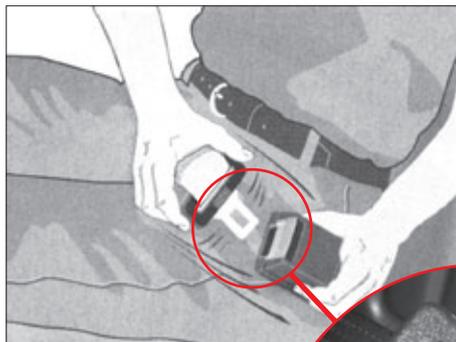
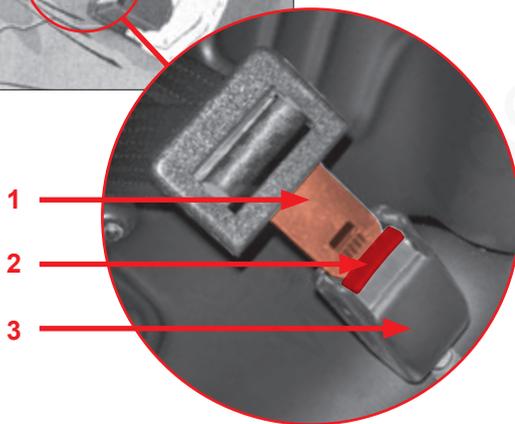


Fig. 28
Fastspænding af
sikkerhedssele



Indstilling af sikkerhedssele



ADVARSEL

Fare for tilskadekomst eller fare for materielle skader.

Indstilles sikkerhedssele under drift, kan det medføre utilsigtet bevægelse af betjeningselementerne.

- ▶ Sikkerhedssele må ikke indstilles under drift!
- ▶ Stands læsseren først og indstil da sikkerhedssele!



BEMÆRK

Sørg for, at sele hverken er indstillet for stramt eller for løst.

Træk ikke sikkerhedssele hen over faste eller skrøbelige genstande (f.eks. briller, nøgleknappe).

Forlængelse af sikkerhedssele

- Træk i sikkerhedsseleens hanstik, indtil selen har den ønskede længde.

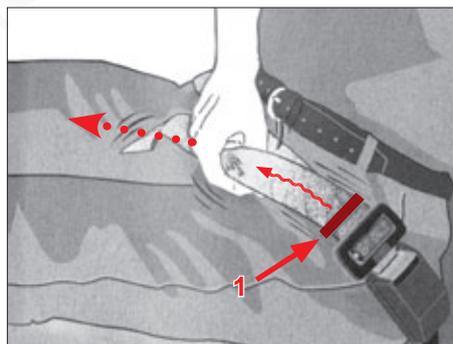
Forkortelse af sikkerhedssele

- Når selen er sat i låsen, trækkes i dens frie ende, indtil den ligger rigtigt hen over hofterne.
- Fastgør selens løse ende ved at forskyde plastclipsen pos. 1 (fig. 29).



Fig. 29
Indstilling af
sikkerhedssele

Forlængelse



Forkortelse

5.2 Idriftsættelse



ADVARSEL

Fare for ulykker!

- Kør ikke med læsseren, hvis hele belysningsanlægget eller enkelte funktioner er ude af drift.



BEMÆRK

Fejlmeldinger til anordningerne vises ved, at advarsels- og kontrollamperne lyser.

5.2.1 Signalhorn



Fig. 30

Kontakt til signalhorn



Aktivér signalhornet:

- Tryk på kontakten pos. 4 (fig. 30).
- Signalhornet er aktiveret.
- Tryk ikke på kontakten.
- Signalhornet er ikke aktiveret.

5.2.2 Belysningsanlæg

Ekstraudstyr

**BEMÆRK**

Hvis læsseren er forsynet med ekstraudstyret belysningsanlæg, befinder kontakten til aktivering af advarselsblink-anlægget sig i pos. 4 (fig. 30).

- ▶ Kontrollér altid belysning, blinklys og signalhorn, før der køres.

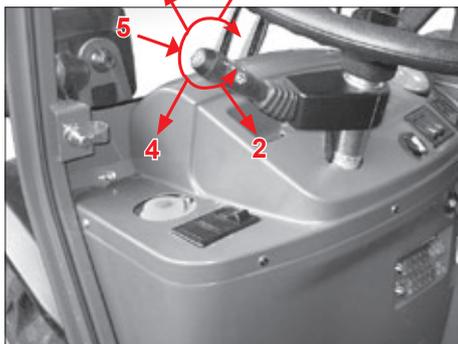


Fig. 31
Kombinationskontakt
til belysningsanlæg

Med armen (fig. 31) aktiveres funktionerne belysning, blinklys og signalhorn:

- Tryk armen frem (stilling 1):
 - Blinklyset blinker til højre.
- Træk armen tilbage (stilling 2):
 - Blinklyset blinker til venstre.
- Drej armen fremad:
 - Parkeringslyset er tændt.
- Drej armen længere frem:
 - Kørellyset er tændt.
- Stil armen opad (stilling 3):
 - Nærlyset er tændt.
- Stil armen nedad (stilling 4):
 - Fjernlyset er tændt.
- Tryk på symbolet for signalhornet (5):
 - Signalhornet aktiveres.

5.2.3 Vinduesviskere og sprinkleranlæg

Ekstraudstyr

Vinduesviskerne og sprinkleranlægget aktiveres med vippekontakterne til højre for rattet pos. 7 (fig. 32).

Frontrude:

- Anbring vippekontakten pos. 7 på stilling 1:
 - Vinduesviskeren er aktiveret.
- Anbring vippekontakten pos. 7 på stilling 2 ved at trykke skyderen a nedad:
 - Sprinkleranlægget til frontruden er aktiveret.
- Anbring vippekontakten pos. 7 på stilling 0:
 - Vinduesviskerne og sprinkleranlægget til frontruden er ikke aktiveret.



Fig. 32
Kontakt til
vinduesvisker



Påfyldning af beholder til sprinkleranlæg



BEMÆRK

Sørg altid for, at der er vand nok i beholderen til sprinkleranlægget.

Bland vandet med frostbeskyttelsesmiddel om vinteren.

Beholderen til sprinkleranlægget sidder i kabinen til venstre for rattet (fig. 33).



Fig. 33
Sprinklervæskebeholderens position

5.2.4 Arbejdsprojektører og roterende advarselsslampe

Ekstraudstyr



ADVARSEL

Fare for ulykker, fordi andre trafikanter blændes!

- Kør ikke med tændte arbejdsprojektører på offentlige veje!

Læsseren er udstyret med arbejdsprojektører foran og bag på kabinen. Arbejdsprojektørerne aktiveres med vippekontakterne til højre for rattet pos. 5 (fig. 34).

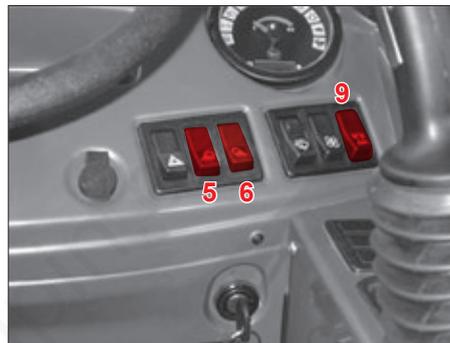


Fig. 34

Kontakter til arbejdsprojektører og roterende advarselsslampe

Arbejdsprojektører foran og bag

- Anbring vippekontakten pos. 5 på stilling 1:
 - Arbejdsprojektørerne foran er tændt.
- Anbring vippekontakten pos. 5 på stilling 2:
 - Arbejdsprojektørerne foran og bag er tændt.
- Anbring vippekontakten pos. 5 på stilling 0:
 - Arbejdsprojektørerne foran og bag er slukkede.

Arbejdsprojektør på teleskoparmen



BEMÆRK

Betjen arbejdsprojektøren på teleskoparmen med vippekontakten pos. 6 (fig. 34) på samme måde.

Roterende advarselsslampe



BEMÆRK

Brug den gule roterende advarselsslampe efter de lovmæssige forskrifter.

Hvis du vil anvende en roterende advarselsslampe, skal den monteres på den dertil beregnede fastgøring (fig. 5).

Kontakten til at tænde den roterende advarselsslampe med sidder i kabinen til højre for rattet (fig. 34).

- Anbring vippekontakten pos. 9 på stilling 1:
 - Den roterende advarselsslampe tændes.
- Anbring vippekontakten pos. 9 på stilling 0:
 - Den roterende advarselsslampe slukkes.

5.2.5 Opvarmning og ventilation af førerkabinen

Ekstraudstyr

Ventilation

Ventiler kabinen med blæseren, mens der er slukket for varmen, eller via vinduerne. Lås vinduerne i åben tilstand (fig. 25 + 26).

Ventilationsdyser

Med dyserne (fig. 35) kan luftstrømmen føres ind i kabinen. Ved koldt vejr fjernes isen fra ruderne med varm luft, og kabinen varmes op.

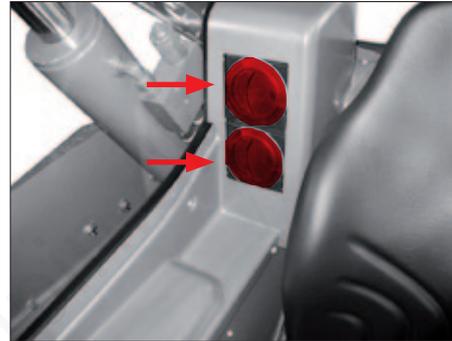


Fig. 35
Ventilationsdyser

Varme



BEMÆRK

Kontakten til varmen befinder sig i motorrummet.

- ▶ Åbn motorhjelmen for at til- eller frakoble varmen.

Stil varmen på „ON“ eller „OFF“ med tænd/slukanordningen på motoren (fig. 36).

Blæser

Reguler blæseren med vippekontakten pos. 8 (fig. 37). Blæserens omdrejningstal kan indstilles på to trin:

- Trin „0“: – Blæser „OFF“.
- Trin „1“: – Lavt omdrejningstal.
- Trin „2“: – Højt omdrejningstal.

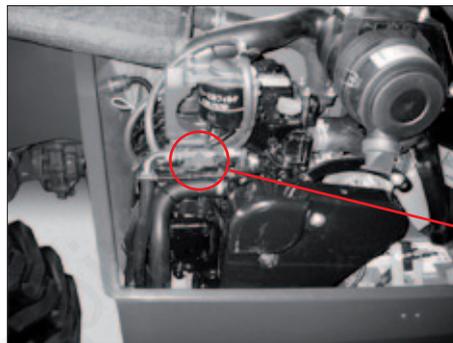


Fig. 36

Kontakt til varme

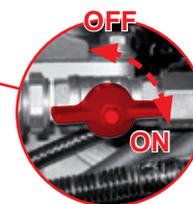


Fig. 37

Varmeregulering



5.2.6 Før motoren startes



Fare for tilskadekomst!

- ▶ Kontrollér, at der ikke befinder sig personer eller dyr på eller i nærheden af læsseren!

Fare for kvæstelser, fordi man kan glide ned!

- ▶ Hold læsserens betjeningselementer rene og tørre, da du ellers kan glide, og læsseren kan komme ud af kontrol!

Fare for ulykker på grund af nedfaldende og omkringrullende genstande!

- ▶ Fjern eller fastgør alle løse genstande i kabinen!

Fare for ulykker på grund af dårlig sigtbarhed!

- ▶ Sørg for, at kabineruderne og de udvendige spejle er rene, og indstil de udvendige spejle, så du fra sædet har godt udsyn over området umiddelbart bag læsseren!

Fare for ulykker på grund af manglende beskyttelsesanordninger!

- ▶ Sørg for, at alle beskyttelsesanordninger er monteret, at alle værktøjer er fjernet (efter reparationer), og at motorhjelmene er lukket!

1. Udfør „Kontrol før indstigning“, før motoren startes (se kapitlet „Indstigning“).
2. Indstil førersædet efter dine behov.
3. Indstil bakspejlet/udvendige spejle.
4. Tag sikkerhedsselen på.

5.2.7 Start af motoren



FORSIGTIG

Fare for tilskadekomst!

- ▶ Kontrollér, at der ikke opholder sig personer eller dyr i læsserens risikoområde!
- ▶ Brug ikke brandfarlige starthjælpemidler (f.eks. Startpilot)!

Fare for ulykker!

- ▶ Brug ikke læsseren, hvis »start-spærren« ikke fungerer.
- ▶ Start kun læsseren fra førersædet!



BEMÆRK

Fare for tekniske skader!

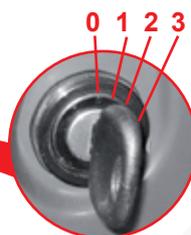
På grund af højere viskositet i det hydrauliske system og motorolie kredsløbet ved temperaturer under 0 °C kan der opstå større tekniske skader, hvis omdrejningstallet pludseligt øges.

- ▶ Lad motoren køre en periode med lavt omdrejningstal ved temperaturer under 0 °C. Jo lavere udendørs-temperaturer, desto længere varmkøringsfaser.
- ▶ Motoren må aldrig startes, ved at læsseren trækkes i gang. Det hydrauliske anlæg kan beskadiges!
- ▶ Sluk straks for motoren igen, hvis advarselslamperne ikke slukkes, når motoren er i gang. Sørg for, at forstyrrelsen omgående afhjælpes! Brug ikke læsseren, før forstyrrelsen er afhjulpet.
- ▶ Sluk ikke motoren pludseligt fra fuld belastning, men lad den køre videre i 3 minutters tomgang til udligning af temperaturen, før den slukkes!

Beskrivelse af startforløbet



Fig. 38
Tændingsnøgle



Start læsserens motor med tændingsnøglen (fig. 38).

1. Træd på gaspedalen.
2. Start:
 - Sæt nøglen i - trin 0 = ingen driftsspænding.
 - Drej nøglen til højre - trin 1 = driftsspænding. Advarselsslamper (motorolietryk, dynamo etc.) skal lyse.
 - Drej nøglen til højre mod fjedertrykket, indtil forglødeovervågeren pos. 1 (fig. 38) lyser - trin 2 = forglødning. Hold nøglen i stillingen, indtil advarselsslampen slukkes.
 - Drej nøglen længere til højre mod fjedertrykket - trin 3 = start.
 - Slip nøglen, så snart motoren starter - nøglen går tilbage til trin 1 - advarselsslamperne slukkes.
3. Kontrollér, om alle advarselsslamper er slukkede. Afhjælp eventuelle defekter, før du kører med læsseren.

Forglødning



Fig. 39
Forglødning

For at lette starten ved lave temperaturer kan motoren forvarmes.

1. Drej tændingsnøglen til højre mod fjedertrykket, indtil forglødeovervågeren pos. 1 (fig. 39) lyser.
2. Start motoren på trin 3, så snart forvarmekontrollampen slukkes.

Hvis motoren ikke starter



BEMÆRK

Fare for tekniske skader!

Det er ikke muligt at starte motoren ved at trække læsseren i gang. Det hydrauliske anlæg kan beskadiges!

- Start maks. 20 sekunder uden afbrydelse.
- Vent et minut.
- Gentag startforløbet.
- Hvis motoren ikke er startet efter to startforsøg, skal du finde årsagen i tabellen over forstyrrelser („Fejlsøgning og afhjælpning af forstyrrelser“) eller kontakte et specialværksted.

5.3 Kørselsdrift

5.3.1 Håndbremse

Aktiver håndbremsen, så læsseren sikres mod at kunne rulle bort. Håndbremsen aktiveres med grebet pos. 8 (fig. 40).

- Træd bremse-inchpedalen pos. 9 helt i bund, og anbring håndtaget pos. 8 på stilling 1:
 - Håndbremsen er aktiveret.
- Træd bremse-inchpedalen pos. 9 helt i bund, og anbring håndtaget pos. 8 på stilling 0:
 - Håndbremsen er løsnet.

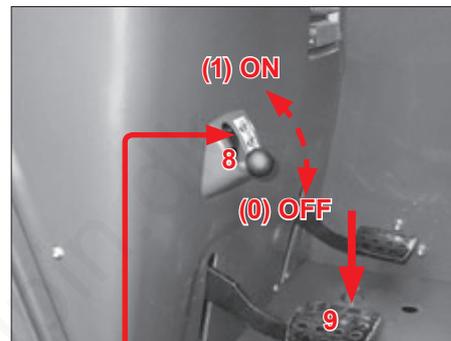
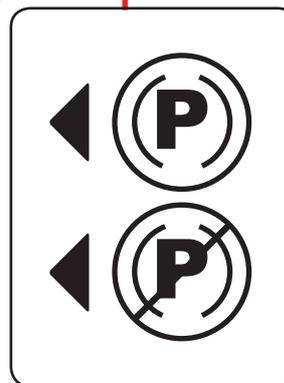


Fig. 40
Styrehandtag til
håndbremse



5.3.2 Forberedelse til kørsel på offentlig vej



Gaffelgrene på pallegafler skal afmonteres før kørsel på offentlig vej!



BEMÆRK

Sørg for før kørslen, at læsseren er i overensstemmelse med de stedlige forskrifter og har en gyldig driftstilladelse.

1. Sørg for at sikre arbejdsværktøjet:
 - Kontrollér, at skovlen er tømt og sænket til transportstilling.
 - Anbring tandbeskyttelsen på skovlen.
2. Kontrollér belysningsanlægget og evt. den roterende advarselsslampes funktion.
3. Sluk arbejdsprojektørerne!
4. Anbring alle hydrauliske styreventiler på 0-stillingen.
5. Lås styrehåndtaget til løftekonstruktionen mod utilsigtet betjening.
6. Tag sikkerhedsselen på.
7. Sørg for, at du kan køre af sted uden risiko.

5.3.3 Kørsel



ADVARSEL

Fare for ulykker, da læsseren kan vælte!

- ▶ Hold løftekonstruktionen sænket under kørslen!
- ▶ Tilpas hastigheden efter arbejdet og de givne forhold! Læsseren skal altid være under kontrol under kørslen!
- ▶ Vær opmærksom på personer og forhindringer i risikoområdet!



BEMÆRK

Tilkoblede kørselsretninger og kørefunktioner vises af kontrollamperne.



- ▶ Forsigtig ved kørsel med sne og is – kørehastigheden skal sættes voldsomt ned ved vanskelige vejrforhold!
- ▶ Sæt aldrig kørehastigheden ned »på«, men altid »før« skråningen ved kørsel ned ad bakke!
- ▶ Støt ikke fødderne på bremse-inchpedalen.
- ▶ Afbryd omgående kørslen, hvis der konstateres fejl ved drevet, styretøjet eller bremserne! Sæt først læsseren i drift igen efter afhjælpning af forstyrrelsen!

Indstilling af kørselsretning



ADVARSEL

Fare for ulykker på grund af forkert aktivering af kørselsretningskontakten!

- ▶ Aktiver aldrig kørselsretningskontakten under kørslen! Læsseren kører uden advarsel straks i den modsatte retning. Brug kun kontakten efter vejledningen! Skift kun kørselsretning og funktioner, når læsseren står stille!
- ▶ Hold øje med kontrollamperne under skift!



BEMÆRK

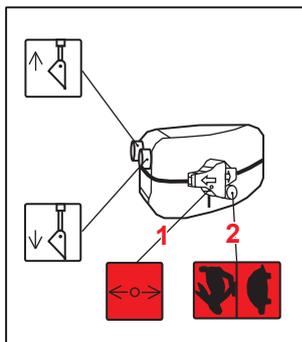
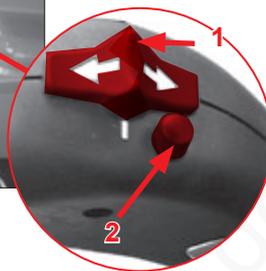
Hvis læsseren er udstyret med ekstraudstyret „bakadvarselssystem ved bakning“, lyder der en advarselslyd, når der sættes i bakgear. Lyden skal advare personer, som befinder sig i nærheden af læsseren, når læsseren bakker.

Med skydekontakten pos. 1 (fig. 41) skiftes læsserens kørselsretning. Efter start af motoren står køreindstillingen på 0-stillingen.

- Kørselsretningskontakt på midterstillingen:
 - Køreindstillingen står på neutral.
- Skub kørselsretningskontakten frem:
 - Kontrollampen „8“ (fig. 16) lyser. Læsseren kører fremad.
- Skub kørselsretningskontakten tilbage:
 - Kontrollampen „9“ (fig. 16) lyser. Læsseren kører tilbage.



Fig. 41
Køreindstilling/gear-
skifte



Gearskifte

Læsseren har to gear, ilgang og krybegang. Med kontakten pos. 2 (fig. 41) skiftes læsserens gear. Efter start af motoren er læsseren automatisk stillet på ilgang.

- Tryk på tasten:
 - Læsseren skifter fra ilgang til krybegang. Kontrollampen „10“ (fig. 16) lyser.
- Tryk på kontakten igen:
 - Læsseren skifter fra krybegang til ilgang. Kontrollampen „11“ (fig. 16) lyser.

Kørsel med læsseren

- Løsn håndbremsen, når motoren er kørt varm.
- Vælg kørselsretningen ved at aktivere kørselsretningskontakten.
- Den valgte kørselsretning vises med kontrollampen. Nu kan du køre.
- Træd på gaspedalen.
- Læsseren starter uden ryk.

Læsserens kørehastighed er proportional med gaspedalens stilling.

- Lavt motoromdrejningstal = lav kørehastighed
- Højt motoromdrejningstal = høj kørehastighed

Bremsning og standsning

Aktiver bremse-inchpedalen for at ændre kørehastigheden uafhængigt af motorens omdrejningstal. Den første del af pedalvejen stiller drevet tilbage, og derefter aktiveres bremseanlægget. Ved aktivering af bremse-inchpedalen kan du reducere pumpetransportmængden trinløst, uden materialeslitage, indtil læsseren står stille. På denne måde kan du også køre meget langsomt ved højt motoromdrejningstal.

- Reducer læsserens kørehastighed ved at reducere motoromdrejningstallet.
- Træd på bremse-inchpedalen for at bremse læsseren.
- Træd på bremse-inchpedalen for at standse, indtil læsseren står stille.
- Stil kørselsretningskontakten på neutral.
- Aktiver håndbremsen.



Skift af kørselsretning



ADVARSEL

Fare for ulykker på grund af forkert aktivering af kørselsretningskontakten!

- ▶ Aktiver aldrig kørselsretningskontakten under kørslen. Læsseren kører uden advarsel straks i den modsatte retning. Brug kun kontakten efter vejledningen.



BEMÆRK

Det er ikke nødvendigt at træde inchpedalen ned, hver gang der skiftes kørselsretning.

1. Sæt kørehastigheden ned, indtil læsseren står stille.
2. Aktivér kørselsretningskontakten i den anden retning.
3. Aktivér gaspedalen, så læsseren sætter sig i bevægelse.



FORSIGTIG

Fare for ulykker, hvis der opholder sig personer i risikoområdet!

- ▶ Sørg for, at der ikke opholder sig personer i læsserens risikoområde, når læsseren standses og parkeres.
- ▶ Parker kun læsseren på brandsikrede pladser, som er beregnet hertil!



BEMÆRK

Bring læsseren til standsning uden ryk ved at aflaste gaspedalen eller ved at aktivere bremse-inchpedalen, og sørg for at sikre den som beskrevet i kapitlet »**Sikring af læsseren**«!

5.4 Arbejdsdrift



Læs og overhold de »**Grundlæggende sikkerhedsanvisninger**«!

Fare for ulykker, hvis der opholder sig personer i risikoområdet!

- ▶ Vær opmærksom på, at der ikke må opholde sig personer i læsserens risikoområde!
- ▶ Kontrollér betjeningselementernes funktion, før arbejdet begyndes!

Fare for ulykker på grund af forkerte arbejdsværktøjer!

- ▶ Brug kun arbejdsværktøjer, som er godkendt af **WEIDEMANN!**
- ▶ Kontrollér, før arbejdet begyndes, at arbejdsværktøjerne ikke har skader, at de sidder fast og er låst rigtigt fast på løftekonstruktionen.

Fare for ulykker på grund af løftekonstruktionens pludselige ukontrollerede bevægelser!

- ▶ Aktiver alle løftekonstruktionens funktioner flere gange med trukket håndbremse indtil anslag for at fjerne et eventuelt vakuum i de hydrauliske cylindere, før arbejdet begyndes!



ADVARSEL

Fare for ulykker på grund af nedfaldende genstande!

- ▶ Hvis energiforsyningen afbrydes (afbrydelse af motoren, køre- eller arbejds hydraulikken), skal løftekonstruktionen straks sænkes ned på jorden, og styrekredsene og de hydrauliske ledninger skal aflastes for trykket! Læs kapitlet »**Foranstaltninger ved afbrydelse af energiforsyningen**«!

Før arbejdet begyndes

- Efterse læsseren for synlige mangler, før arbejdsholdet startes.
- Kontrollér betjeningsanordningernes funktioner.
- Kontrollér funktion for bremse og advarselsudstyr.
- Anmeld fundne mangler til den tilsynsførende og ved holdskifte til føreren, som afløser dig.
- Udfør „**Kontrol før indstigning**“ før indstigning (se kapitlet „Indstigning“).

5.4.1 Styrehåndtag til løftekonstruktion



Fare for ulykker!

- ▶ Aktiver kun løftekonstruktionen og arbejdsværktøjet fra førersædet!
 - ▶ Arbejd altid med den nødvendige ro og forsigtighed! Hektisk og hurtig betjening fører til ulykker.
 - ▶ Sænk altid løftekonstruktionen ned ved afbrydelse af arbejdet, og når arbejdet er slut!
-



FARE

Livsfare ved berøring af elektriske luftledninger!

- ▶ Undgå at berøre elektriske luftledninger.
 - ▶ Hold altid tilstrækkelig afstand til elektriske luftledninger.
 - ▶ Overhold de grundlæggende sikkerhedsanvisninger ved „**Arbejde i nærheden af elektriske luftledninger**“.
-

**ADVARSEL**

Fare for ulykker på grund af nedfaldende genstande! Nedfaldende genstande kan forårsage alvorlige og dødelige kvæstelser.

- ▶ Vip aldrig arbejdsværktøjet for langt ind med løftekonstruktionen løftet helt op (fig. 42).



Fig. 42

Sikkerhedsanvisning indvipping

**ADVARSEL**

Fare for ulykker, da læsseren kan vælte!

- ▶ Kør kun den belæssede teleskoparm ud, hvis læsseren står på en jævn og fast undergrund.
- ▶ Hold altid øje med displayet til visning af læsserens stabilitet. Arbejd ikke med teleskoparmen, hvis stabilitetsvisningen er defekt.
- ▶ Løft først løftekonstruktionen helt op, før teleskoparmen køres ud.
- ▶ Kør først teleskoparmen ind, før løftekonstruktionen sænkes ned.
- ▶ Kør teleskoparmen helt ind, når du kører på offentlige veje.
- ▶ Hold løftekonstruktionen sænket under kørslen!

**ADVARSEL**

Fare for ulykker på grund af løftekonstruktionens ukontrollerede bevægelser!

**BEMÆRK**

Fare for bøjning af den hydrauliske cylinder, som kører teleskoparmen ud og ind! Undgå at beskadige teleskoparmen.

- ▶ Udfør kun planerings- og gravearbejde, hvis teleskoparmen er kørt helt ind.

Arbejdsbevægelser

Med multifunktionshåndtaget styres løftekonstruktionens arbejdsbevægelser pos. A (fig. 43). Multifunktionshåndtaget sidder til højre for førersædet.

Løftekonstruktion

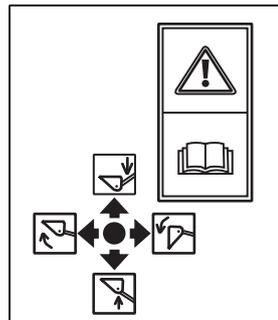
- Flyt multifunktionshåndtaget pos. A (fig. 43) tilbage:
 - Løftekonstruktionen hæver sig.
- Flyt multifunktionshåndtaget pos. A frem:
 - Løftekonstruktionen sænker sig.

Arbejdsværktøj

- Flyt multifunktionshåndtaget pos. A til venstre:
 - Arbejdsværktøjet vipper ind.
- Flyt multifunktionshåndtaget pos. A til højre:
 - Arbejdsværktøjet vipper ud.



Fig. 43
Styrehåndtag til
løftekonstruktion



Teleskoparm

- Tryk på tasten pos. B (fig. 44):
 - Teleskoparmen kører ud.
- Tryk på tasten pos. C (fig. 44):
 - Teleskoparmen kører ind.

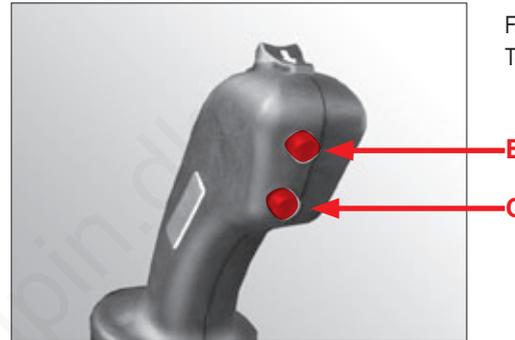
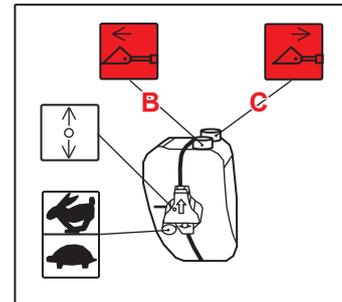


Fig. 44
Teleskoperingstaster



Overvågning af læsserens standsikkerhed



ADVARSEL

Fare for ulykker, da læsseren kan vælte til siden! Sideværts belastninger vises ikke på stabilitetsvisningen.

- ▶ Vær opmærksom på løftediagrammet (pos. 1, fig. 46, se også kapitlet "Tekniske data").
- ▶ Arbejd forsigtigt!
- ▶ Tilpas hastighed og last efter terrænet.



BEMÆRK

Stabilitetsvisningen (fig. 45) fungerer først, når tændingen er slået til. Stabilitetsvisningen giver optiske og akustiske signaler.

Følg displayet for stabilitetsvisningen øverst til højre i kabinen (fig. 45). Displayet for stabilitetsvisning viser læsserens standsikkerhed afhængigt af den hævede last.

1. **Grøn** indtil 40 %: Der er ingen fare for, at læsseren vælter, alle køre- og arbejdsbevægelser kan fortsat udføres.
- **Grøn** indtil 85 %: Der er let fare for, at læsseren vælter, se displayet for stabilitetsvisning ved fortsatte køre- og arbejdsbevægelser.
2. **Orange**: Der er øget fare for, at læsseren vælter. Fortsatte køre- og arbejdsbevægelser må kun udføres, hvis det gøres forsigtigt.
3. **Rød**: Der er akut fare for, at læsseren vælter. Afbryd straks den momentant udførte arbejdsbevægelse. Kør teleskoparmen ind, eller sænk løftekonstruktionen.

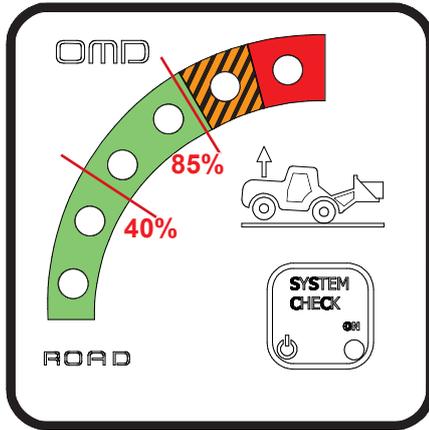
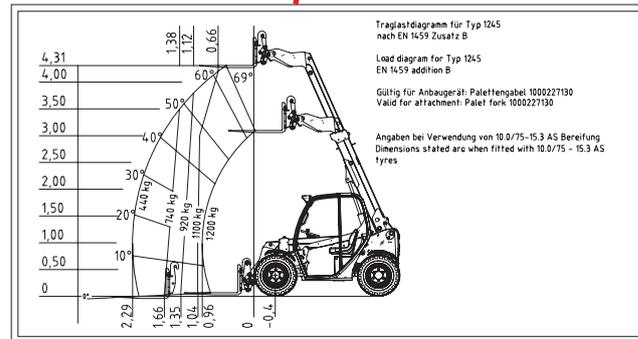


Fig. 45
Stabilitetsdisplay



Fig. 46
Nyttelastmærkater



5.4.2 Lås til løftekonstruktionen



FORSIGTIG

Fare på grund af utilsigtet aktivering af løftekonstruktionen ved kørsel på vej!

- ▶ Spær altid løftekonstruktionen ved at aktivere låsen, før der køres på veje!
- ▶ Spær altid løftekonstruktionen, før læsseren forlades.
- ▶ Åbn først låsen, når du har taget plads på førersædet og begynder arbejdet.



BEMÆRK

Løftekonstruktionen kan sikres med en lås, så den ikke aktiveres ved en fejltagelse.

Hvis låsen er koblet til, er det ikke muligt at aktivere løftekonstruktionen.

Det kan ikke ses på kontrollampene, at løftekonstruktionen er låst, men kun på betjeningshåndtagets stilling (fig. 47).



Fig. 47

Arm til låsning af løftekonstruktionen

Aktiver låsen til løftekonstruktionen ved at flytte armen, som sidder til højre for førersædet pos. 1 (fig. 47).

- Bevæg betjeningshåndtaget bagud og så til højre :
 - Låsen er aktiveret.
- Bevæg betjeningshåndtaget mod venstre og så fremad :
 - Låsen er deaktiveret.

5.4.3 Styrehåndtag til ekstra hydraulik



BEMÆRK

Fare for tekniske skader!

- Undgå snavs. Kontrollér, at hydrauliktillutningerne er rene.

Med styrehåndtaget til den ekstra hydraulik pos. Z (fig. 48) kan hydrauliktillutningerne (fig. 49) til løftekonstruktionen aktiveres.

- Flyt styrehåndtaget til den ekstra hydraulik tilbage (L):
 - Den venstre tillutning er trykside, den højre er returløb.
- Flyt styrehåndtaget til den ekstra hydraulik fremad (R):
 - Den højre tillutning er trykside, den venstre er returløb.

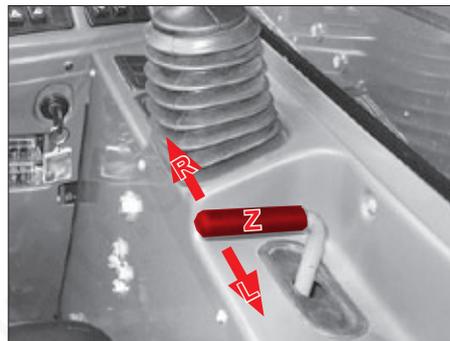


Fig. 48
Styrehåndtag til
ekstra hydraulik

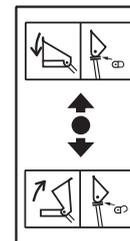
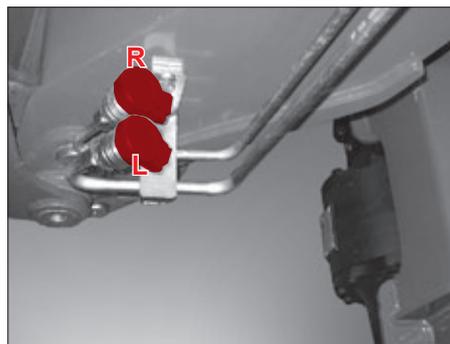


Fig. 49
Tillutninger til
ekstra hydraulik



Hydraulisk lås til arbejdsværktøjer

(ekstraudstyr)

Den hydrauliske lås til hurtigskiftesystemet til arbejdsværktøjerne kan også betjenes med styrehåndtaget til den ekstra hydraulik (fig. 48).

- Flyt styrehåndtaget til den ekstra hydraulik fremad (R):
 - Hurtigskiftesystemet er låst.
- Hold kontakten pos. 3 (fig. 50) trykket ind, og flyt styrehåndtaget til den ekstra hydraulik tilbage (L):
 - Hurtigskiftesystemet er låst op.



Fig. 50
Åbning af hydraulisk
lås til arbejdsværktøjer



Indgreb til styrehåndtaget til den ekstra hydraulik

(ekstraudstyr)



BEMÆRK

Fare på grund af overopvarmning af det hydrauliske anlæg!

- Sørg for, at styrehåndtaget til den ekstra hydraulik altid står på »nulstillingen«, når indgrebet ikke behøves.

Med denne funktion kan de ekstra hydrauliktillutninger fungere i vedvarende brug (fig. 49). Denne funktion er nødvendig til bestemte arbejdsværktøjer, som har en hydrooliemotor, som behøver vedvarende drift (f.eks. fejekost). Dermed behøver man ikke hele tiden at holde på styrehåndtaget til den ekstra hydraulik pos. Z (fig. 51).

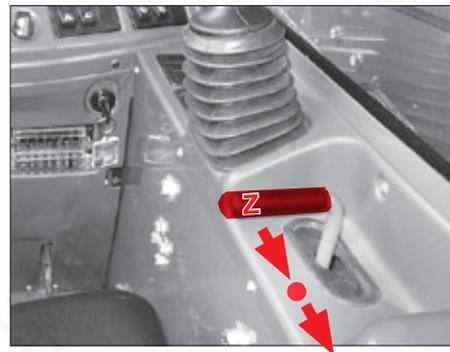


Fig. 51

Indgreb til styrehåndtag til ekstra hydraulik

- Bevæg styrehåndtaget for ekstra hydraulik tilbage over modstanden, indtil det går i hak:
 - Låsen er aktiveret.
- Bevæg styrehåndtaget for ekstra hydraulik tilbage over modstanden:
 - Låsen er deaktiveret.

5.4.4 Udskiftning af arbejdsværktøjer

Denne driftsvejledning beskriver udelukkende anvendelsen af følgende arbejdsværktøjer:

- Letgodsskovl
- Jordskovl
- Jordskovl med rivetænder
- Møggrab
- Pallegaffel

Hvis du vil anvende andre arbejdsværktøj til læsseren, skal du bemærke følgende:

Hvis der skal anvendes andre arbejdsværktøjer, skal driftsvejledningerne til disse arbejdsværktøjer følges. Rekvirer de tilhørende driftsvejledninger på følgende adresse:

WEIDEMANN GmbH
Mühlhäuser Weg 45-49
D-34519 Diemelsee-Flechtdorf
Tlf. (0 56 33) 609 - 0
Fax (0 56 33) 609 – 222
E-mail: info@weidemann.de
www.weidemann.de



Brug kun arbejdsværktøj til læsseren, som er godkendt af **WEIDEMANN**. Hvis der anvendes andre arbejdsværktøjer, påtager Weidemann sig intet ansvar.

Undgå at overbelaste læsseren! Anvend ikke for store skovle til tunge laster.

Hvis der skal trækkes nye hydraulikslanger til et nyt arbejdsværktøj, skal du kontakte en fagmand. Kun specialpersonale må trække nye hydraulikslanger. Der bruges forskellige højtryksslanger. Vær opmærksom på DIN-betegnelserne på slangen eller armaturet ved bestilling af reservedele. Bemærk sikkerhedsanvisningerne til udskiftning af arbejdsværktøjer!



ADVARSEL

Fare for ulykker på grund af forkerte arbejdsværktøjer! Brug kun arbejdsværktøj, som er godkendt til læsseren af **WEIDEMANN**. Ikke-godkendte arbejdsværktøjer kan overbelaste læsseren. Derved kan der opstå ustabilitet for læsseren.

Fare for ulykker, da læsseren kan vælte! Hvis arbejdsværktøjet er belastet, ændres vægtforholdene for læsseren! De tilladte nyttelaster må ikke overskrides!

Kør kun med sænket løftekonstruktion.

Tilpas kørehastigheden under læsningen efter materialet, som skal læsses, og de omgivende forhold!

Fare for tilskadekomst på grund af hydraulisk oliestråle, som sprøjter ud under tryk (f.eks. hvis hydrauliske slanger er ødelagt)! Søg omgående læge, hvis olien trænger ind i huden eller øjnene.

Fare for ulykker, hvis der opholder sig personer i risikoområdet! Sørg for, at der ikke opholder sig personer i læsserens risikoområde.

Fare for ulykker, da det frakoblede arbejdsværktøj kan vælte. Udskiftning af arbejdsværktøjer må kun udføres af personale med tilstrækkelig faglig viden – hvis personalet mangler faglig viden, skal de undervises omhyggeligt af erfarent personale!

Fare for tilskadekomst på grund af beskadigede arbejdsværktøjer! Brug ikke beskadigede arbejdsværktøjer! Kontrollér, før arbejdet begyndes, at arbejdsværktøjerne ikke har skader, sidder fast og er låst rigtigt fast! Der må ikke arbejdes med beskadiget optagelse/lås til arbejdsværktøjerne!

Udfør kun arbejde på arbejdsværktøjerne, hvis læsseren er sikret som beskrevet i kapitlet »**Sikring af læsseren**«!

**BEMÆRK**

Ikke-godkendte arbejdsværktøjer kan overbelaste læsseren. Det kan forårsage skader på læsseren!

**BEMÆRK**

Ved ændringer, som foretages uden godkendelse fra firmaet **WEIDEMANN**, påtager Weidemann sig intet ansvar.

1. Læs brugervejledningen til det pågældende arbejdsværktøj igennem før montage, idriftsættelse eller vedligeholdelse.
2. Indhent informationer hos en **WEIDEMANN**-forhandler eller fra firmaet **WEIDEMANN**, og få tilladelse, hvis det hydrauliske anlæg skal ombygges, for at arbejdsværktøjet kan bruges (f.eks. trykløst returløb).
3. Vælg det arbejdsværktøj, som passer til arbejdet, som skal udføres.
4. Øv dig på arbejde med arbejdsværktøjet, før du arbejder med det første gang. Bliv først fortrolig med alle funktioner og betjeningslementer.

Tilkobling af arbejdsværktøjer



ADVARSEL

Fare for ulykker, hvis der opholder sig personer i risikoområdet!

- ▶ Sørg for, at der ikke opholder sig personer i læsserens risikoområde.

Fare for ulykker på grund af utilsigtet åbning af den hydrauliske lås!

- ▶ Kontrollér altid, at låseboltene er låst korrekt (fig. 53 + 55).

Fare for tilskadekomst på grund af hydraulisk olie-stråle, som sprøjter ud under tryk (f.eks. hvis hydrauliske slanger er ødelagt)!

- ▶ Søg **omgående** læge, hvis olien trænger ind i huden eller øjnene.



BEMÆRK

Fare for tekniske skader!

- ▶ Undgå snavs. Kontrollér, at hydrauliktilslutningerne er rene.



MILJØHENVISNING

Hydraulikolie er til fare for miljøet!

- ▶ Undgå, at den kommer ukontrolleret ud i miljøet.



BEMÆRK

Læsseren er udstyret med et mekanisk hurtigskiftesystem til de forskellige arbejdsværktøjer.

Med ekstraudstyret hydraulisk hurtigskiftesystem bliver det muligt for føreren af læsseren at til- og frakoble arbejdsværktøjerne hurtigt og ukompliceret fra førersædet.

Tilkobling med mekanisk hurtigskiftesystem

1. Fjern låsebolten pos. 3 (fig. 53).
2. Kør hen til arbejdsværktøjet med læsseren (fig. 52).
3. Anbring optagebolten pos. 1 under optagekrogen pos. 2.
4. Hæv løftekonstruktionen op, og vip arbejdsværktøjet ind.
5. Før låsebolten pos. 3 (fig. 53) ind.
6. Sørg for at sikre låsebolten mod at glide ud med sikringsstikket pos. 4 (fig. 53).

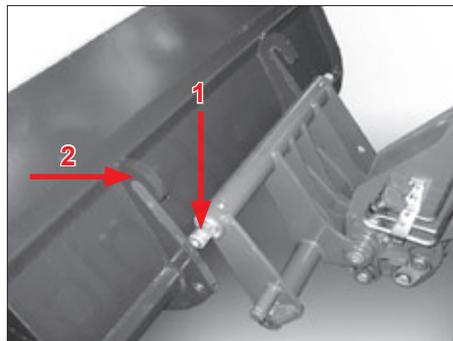


Fig. 52
Tilkobling mekanisk
lås

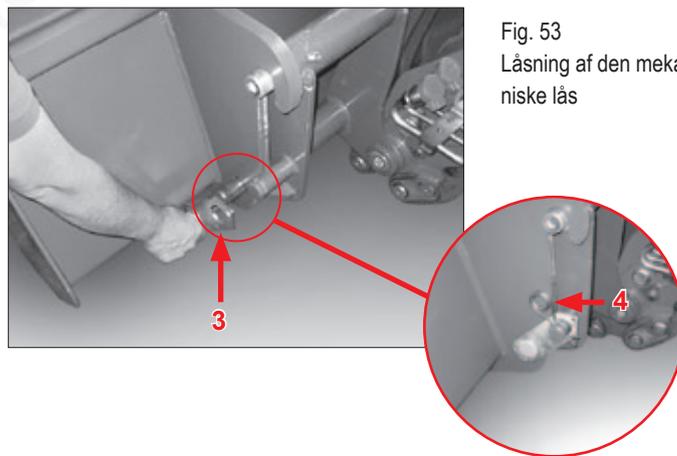


Fig. 53
Låsning af den meka-
niske lås

Ved hydraulisk aktiverede arbejdsværktøjer:

7. Stands motoren, og flyt styrehåndtaget til den ekstra hydraulik (fig. 48) i begge retninger flere gange. På den måde fjernes trykket fra ledningerne til den ekstra hydraulik.
8. Sæt hurtigkoblingerne på arbejdsværktøjet ind i de tilhørende tilslutninger på den ekstra hydraulik på løftekonstruktionen (fig. 54).
9. Kontrollér arbejdsværktøjets hydrauliske system og hurtigkoblingerne til den ekstra hydraulik for tæthed. Aktivér forsigtigt arbejdsværktøjet.



Fig. 54
Tilslutning af ekstra
hydraulik

Tilkobling med hydraulisk hurtigskiftesystem

(ekstraudstyr)

1. Kør hen til arbejdsværktøjet med læsseren (fig. 55).
2. Anbring optagebolten pos. 1 under optagekrogen pos. 2.
3. Hæv løftekonstruktionen op, og vip arbejdsværktøjet ind.
4. Kør låseboltene pos. 4 ud med styrehåndtaget til den ekstra hydraulik.
5. Kontrollér, at begge bolte er kørt ind i låseboringerne pos. 3.

Ved hydraulisk aktiverede arbejdsværktøjer:



BEMÆRK

- ▶ Gå frem som beskrevet ved „Tilkobling med mekanisk hurtigskiftesystem“ fra punkt 7.

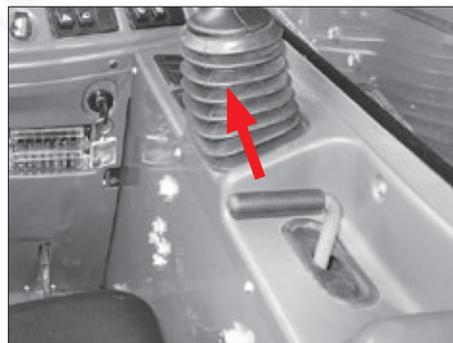
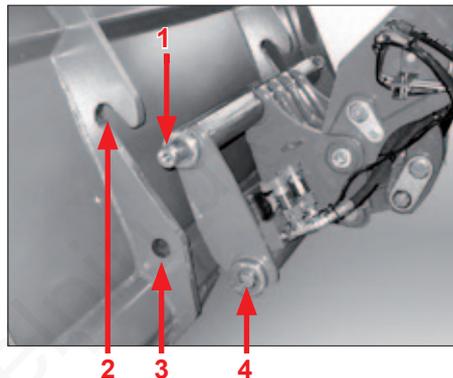


Fig. 55
Tilkobling hydraulisk
lås

Frakobling af arbejdsværktøjer



FORSIGTIG

Fare for ulykker, hvis der opholder sig personer i risikoområdet!

- ▶ Sørg for, at der ikke opholder sig personer i læsserens risikoområde.

Fare for ulykker, da det frakoblede arbejdsværktøj kan vælte.

- ▶ Luk arbejdsværktøjer med bevægelige dele. Kontrollér, at arbejdsværktøjet står fast. Fastgør evt. arbejdsværktøjet med de dertil beregnede støtter. Stil kun arbejdsværktøjet på en bæredygtig og jævn undergrund.



MILJØHENVISNING

Hydraulikolie er til fare for miljøet!

- ▶ Hold et kar under hurtigkoblingerne til den ekstra hydraulik for at opsamle evt. udløbende olie ved frakobling af de hydrauliktilslutningerne. Bortskaf olien miljørigtigt.

Frakobling med mekanisk hurtigskiftesystem



BEMÆRK

Punkt 2-5 beskriver frakobling af hydraulisk aktiverede arbejdsværktøjer.

1. Sænk arbejdsværktøjet ned, så det næsten står på jorden.
2. Stands motoren, og flyt styrehåndtaget til den ekstra hydraulik i begge retninger flere gange. På den måde fjernes trykket fra ledningerne til den ekstra hydraulik.
3. Træk hurtigkoblingerne fra hinanden.
4. Sæt beskyttelseslukningerne på.
5. Læg hydraulikslangerne over arbejdsværktøjet.
6. Fjern sikringen fra låsebolten pos. 3 (fig. 53), og træk den ud.
7. Sænk løftekonstruktionen ned, og vip arbejdsværktøjet (derved løsnes holdeboltene pos. 1 (fig. 52) fra optagekrogen pos. 2 (fig. 52)).
8. Kør læsseren tilbage, når holdekrogene er løsnet.

Frakobling med hydraulisk hurtigskiftesystem

(ekstraudstyr)



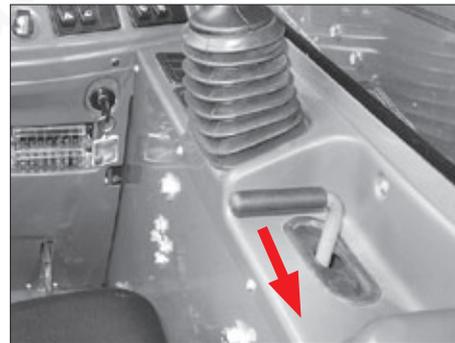
BEMÆRK

- ▶ Gå frem som beskrevet ved „Frakobling med mekanisk hurtigskiftesystem“ indtil punkt 5. Gå derefter frem som følger:

1. Start motoren.
2. Hold kontakten pos. 3 (fig. 56) trykket ind, og flyt styrehåndtaget til den ekstra hydraulik tilbage (L):
 - Låseboltene pos. 4 (fig. 55) kører ind.
3. Sænk løftekonstruktionen, og vip arbejdsværktøjet ud.
4. Kør læsseren tilbage, når holdekrogene er løsnet.



Fig. 56
Frakobling
hydraulisk lås



5.4.5 Læsseskovl



- ▶ Undgå overbelastning! Overhold den maks. tilladte nyttelast.
- ▶ Betjen styrehåndtaget forsigtigt.



BEMÆRK

Letgodsskovlen anvendes ved lette materialer, som f.eks. korn, majs og kraftfoder.
Jordskovlen anvendes ved tunge materialer, som f.eks. grus, sand, jord og sten.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Arbejdsværktøjerne letgodsskovl/jordskovl bruges til løsningen, optagning, transport og tømning af materialer.

Påsætning af læsseskovlen

Læs kapitlet „Tilkobling af arbejdsværktøjer“.

Betjeningsselement

Betjen læsseskovlen med styrehåndtaget til løftekonstruktionen. Læs kapitlet "Styrehåndtag til løftekonstruktion".

Betjening



BEMÆRK

Øv dig, før du begynder at arbejde med læsseskovlen første gang.

Ved udvipning af skovlen og pålæsning af køretøjer kan der ved behov udføres to arbejdsbevægelser samtidigt, f.eks. hævnings og vipning ud eller sænkning og vipning ind. Hertil skal bevægelsen overlape på styrehåndtaget (fig. 57).

- | | |
|---|-------------|
| 0 | nulstilling |
| 1 | hæv |
| 2 | sænk |
| 3 | vip ind |
| 4 | vip ud |

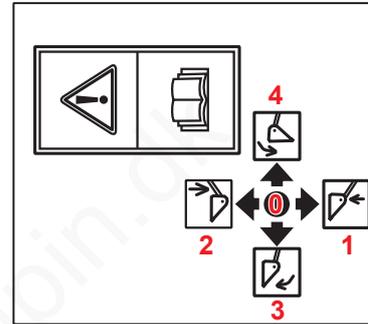


Fig. 57
Styrehåndtagsbevæ-
gelser

Arbejde med læsseskovl



ADVARSEL

Fare for ulykker, da læsseren kan vælte!

- ▶ Kør kun med sænket løftekonstruktion!
- ▶ Kør med passende hastighed.
- ▶ Brug ikke læsseren, hvis der er for kraftige hældninger i terrænet.



BEMÆRK

Tilpas kørehastigheden efter læssematerialet og de øvrige forhold ved indkøring.

Sørg for, at der ikke er for meget hjulslip. Slitage på dæk og brændstofforbrug øges unødigt, og læsserens ydelse udnyttes ikke helt.

Læssearbejde

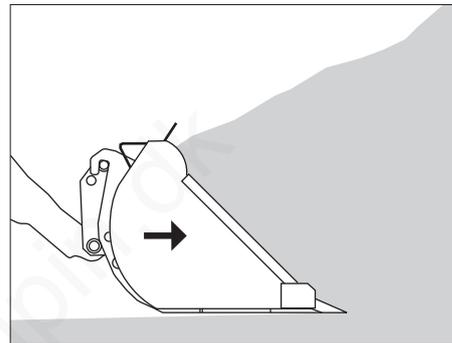


Fig. 58

Læssearbejde 1

For at tage løst materiale op sænkes læsseskovlen ned, så den står parallelt med jorden, og derefter køres den ind i læssematerialet. Kørehastigheden afhænger af læssematerialets type og de øvrige arbejdsforhold (fig. 58).

Hæv nu løftekonstruktionen lidt, så læsserens foraksel belastes. Derved undgås der alt for meget hjulslip. Hjulslippet kan også begrænses manuelt, ved at der inches.

Når læssekovlen er fyldt, vippes den ind. Nu kan den fyldte skovl køres til aflæsningsstedet (fig. 59).

Kør lige mod aflæsningsstedet, og løft først skovlen op kort før aflæsningsstedet.

Hvis der skal læsses materiale, som læssekovlen kun kan komme ind i med besvær, kan du skabe en op- og nedadgående bevægelse af skovlens skrabeant med styrehåndtaget. Dette gør det lettere for skovlen at trænge ind i materialet (fig. 60).

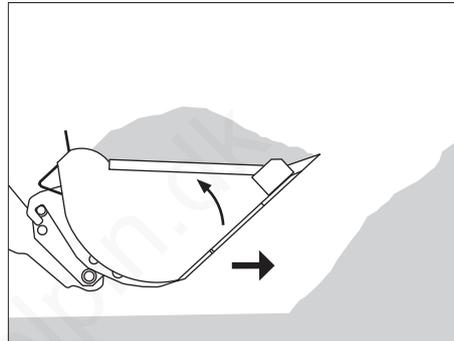


Fig. 59
Læssearbejde 2

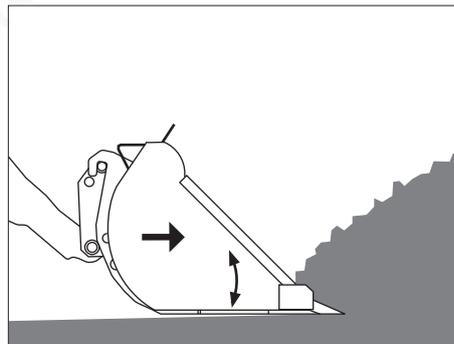


Fig. 60
Læssearbejde 3

Udgravningsarbejde

Blød undergrund:

Sænk læsseskovlen ned på jorden for at løfte blødt materiale, og vip den så langt frem, at der opstår en gravevinkel. Når du nu kører frem med læsseren, trænger skovlens skræbekant ind i jorden. Indstil nu vippevinklen lavere, så der løftes et lag af, som er så jævnt som muligt, og så stort hjulslip undgås (fig. 61).

Hård undergrund:

Sænk læsseskovlen ned på jorden for at løfte hårdt materiale, og vip den så langt frem, at der opstår en gravevinkel. Når du nu kører fremad med læsseren, trykkes skovlen let nedad, så den kan trænge ned i jorden. Når skovlens gravekant trænger ned i jorden, indstilles vippevinklen fladere. Skab en op- og ned-bevægelse af skovlens gravekant med styrehåndtaget (fig. 62).

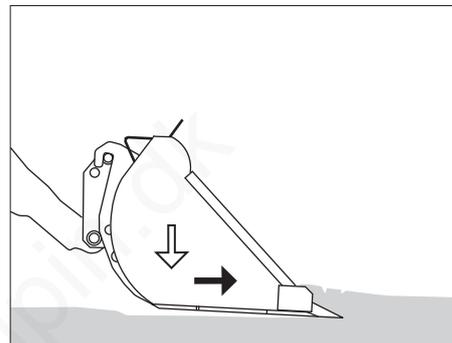


Fig. 61
Udgravningsarbejde 4

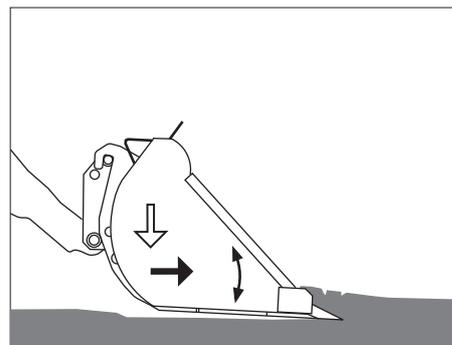


Fig. 62
Udgravningsarbejde 5

5.4.6 Møggrab



- ▶ Undgå overbelastning! Overhold den maks. tilladte nyttelast.
- ▶ Betjen styrehåndtaget forsigtigt.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Arbejdsværktøjet møggrab er beregnet til løsningen, optagning, transport og læsning af materialer som f.eks. silage, hør, rundballer, grønfoder og staldmøg.

Påsætning af møggrabben

Læs kapitlet „Tilkobling af arbejdsværktøjer“.

Betjeningsselement

Betjen arbejdsværktøjet møggrab med styrehåndtaget til løftekonstruktionen. Læs kapitlet "Styrehåndtag til løftekonstruktion".

Betjening



BEMÆRK

Øv dig, før du begynder at arbejde med møggrabben første gang.

Arbejde med mæggrab



ADVARSEL

Fare for ulykker, da læsseren kan vælte!

- ▶ Kør kun med sænket løftekonstruktion!
- ▶ Kør med passende hastighed.
- ▶ Brug ikke læsseren, hvis der er for kraftige hældninger i terrænet.



BEMÆRK

Tilpas kørehastigheden efter læssematerialet og de øvrige forhold ved indkøring.

Sørg for, at der ikke er for meget hjulslip. Slitage på dæk og brændstofforbrug øges unødigt, og læsserens ydelse udnyttes ikke helt.

Læssearbejde

Sænk mæggrabben så meget, at tænderne står parallelt med jorden, for at tage materiale op. Kør ind i materialet, som skal læsses. Kørehastigheden afhænger af læssematerialets type og de øvrige arbejdsforhold.

Hæv nu løftekonstruktionen lidt, så læsserens foraksel belastes. Derved undgås der alt for meget hjulslip. Hjulslippet kan også begrænses manuelt, ved at der inches.

Ved faste materialer som f.eks. fasttrådt mæg fra løbestald kan materialet løsnes, ved at mæggrabben vippes indad.

Kør lige mod aflæsningsstedet, og løft først mæggrabben op kort før aflæsningsstedet. Vip mæggrabben ud for at læsse af.

5.4.7 Pallegaffel



- ▶ Undgå overbelastning! Overhold den maks. tilladte nyttelast.
- ▶ Betjen styrehåndtaget forsigtigt.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Pallegafflen er et arbejdsværktøj til løft, transport og aflæsning af laster. Enhver anden anvendelse er ikke formålsbestemt. Gafflerne skal altid benyttes parvist i leveringstilstanden. Kørsel med pallegaffel kræver, at føreren er specielt uddannet dertil.

Påsætning af pallegaffel

Læs kapitlet „Tilkobling af arbejdsværktøjer“.

Betjeningselement

Pallegafflen betjenes med løftekonstruktionens styrehåndtag. Læs kapitlet "Styrehåndtag til løftekonstruktion".

Betjening



BEMÆRK

Øv dig, før du begynder at arbejde med pallegafflen første gang.

Indstilling af afstand mellem gaffelgrenene



Er afstanden mellem gaffelgrenene forkert, kan lasten falde ned!

- ▶ Gaffelgrenene skal indstilles således, at de er symmetriske omkring læsserens midte.
- ▶ Indstil gaffelgrenene således, at der er størst muligt plads mellem dem (fig. 63).

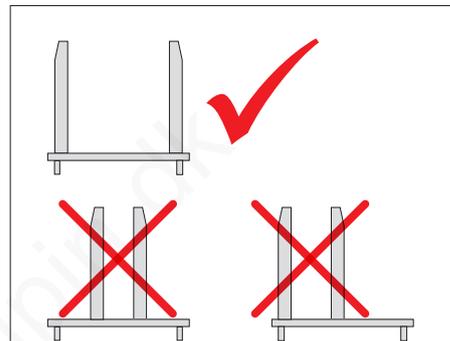


Fig. 63
Rigtig gaffelgrensafstand

**FORSIGTIG**

Fare for tilskadekomst!

Fingre og hænder kan komme i klemme mellem gaffelgrenholderen og gaffelkrogene.

► Rør ikke ved gaffelgrenholderens glideflade, mens gaffelgrenene forskydes.

1. Løft pallegaflen 10 - 30 cm over jorden.
2. Vip gaffelgrenens låsemekanisme op i lodret stilling (fig. 64/1).
 - Låsemekanismen er løsnet.
3. Forskyd gaffelgrenen til den ønskede position. Hold om gaffelgrenen øverst og nederst (fig. 64/2).
4. Vip gaffelgrenens låsemekanisme ned i vandret stilling (fig. 64/3).
5. Forskyd gaffelgrenen, indtil låsen falder i hak.
 - Låsemekanismen er fastgjort.

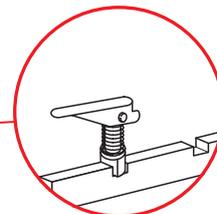
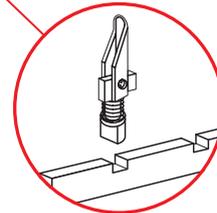
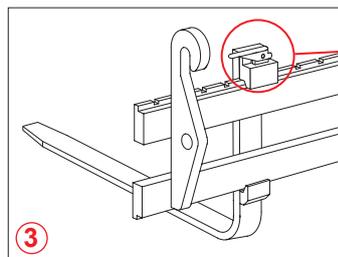
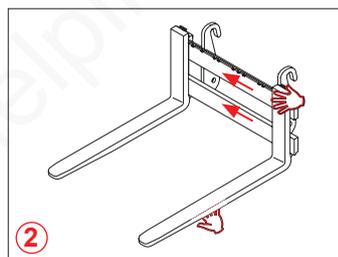
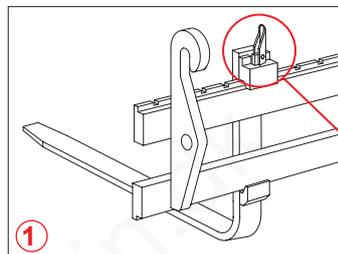


Fig. 64

Indstilling af gaffelgrensafstand

Arbejde med pallegaffel



Gaffelgrene på pallegafler skal afmonteres før kørsel på offentlig vej!



ADVARSEL

Fare for ulykker på grund af nedfaldende genstande! Nedfaldende genstande, **store baller** eller faldende ballestabler kan forårsage alvorlige og dødelige kvæstelser.

- ▶ Transporter **aldrig** flere **store baller** eller kasser samtidigt!
- ▶ Læsning af **store baller** eller stykgods med læssere uden fører-beskyttelsestag eller kabine er forbudt!

Fare for ulykker, da læsseren kan vælte!

- ▶ Kør kun med sænket løftekonstruktion!
- ▶ Kør med passende hastighed.
- ▶ Brug ikke læsseren, hvis der er for kraftige hældninger i terrænet.

Læsning

1. Kontroller, at læsserens og pallegaflens tilladte belastning er tilstrækkelige til lastens vægt.
2. Indstil gaffelgrenenes indbyrdes afstand og lås dem fast.
3. Kør lige hen til lasten.
4. Anbring pallegaflen i den ønskede højde, og stil den vandret.
5. Kør frem, indtil lasten ligger tæt på gaflens overside.
6. Hæv lasten lidt, og vip den lidt tilbage.
7. Kør tilbage og anbring lasten i transporthøjde.

Transport af last

1. Sænk lasten til transporthøjde. Lasten skal placeres så lavt som muligt. Vælg transporthøjden således, at pallegaflen netop kan bevæges hen over gulvets/jordens ujævnheder uden at støde imod dem.
2. Vip pallegaflen lidt tilbage, så lasten ikke glider af under kørslen. Hælder eller stiger transportvejen, skal lasten vende mod stigningen. Fastspænd lasten, hvis det er nødvendigt.
3. Tilpas hastigheden. Kør langsomt når der startes, vendes og stoppes.
4. Store, pladskrævende emner kan eventuelt transporteres ved at køre baglæns, da det giver bedre sigt.

Aflæsning

1. Kør lige hen til aflæsningsstedet.
2. Først umiddelbart før aflæsningsstedet sænkes til den nødvendige højde.
3. Kør frem, indtil lasten befinder sig hen over aflæsningsstedet.
4. Stil pallegaflen vandret, sænk lasten, og stil den på gulvet/jorden.
5. Kør tilbage indtil pallegaflen kan sænkes frit, og sænk den.
6. Bak væk fra aflæsningsstedet.

5.4.8 Foranstaltninger, hvis læsseren vælter



ADVARSEL

Fare for tilskadekomst!

Hvis læsseren vælter, kan føreren komme til skade.

- ▶ Tag altid sikkerhedsselen på, når du arbejder med læsseren.
- ▶ Kør kun med sænket løftekonstruktion.



BEMÆRK

Fare for motorskader!

Manglende iagttagelse af følgende henvisninger kan medføre **ekstreme motorskader!**

- ▶ Stands straks motoren, hvis læsseren står ekstremt på skrå eller vælter som følge af ukorrekt eller letsindig betjening.
- ▶ Start ikke motoren, når læsseren er rettet op igen.
- ▶ Kontakt et fagværksted! Motoren skal kontrolleres og frigives til fortsat drift af uddannet fagpersonale.



MILJØHENVISNING

Fare for skader på miljøet!

- ▶ Ret læsseren op igen så hurtigt som muligt, så der ikke kan slippe olie eller brændstof ud!
- ▶ Udløbet olie eller udløbet brændstof skal straks opsuges med et bindemiddel og separeres fra andet affald og derefter bortskaffes miljøvenligt!

5.4.9 Forholdsregler ved forskellige vejrforhold

Ved høje udendørs-temperaturer

Træf følgende forholdsregler ved høje temperaturer for at undgå, at læsseren ødelægges:

- Kontrollér regelmæssigt køleanlægget:
 - Hold vand- og olieølere rene.
 - Sørg altid for den rigtige kølemiddelstand.
 - Anvend den rigtige kølemiddelblanding.
 - Kontrollér regelmæssigt køleanlægget for lækage.
 - Kontrollér regelmæssigt ventilatorremmene.
- Brug motorsmøreolie af den rigtige viskositetsklasse.
- Kontrollér regelmæssigt motorluftfilteret.

Ved lave udendørs-temperaturer



Fare for ulykker på grund af ændringer i jordforholdene! Sne, slam og islag kan føre til ulykker. Fare for ulykker på grund af dårlig sigtbarhed! Fjern is fra kabineruderne, før arbejdet startes.



BEMÆRK

Ved særligt lave temperaturer, dvs. -18°C eller endnu mindre, skal der eventuelt anvendes en ekstra starthjælp. Eksempler herpå er brændstof-, olie- og kølemiddelvarmeapparater samt ekstra batterier. Søg informationer hos specialforhandleren.

**BEMÆRK**

Fare for tekniske skader!

På grund af højere viskositet i det hydrauliske system og motorolie kredsløbet ved temperaturer under 0 °C kan der opstå større tekniske skader, hvis omdrejningstallet pludseligt øges.

- ▶ Lad motoren køre en periode med lavt omdrejningstal ved temperaturer under 0 °C. Jo lavere udendørs-temperaturer, desto længere varmkøringsfaser.
- ▶ Sæt ikke to batterier op efter hinanden for at skabe en startspænding på 24 V!

Træf følgende forholdsregler ved lave temperaturer for at undgå, at læsseren ødelægges, og for at gøre det nemmere at starte:

- Anvend den rigtige kølemiddelblanding.
- Brug motorsmøreolie af den rigtige viskositetsklasse.
- Brug dieselbrændstof til lave temperaturer.
- Fyld brændstoftanken op ved arbejdstidens afslutning.
- Sørg for, at batteriet altid er ladet helt op.
- Monter koldstarthjælpen (se info!)

5.5 Ekstraudstyr

El-stikdåse på løftekonstruktionen

El-stikdåsen (fig. 65) på løftekonstruktionen skiftes med kontakten pos. 2 (fig. 66) til venstre for rattet.

El-stikdåsen på løftekonstruktionen er nødvendig til tilslutning af arbejdsværktøjer, hvor nogle funktioner skal aktiveres elektrisk.

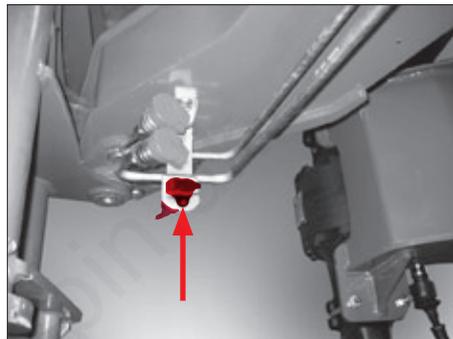


Fig. 65
El-stikdåse på
løftekonstruktionen

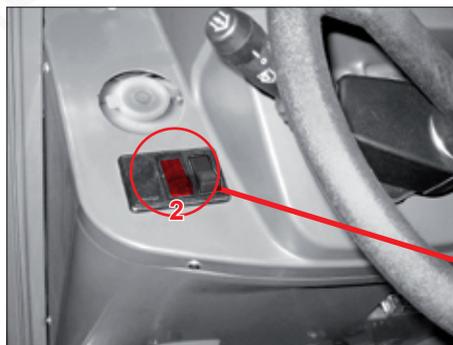


Fig. 66
Kontakt til el-stikdåse
på løftekonstruktionen



Trykløs tilbagekørsel

Til nogle arbejdsværktøjer er det nødvendigt med trykløs tilbagekørsel. Tilslutningen til den trykløse tilbagekørsel sidder foran til venstre på læssearmen (fig. 67). Tilslutningen er udført, så det ikke er muligt at forveksle den med de normale tilslutninger til den ekstra hydraulik.

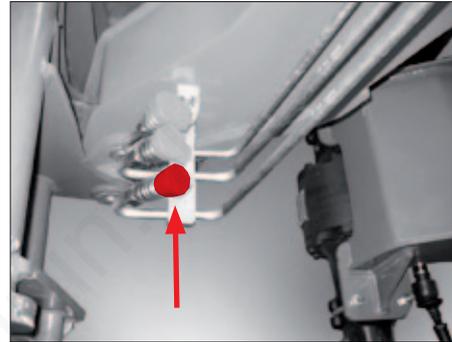


Fig. 67
Trykløs tilbagekørsel

Hydrauliktilslutning bagpå



BEMÆRK

Ved denne type tilslutning aktiveres hydrauliktillutningerne på løftekonstruktionen og bagpå samtidigt.

- ▶ Fjern trykket fra hydraulikkredsløbet før til- og frakoblingen som beskrevet i afsnittet „**Udskiftning af arbejdsværktøjer**“.

Med styrehåndtaget til den ekstra hydraulik pos. Z kan hydrauliktillutningerne bagpå (fig. 68) aktiveres.



Fig. 68
Hydrauliktillutning
bagpå



Styrehåndtag til
ekstra hydraulik

Hydrauliktilslutning bagpå via ekstra elektrisk aktiveret styreenhed



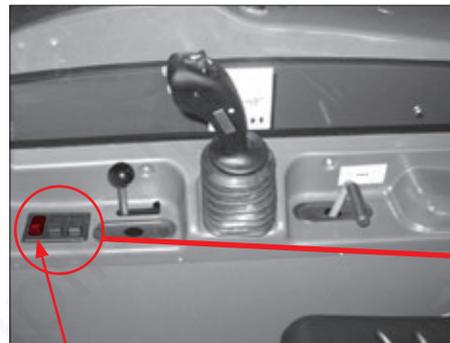
BEMÆRK

Ved denne type tilslutning kan hydrauliktillutningerne på løftekonstruktionen og bagpå aktiveres separat.

Funktionen aktiveres med kontakten pos. 10 (fig. 69).

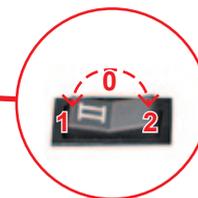
For at kunne tilkoble hydrauliktillutningerne bagpå skal de først gøres trykløse. Det gøres på følgende måde:

1. Sluk for motoren.
2. Slå tændingen til.
3. Tryk på kontakten pos. 10 (fig. 69) i begge retninger. Derved trykafledes hydrauliktillutningerne.
4. Nu kan hydrauliktillutningerne tilsluttes.



10

Fig. 69
Kontakt til hydrauliktillutninger bagpå



- Anbring kontakten i „stilling 1“:
 - Den øverste hydrauliktillutning (fig. 68) er trykside.
- Anbring kontakten i „stilling 2“:
 - Den nederste hydrauliktillutning (fig. 68) er trykside.
- Anbring kontakten i „stilling 0“:
 - Ingen af hydrauliktillutningerne er under tryk.

Hydrauliktillutninger High Flow



BEMÆRK

Denne tillutning er nødvendig til brug af arbejdsværktøjer, som kører konstant og kræver en højere olie gennemstrømningsmængde.

Hvis læsseren er udstyret med „High Flow“, er „indgreb til styrehåndtaget til den ekstra hydraulik“ monteret som standard.

- Gå frem som beskrevet i kapitlet „**Udskiftning af arbejdsværktøjer**“ ved til- og frakobling.

Hydrauliktillutningerne „High Flow“ befinder sig på højre side af løftekonstruktionen (fig. 70). Tillutningerne er udført, så en forveksling ikke er mulig.

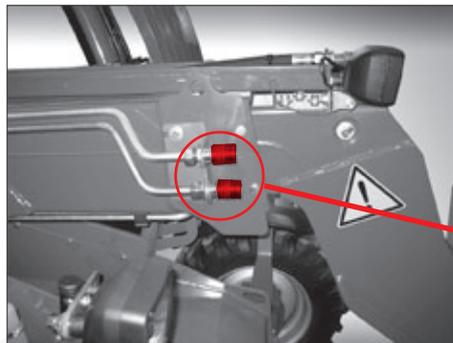


Fig. 70
Hydrauliktillutninger
High Flow

Tilkobling af hydrauliktilslutningen „High Flow“:

1. Anbring kontakten pos. 12 (fig. 71) i „stilling 1“:
2. Bevæg styrehåndtaget for ekstra hydraulik pos. Z (fig. 71) tilbage over modstanden, indtil det går i hak.

Hydrauliktilslutningen „High Flow“ frakobles i omvendt rækkefølge.

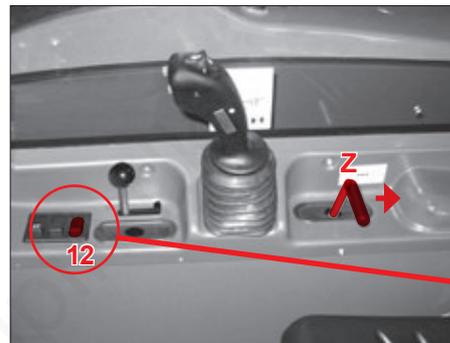
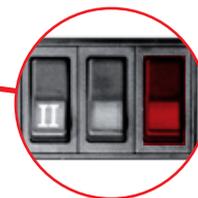


Fig. 71
Kontakt til hydraulik-
tilslutning High Flow



Trepunktsholder bagpå



BEMÆRK

Fare for tekniske skader!

Den maks. tilladte monteringsvægt til trepunktsholderen bagpå er 500 kg.

- Brug kun arbejdsværktøj til læsseren, som er godkendt af Weidemann. Hvis der anvendes andre arbejdsværktøjer, påtager Weidemann sig intet ansvar.

Aktivering af trepunktsholderen bagpå:

Slå først kontakten pos. 11 (fig. 72) til. Gå derefter frem som følger:

- Anbring kontakten pos. 10 (fig. 73) i „stilling 1“:
- Trepunktsholderen bagpå sænkes.
- Anbring kontakten pos. 10 (fig. 73) i „stilling 2“:
- Trepunktsholderen bagpå løftes.

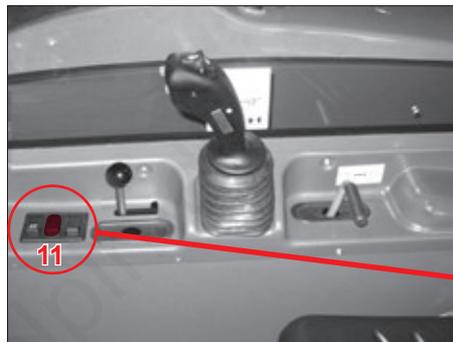


Fig. 72
Kontakt skifteventil
trepunktsholder bagpå

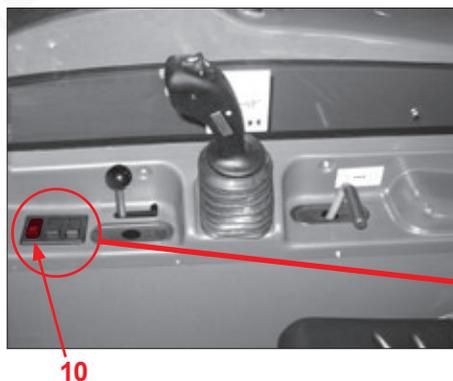
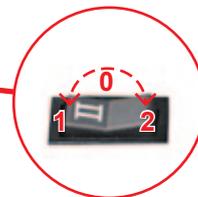


Fig. 73
Kontakt til trepunkts-
holder bagpå



Anbringelse af trepunktsholderen bagpå i transportstilling:



BEMÆRK

Trepunktsholderen bagpå kan vippe op i transportstilling, hvis der ikke er brug for den. I fig. 74 vises de huller, som boltene skal sættes i til de forskellige stillinger.

1. Sænk trepunktsholderen bagpå (fig. 74).
2. Løft overstyreren til trepunktsholderen bagpå, fastgør med den dertil beregnede bolt, og sørg for at sikre boltene.
3. Fjern begge boltsikringer fra understyrerboltene, og træk understyrerboltene ud.
4. Løft understyreren til trepunktsholderen bagpå, og før understyrerboltene ind.
5. Anbring begge boltsikringer igen.

Trepunktsholderen bagpå anbringes i arbejdsstilling i omvendt rækkefølge.

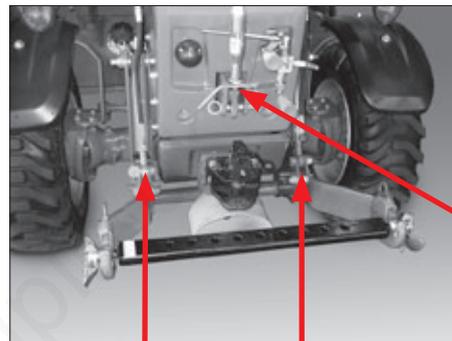
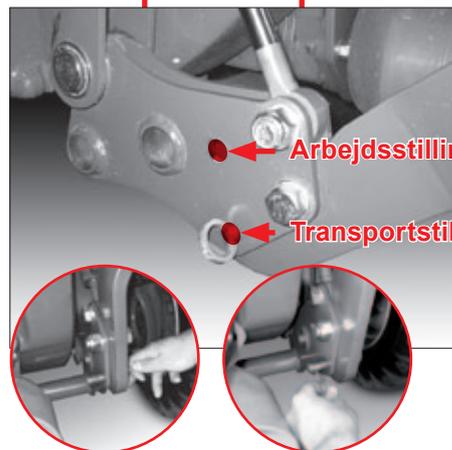


Fig. 74
Trepunktsholder
bagpå



Drivaksel



BEMÆRK

Hvis læsseren er udstyret med „drivaksel“ og „hydrauliktillslutning bagpå via ekstra elektrisk aktiveret styreenhed“, skiftes der mellem funktionerne med en trevejshane (fig. 76).

- Hanens håndtag i „stilling A“:
 - Funktionen drivaksel er tilkoblet.
- Hanens håndtag i „stilling B“:
 - Funktionen hydrauliktillslutning bagpå er tilkoblet.

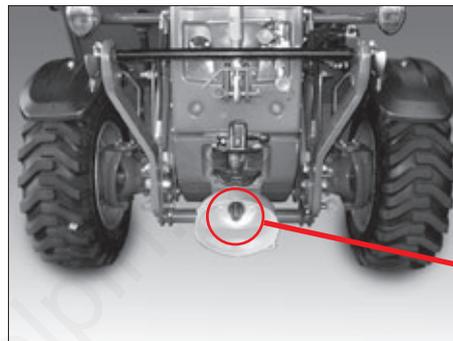


Fig. 75
Drivaksel

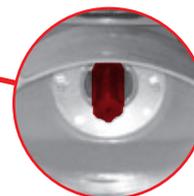
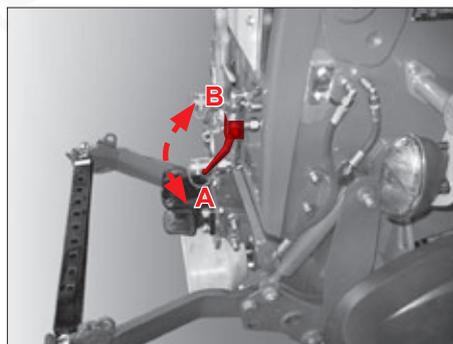


Fig. 76
Omstilling drivaksel
til hydrauliktillslutning



Til-/frakobling af drivakslen



BEMÆRK

Fare for tekniske skader på grund af overopvarmning af det hydrauliske anlæg!

Drivakslen drejer kun med uret. Den modsatte rotationsretning er spærret.

- ▶ Sæt kun kontakten pos. 10 (fig. 77) i "stilling 2": Hvis kontakten sættes i "stilling 1" ved drivaksel-drift, kan det hydrauliske anlæg overophedes.

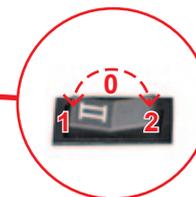
Funktionen aktiveres med kontakten pos. 10 (fig. 77).

- Anbring kontakten i „stilling 2“:
 - Drivakslen er tilkoblet.
- Anbring kontakten i „stilling 0“:
 - Drivakslen er frakoblet.



Fig. 77

Kontakt til drivaksel



Hydrauliktilslutning ekstra via skifteventil

Med denne funktion kan de ekstra hydrauliktillutninger (fig. 78) på løftekonstruktionen aktiveres. Denne funktion er nødvendig, hvis de seriemæssige hydrauliktillutninger ikke er tilstrækkelige til bestemte arbejdsværktøjer. Der kan skiftes fra de seriemæssige hydrauliktillutninger til de ekstra hydrauliktillutninger med kontakten pos. 1 (fig. 79), som så også kan betjenes med styrehåndtaget til den ekstra hydraulik.

For at kunne tilkoble de ekstra hydrauliktillutninger skal de først gøres trykløse. Det gøres på følgende måde:

1. Sluk for motoren.
2. Slå tændingen til.
3. Tryk på kontakten pos. 1 (fig. 79).
4. Bevæg håndtaget for ekstra hydraulik frem og tilbage flere gange. Derved trykflastes hydrauliktillutningerne.
5. Nu kan hydrauliktillutningerne tilsluttes.

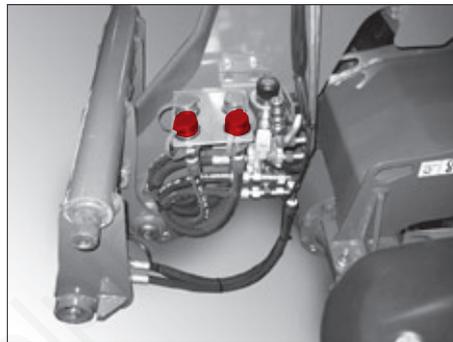


Fig. 78
Hydrauliktillutning
ekstra

Når arbejdsværktøjet er tilsluttet, kan der skiftes mellem hydrauliktillutningerne efter behov med kontakten pos. 1 (fig. 79).

Aktivering af de ekstra hydrauliktillutninger

- Kontakten pos. 1 (fig. 79) i „stilling - 0“.
- De seriemæssige hydrauliktillutninger er i brug.
- Kontakten pos. 1 (fig. 79) i „stilling - 1“.
- De ekstra hydrauliktillutninger er i brug.

Når de ekstra hydrauliktillutninger er aktiveret:

- Flyt styrehåndtaget til den ekstra hydraulik tilbage (L):
 - Den bageste tillutning er trykside, den forreste er returløb.
- Flyt styrehåndtaget til den ekstra hydraulik fremad (R):
 - Den forreste tillutning er trykside, den bageste er returløb.

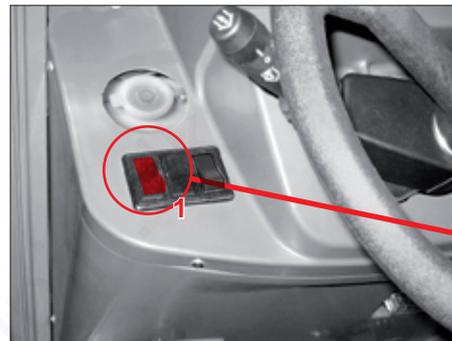
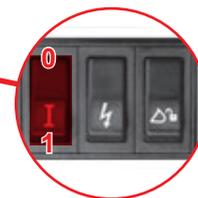


Fig. 79
Kontakt til hydraulik-
tillutning ekstra



Styrehåndtag til
ekstra hydraulik

Håndgasindstilling

Med denne funktion kan motoromdrejningstallet indstilles individuelt fra tomgangsgas til fuld gas uden konstant at skulle træde på gaspedalen (f.eks. ved drivakselfunktion).

Funktionen aktiveres med håndtaget (fig. 80).

- Bevæg håndtaget bagud:
 - Motoromdrejningstallet reduceres.
- Bevæg håndtaget fremad:
 - Motoromdrejningstallet forøges.

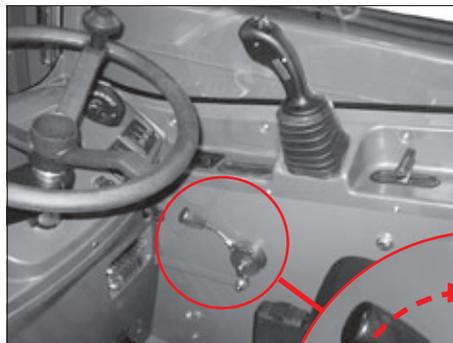
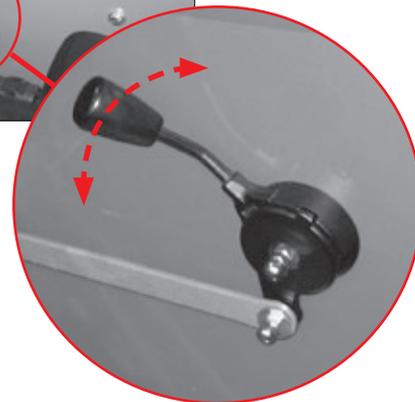


Fig. 80
Håndgasindstilling



Hånd-inching

Med denne funktion kan kørehastigheden tilpasses individuelt uden konstant at skulle træde på inch-pedalen (f.eks. ved anvendelse af en snefræser).

Funktionen aktiveres med håndtaget (fig. 81).

- Bevæg håndtaget bagud:
 - Kørehastigheden reduceres.
- Bevæg håndtaget fremad:
 - Kørehastigheden forøges.

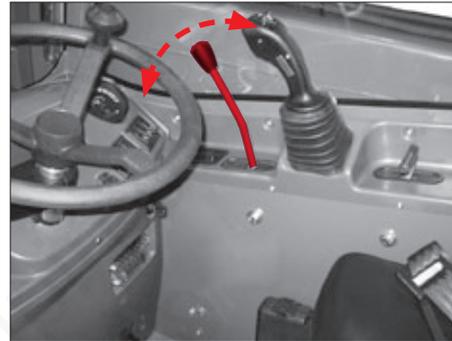


Fig. 81
Hånd-inching

Differentialspærre



BEMÆRK

Fare for tekniske skader!

Undgå skader på gearet!

► Aktivér kun differentialspærren, når hjulene står stille.

► Aktivér kun differentialspærren ved læssearbejde på løs eller smattet undergrund!

Når tasten pos. 1 slippes (fig. 82) kan differentialet nogle gange forblive spærret. Det kan mærkes, fordi det kræver flere kræfter at styre.

► Forsøg at løsne differentialspærren med lette styrebevægelser mod højre/venstre eller ved at skifte kørselsretning.

Til denne funktion er læsseren udstyret med et andet multifunktionshåndtag (fig. 82). Differentialspærren aktiveres og deaktiveres med tasten pos. 1 på multifunktionshåndtaget (fig. 82). Med differentialspærren kan du spærre differentialegearet ved behov og dermed forhindre uregelmæssigt hjulslip.

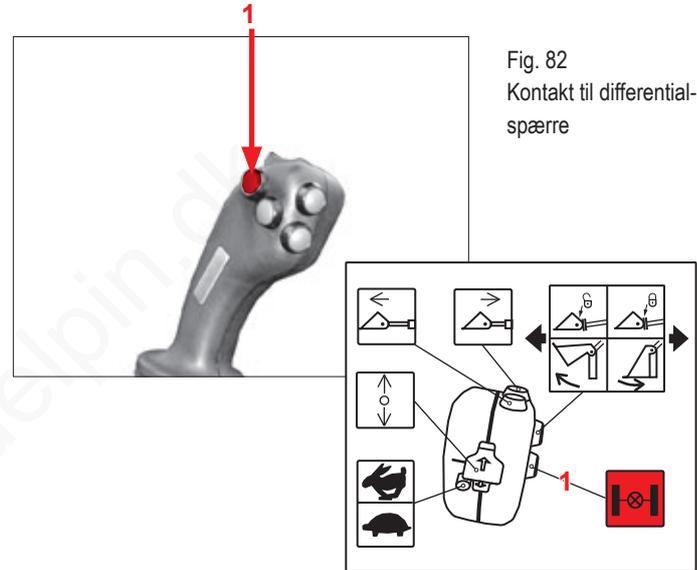


Fig. 82

Kontakt til differentialspærre

- Tryk på tasten pos. 1 (fig. 82):
 - Differentialspærren er aktiveret.
- Slip tasten pos. 1 (fig. 82):
 - Differentialspærren er deaktiveret.

Skifteventil lægger funktion ind-/udvipning på ekstra hydraulik

Til denne funktion er læsseren udstyret med et andet multifunktionshåndtag (fig. 83).

Med denne funktion kan aktiveringen af de hydrauliktilslutningerne skiftes over til multifunktionshåndtaget. Dermed behøver du ikke at slippe multifunktionshåndtaget for at aktivere den ekstra hydraulik.

Funktionen styres med tasten pos. 2 (fig. 83) på multifunktionshåndtaget.

- Tryk på tasten:
 - Funktionen „Vip ind“ aktiverer den venstre hydrauliktilslutning (når der trykkes på tasten).
 - Funktionen „Vip ud“ aktiverer den højre hydrauliktilslutning (når der trykkes på tasten).

- Tryk ikke på tasten:
 - Funktionen „Vip ind“ vipper arbejdsværktøjet ind.
 - Funktionen „Vip ud“ vipper arbejdsværktøjet ud.

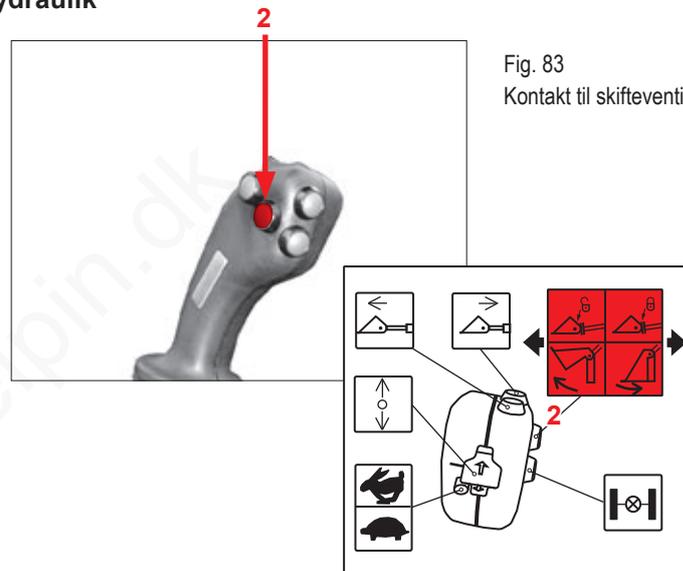


Fig. 83

Kontakt til skifteventil

6 BUGSERING OG TRANSPORT

6.1 Bugsering



ADVARSEL

Fare for ulykker!

- ▶ Bugser kun læsseren, hvis styretøj og brems er funktionsdygtige, og den ellers ikke kan transporteres!
- ▶ Bugser kun læsseren med en bugseringsstang eller et bugseringsreb!
- ▶ Der må ikke opholde sig personer i bugseringsstangens eller bugseringsrebets risikoområde under bugseringen!
- ▶ Bugseringsstangen eller bugseringsrebet må ikke være beskadiget, og brudbelastningen skal mindst være det tredobbelte af slæbevognens trækraft!
- ▶ Slæbevognen skal have tilstrækkelig stor trækraft! Slæbevognens fører og læsserens fører skal koordinere deres aktiviteter og gå forsigtigt frem!
- ▶ Fastgør læsseren efter bugseringen, så den ikke kan trille væk eller benyttes af uvedkommende!



BEMÆRK

Fare på grund af beskadigelse af det hydrauliske anlæg på grund af overopvarmning!

- ▶ Bugser kun læsseren så langt, som det er nødvendigt for at bjærge den ud af risikoområdet, men **maksimalt 500 meter!**
- ▶ Hastigheden for bugsering må ikke overskride **5 km/h!**
- ▶ Brug transportudstyr til længere strækninger, eller reparer læsseren på stedet!

Bugseringsanordning



Fig. 84
Bugseringsanordning

Kortslutning af drevet



BEMÆRK

Fare for at beskadige hydraulikanlægget!

- ▶ Drej ikke gevindboltene pos. 1 (fig. 85) længere ind end beskrevet, da vigtige dele på ventilerne til aksialstempelpumpen ellers ødelægges!
- ▶ Drej gevindboltene ud igen indtil anslag efter bugsering, og fastgør gevindboltene med sekskantmøtrikkerne pos. 2 (fig. 85)! Ellers er kørselsdrift ikke muligt.

Højtryksbegrænsningsventiler

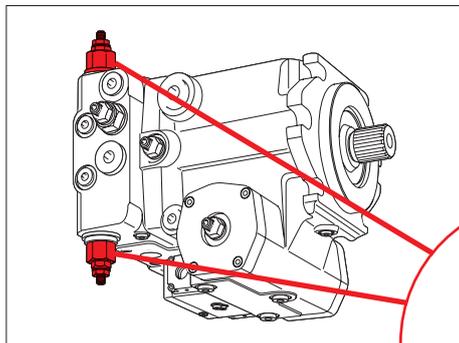
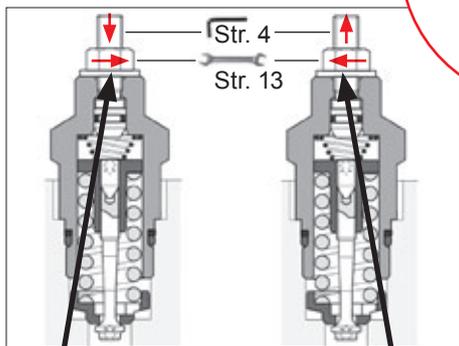


Fig. 85
Kortslutning af
drevet



Aktivering af bypass

Deaktivering af bypass

For at bugserer læsseren er det nødvendigt, at du kortslutter køredrevet. I dette tilfælde omstilles kraftoverførslen til friløb. Til dette formål er den variable pumpe udstyret med højtryksbegrænsningsventiler med bypass-funktion. Du når den variable aksialstempelpumpe fra læsserens underside.

1. Skru det nederste låg af.
2. Løsn sekskantmøtrikkerne på højtryksbegrænsningsventilerne pos. 2 (fig. 85).
3. Drej gevindboltene pos. 1 (fig. 85) ind, indtil de slutter med sekskantmøtrikkerne.
4. Læsseren kan bugseres.

Efter bugseringen:

1. Drej igen gevindboltene pos. 1 (fig. 85) ud indtil anslag.
2. Spænd sekskantmøtrikkerne pos. 2 (fig. 85) fast med et tilspændingsmoment på 22 Nm.
3. Skru det nederste låg på.

6.2 Transport



Læs og transporter kun læsseren, hvis alle sikkerhedsforskrifter er opfyldt!

Læsning og transport må kun udføres af erfarent, uddannet personale! Transportpersonalet bærer altid ansvaret for læsning og transport!



ADVARSEL

Fare for ulykker ved forkert pålæsning!

- ▶ Rengør læsseren groft for snavs, før den læsses og transporteres!
- ▶ Brug transportudstyr med den rigtige bæreevne (bemærk læsserens driftsvægt)!

Fare for ulykker, fordi læsseren kan falde ned eller glide ned under læsningen!

- ▶ Forsigtig ved læsning og transport ved sne og is!

Læsning med kran



ADVARSEL

Fare for ulykker ved forkert pålæsning!

- ▶ Brug kun løftegrej med tilstrækkelig bæreevne, som ikke er beskadiget (bemærk læsserens driftsvægt)!
- ▶ Fastgør læsseren som beskrevet i kapitlet »**Sikring af læsseren**«, når den er læsset på transportudstyret!

Brug anhugningspunkterne (fig. 87), som er markeret med mærkaterne (fig. 86) til påhængning af læsegrejet!



Fig. 86
Mærkat anhugnings-
punkter

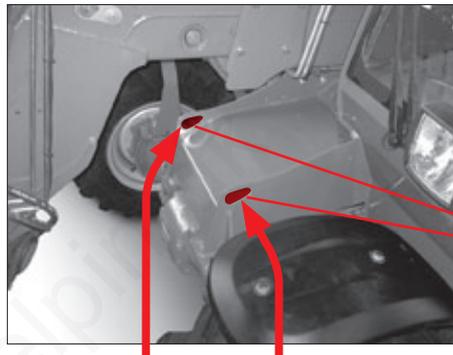
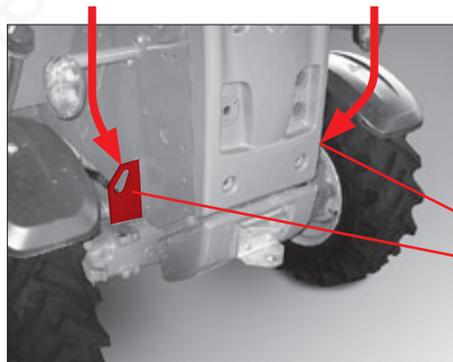


Fig. 87
Anhugningspunkter

Foran



Bagved

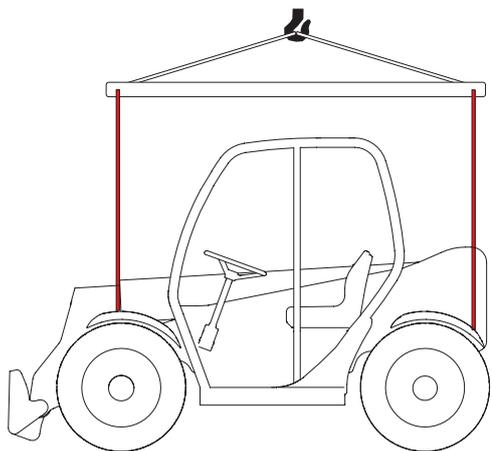
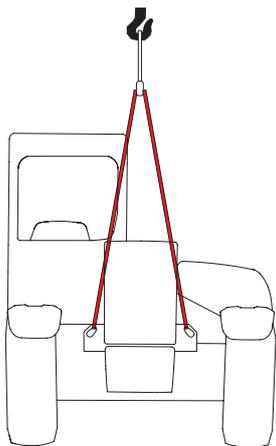


Fig. 88
Læsning af læsseren



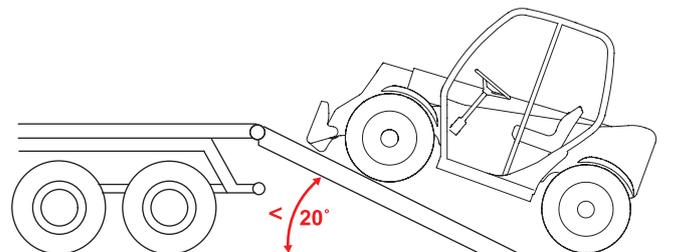
Automatisk kørsel på transportudstyret



ADVARSEL

Fare for ulykker ved forkert pålæsning!

- ▶ Brug kun læsseramper med tilstrækkelig størrelse, og som ikke er beskadigede (bemærk læsserens driftsvægt).
- ▶ Der må ikke være olie eller fedt på transportarealet og læsseramperne!
- ▶ Fastgør læsseren som beskrevet i kapitlet »**Sikring af læsseren**«, når den er kørt på transportudstyret!



Fastsurring af læsseren



ADVARSEL

Fare for ulykker ved forkert pålæsning!

- ▶ Brug underlagskiler, så det forhindres, at læsseren glider eller ruller væk!
- ▶ Fastsur kun læsseren til de dertil beregnede anhugningspunkter som vist i fig. 90!
- ▶ Brug kun fastsurringsudstyr med den rigtige bæreevne (bemærk læsserens driftsvægt)!

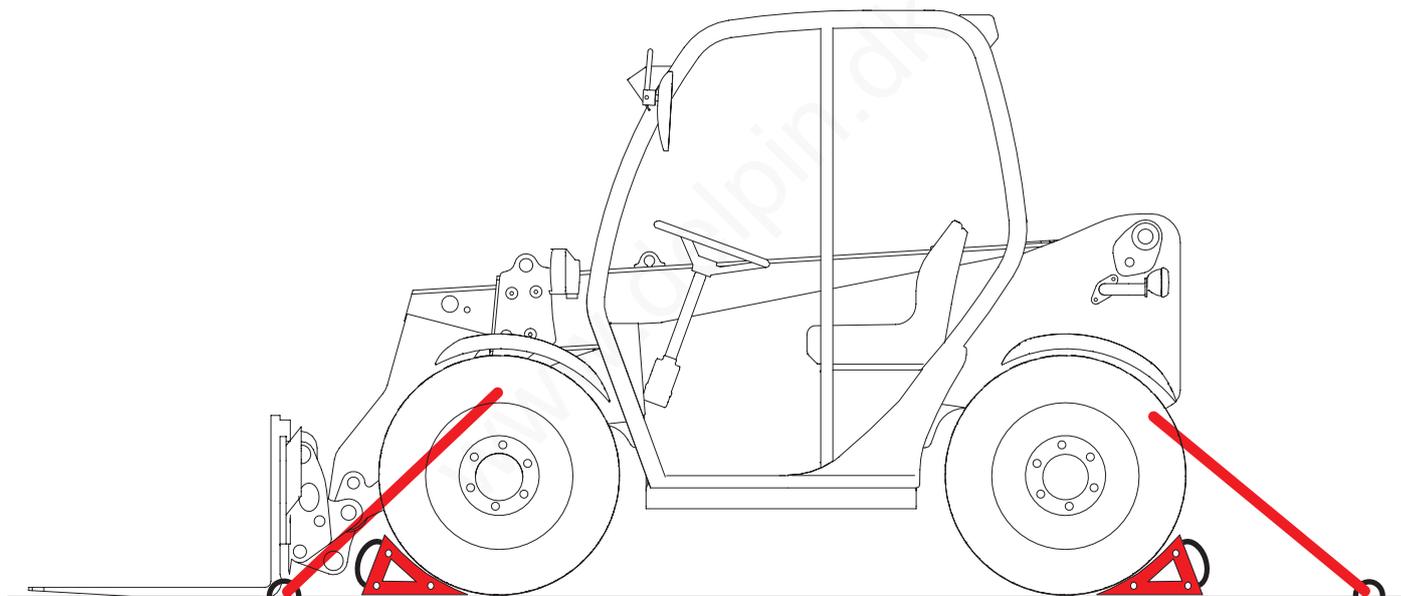
Anvend anhugningspunkterne (fig. 87), som er markeret med mærkaterne (fig. 89) til fastsurring af læsseren.



Fig. 89
Mærkat fastsurrings-
punkter

Fig. 90

Fastsurring af læsseren



7 FORANSTALTNINGER VED AFBRYDELSE AF ENERGIFORSYNINGEN



ADVARSEL

Fare for ulykket på grund af ukontrolleret bevægelse af løftekonstruktionen!

- ▶ Hvis drevet afbrydes, skal løftekonstruktionen sænkes forsigtigt ned på jorden med det samme, motoren standses og resttrykket tages af arbejdshydraulikkens enkelte styrekredse ved at aktivere styrehåndtaget!
- ▶ Hvis motoren eller arbejdshydraulikken afbrydes, er det ikke længere muligt at aktivere løftekonstruktionen og arbejdsværktøjet. Så skal sænkebremseventilen på løftecylinderen åbnes for at sænke løftekonstruktionen: se »**Nød-sænkning af løftekonstruktionen**«.



BEMÆRK

Efter vedligeholdelsen/reparationen skal sænkebremseventilen igen bringes i den oprindelige tilstand af en Weidemann fabriksmontør!

Nødsænkning af løftekonstruktionen

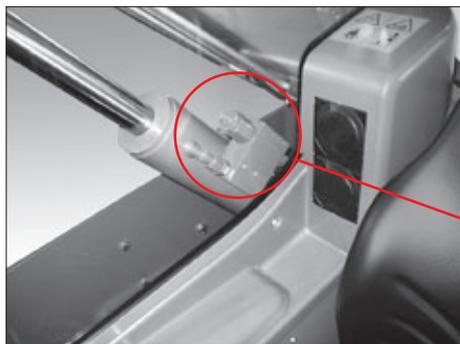
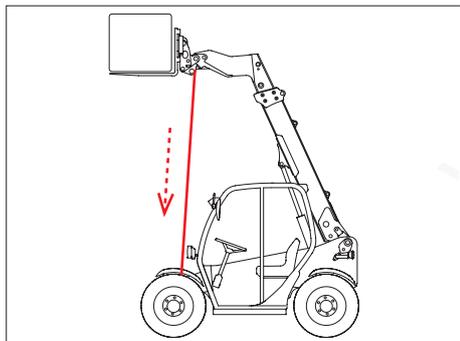
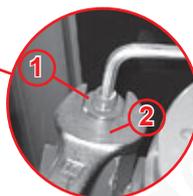


Fig. 91
Nødsænkning af
løftekonstruktionen



1. Løsn møtrikken pos. 1 (str. 17).
2. Skru skruen pos. 2 så langt ud med en unbrakonøgle (str. 5), at den let kan drejes.
3. Sænk løftekonstruktionen ved at bevæge styrehåndtaget til »SÆNK« og »VIP UD«.



BEMÆRK

Hvis løftekonstruktionen ikke kan sænkes på grund af friktion eller utilstrækkelig masse, skal du understøtte proceduren med en wire eller spænderemme (fig. 91 forneden).

8 AFLASTNING AF RESTTRYK I DET HYDRAULISKE SYSTEM



FORSIGTIG

Obs fare for tilskadekomst! En fin hydraulisk olie-stråle, som står under tryk, kan trænge ind i huden!

► Søg omgående læge, hvis der kommer olie ind i øjnene eller huden!

► Åbn kun trykløse hydrauliske systemer!

Selv om læsseren er parkeret på en vandret flade, og løftekonstruktionen er sænket helt ned og motoren slukket, kan der stadig være et betragteligt resttryk i dele af det hydrauliske system! Resttrykket reduceres lidt efter lidt.

► Hvis et hydraulisk system skal åbnes lige efter standsning, skal systemet først gøres trykløst!



Fig. 92

Reducering af resttrykket

Gå frem på følgende måde for at reducere resttrykket i de hydrauliske kredse (rækkefølgen for de enkelte arbejdsstrin skal overholdes):

1. Sænk løftekonstruktionen helt ned.
2. Sluk for motoren.
3. Aktivér alle styrehåndtag til det hydrauliske system flere gange i alle retninger.
4. Aflast den hydraulikolietank ved at åbne påfyldningsstudsens (fig. 92).

9 SIKRING AF LÆSSEREN



BEMÆRK

De efterfølgende anvisninger gælder for parkering af læsseren efter den daglige drift, transport af læsseren samt for alle vedligeholdelses-, eftersyns- og reparationsarbejder!

- Stil læsseren på et bæredygtigt, jævnt og tørt underlag!
- Sæt løftekonstruktionen ned!
- Aktivér håndbremsen, og stands motoren!
- Sluk for alle elektriske kontakter!
- Gør alle styrekredse trykløse, og anbring alle styrehåndtag på nul-stillingen!
- Fastgør om nødvendigt læsseren med underlagskilen!
- Rengør læsseren for det værste snavs!
- Udfør en synskontrol for tæthed:
 - af det hydrauliske system
 - af kølesystemet
 - af brændstofssystemet
- Udfør en synskontrol for skader på læsseren, især på dækkene, arbejdsværktøjet og låsen til de arbejdsværktøjet!
- Fyld brændstoftanken, og kontroller de øvrige driftsstoffer!
- Foretag sikring af læsseren, så den ikke kan anvendes af uvedkommende:
 - Træk tændingsnøglen ud.
 - Luk vinduer, døre, tankdæksel og motorhjulm.

10 VEDLIGEHODELSE OG EFTERSYN

10.1 Grundlæggende sikkerhedsanvisninger til vedligeholdelse og eftersyn



Følg alle henvisninger i dette kapitel.

Personale

- ▶ Vedligeholdelses- og eftersynspersonalet skal have fagligt kendskab til vedligeholdelses- og eftersynsarbejdet på læsseren! Det nødvendige faglige kendskab kan fås på kurser hos **WEIDEMANN**-service!
- ▶ Udfør kun vedligeholdelses- og eftersynsarbejder, hvis du bærer egnet arbejdsdragt og personligt sikkerhedsudstyr!
- ▶ Bær høreværn ved støjgener!

Driftsvejledning

- ▶ Udfør kun vedligeholdelses- og eftersynsarbejder, hvis du har læst og forstået driftsvejledningen!
- ▶ Overhold de grundlæggende sikkerhedsanvisninger og alle advarselshenvisninger, som er anbragt på læsseren!
- ▶ Driftsvejledningen beskriver de arbejder, som skal udføres. Beskrivelserne af arbejdsforløbene giver dog kun erfarent specialpersonale de nødvendige informationer!
- ▶ Opbevar altid driftsvejledningen ved læsseren!

Sikring af læsser og arbejdsværktøj

- ▶ Udfør kun vedligeholdelses- og eftersynsarbejde, hvis læsseren er sikret som beskrevet i kapitlet „Sikring af læsseren“!
- ▶ Obs fare for tilskadekomst! Et hævet løftekonstruktion kan pludselig sænke sig og forårsage alvorlige kvæstelser af legemet. Hvis det ikke kan undgås at arbejde under den hævede løftekonstruktion ved vedligeholdelses- og eftersynsarbejde, skal løftekonstruktionen sikres med en egnet støtte!
- ▶ Stil arbejdsværktøjet på jorden, så det ikke kan bevæge sig, når mekaniske eller hydrauliske forbindelser løsnes!
- ▶ Fastgør knækledet med knæksikringen ved arbejde i knækområdet!
- ▶ Fastgør udstyr eller komponenter, som skal monteres eller afmonteres eller ændres i deres position, med egnet løftegrej eller ophængnings- eller støtteanordninger, så de ikke kan bevæge sig uventet eller glide og falde ned!
- ▶ Rengør trin og håndtag for snavs, så de er sikre at holde på!

Værktøj

- ▶ Arbejd kun med funktionsdygtigt og egnet håndværktøj!

Rengøringsarbejde

- ▶ Rengør aggregater, som ligger i arbejdsområdet, før arbejdet begyndes! Valg af rengøringsmiddel afhænger af det materiale, som delene, som skal rengøres, er lavet af! Gummi- og elektrodele må ikke rengøres med opløsningsmidler eller damp! Vand kan føre til kortslutninger i det elektriske anlæg og forårsage andre farer! Brug ikke rengøringsmidler, som kan udvikle sundhedsskadelige eller let antændelige dampe! Undgå hudkontakt med rengøringsmidlerne! Bær beskyttelseshandsker!

Anvendelse af brændbare væsker

- ▶ Ryg ikke ved arbejde med brændbare væsker, og undgå åbent lys eller ild!
- ▶ Sluk ikke med vand, hvis læsseren og brændende væsker brænder! Brug egnede slukningsmidler som pulver-, kuldioxid- eller skumslukkere!
- ▶ Ring altid til brandvæsenet i tilfælde af brand!

Anvendelse af brændstof, olier og fedt

- ▶ Obs! Fare for skoldning på grund af varm smørelie eller hydraulisk olie!
- ▶ Undgå hud- og øjenkontakt med olie og fedt! Bær beskyttelseshandsker og beskyttelsesbriller!
- ▶ Brug ikke brændstof og opløsningsmidler til rengøring af huden!
- ▶ Afhjælp omgående olie- og brændstof-utætheder!
- ▶ Undgå skader på miljøet! Lad ikke olie og olieholdigt affald komme i jord eller vandløb!
- ▶ Udløbet olie eller udløbet brændstof skal straks opsuges med et bindemiddel og separeres fra andet affald og derefter bortskaffes miljøvenligt!
- ▶ Biologisk nedbrydelig „miljøvenlig“ olie skal også bortskaffes separeret som alle andre olier!

Resttryk i det hydrauliske system

- ▶ Obs fare for tilskadekomst! En fin hydraulisk oliestråle, som står under tryk, kan trænge ind i huden! Søg omgående læge, hvis der kommer olie ind i øjnene eller huden!
- ▶ Åbn kun trykløse hydrauliske systemer!
- ▶ Selv om læsseren er parkeret på en vandret flade, og løftekonstruktionen er sænket helt ned og motoren slukket, kan der stadig være et betragteligt resttryk i dele af det hydrauliske system!
- ▶ Resttrykket reduceres lidt efter lidt. Hvis et hydraulisk system skal åbnes lige efter standsning, skal systemet først gøres trykløst!
- ▶ Ved læssere med sænkebremseventiler på løfte- og/eller tipcylindre skal ventilerne åbnes for at sænke løftekonstruktionen som beskrevet i kapitlet „Aflastning af resttryk i det hydrauliske system“!

Forskrutninger, rørledninger, hydrauliske slanger

- ▶ Sørg omgående for, at utætheder i ledningssystemet reparerer!
- ▶ Obs fare for tilskadekomst! En fin hydraulisk oliestråle, som står under tryk, kan trænge ind i huden! Søg omgående læge, hvis der kommer olie ind i øjnene eller huden!
- ▶ Led aldrig efter lækager med hænderne! Brug et stykke pap eller papir til læksøgning, hvorpå udslippende olie-sprøjt kan ses!
- ▶ Reparer ikke beskadigede rørledninger og hydrauliske slanger, men udskift dem straks med nye, også selv om der ikke er synlige steder, hvor de er gennemfugtede!

Motorudstødningsgasser

- ▶ Obs fare for forgiftning! Motorudstødningsgasser er sundhedsskadelige! Indånd ikke motorudstødningsgasser!
- ▶ Udsug udstødningsgasserne med et udsugningsanlæg, og udluft rummet godt under vedligeholdelses- og eftersynsarbejde, som udføres i lukkede rum!

Batterier

- ▶ Obs fare for tilskadekomst! Batteriet afgiver eksplosionsfarlige gasarter! Undgå røg, ild eller åbent lys i nærheden af batterier!
- ▶ Obs fare for tilskadekomst! Læg ikke værktøj på batteriet - fare for kortslutning! Ved kortslutning af polerne opstår der gnister, som antænder udslippende batterisyre-gasser!
- ▶ Obs fare for tilskadekomst! Batterisyre er ætsende! Undgå kontakt mellem batterisyre og hud, øjne, mund og klædningsstykker! Bær beskyttelseshandsker og beskyttelsesbriller! Skyl omgående de kontaminede legemsdele med rigeligt rent vand ved kontakt med batterisyre! Søg læge!
- ▶ Tag smykker og ure af metal af, før du arbejder ved batteriet eller det elektriske anlæg!
- ▶ Bortskaf gamle batterier miljørigtigt og separeret fra andet affald!

Elektrisk anlæg

- ▶ Overhold altid den rigtige rækkefølge, når klemmerne tages af batteriet!
 - Aftagning af klemmer: først minuspol og derefter pluspol!
 - Tilslutning af klemmer: først pluspol og derefter minuspol!
- ▶ Tag altid klemmerne af batteriet før arbejde på det elektriske anlæg, hvor værktøjer, reservedele osv. kan komme i kontakt med elektriske komponenter eller kontakter!
- ▶ Tag altid klemmerne af batteriet før svejsearbejde!

Efter vedligeholdelse

- ▶ Anbring alle beskyttelsesanordninger efter afslutning af vedligeholdelses- og eftersynsarbejde!
- ▶ Start først motoren, når der ikke arbejdes mere ved læsseren, og der ikke opholder sig personer i risikoområdet!
- ▶ Start kun motoren fra førersædet!
- ▶ Udfør en funktionskontrol af læsseren, når vedligeholdelses- og eftersynsarbejdet er afsluttet!

10.2 Vedligeholdelses- og eftersynsintervaller

Daglig vedligeholdelse

Udfør følgende arbejde:

- Rengøring af maskinen
- Rengøring af luftfilter
- Kontrol for generelle skader
- Kontrol af kølemiddelstand og -tilstand
- Kontrol af motoroliestand og -tilstand
- Kontrol af motorlækager
- Kontrol af hydraulikoliestand
- Kontrol af hydraulisk system
- Kontrol af bremsevæskestand
- Kontrol af dækkenes tilstand samt dæktryk
- Kontrol af, om skruerne sidder fast
- Kontrol af hjulskruerne
- Kontrol af bremseanlæggets funktion
- Kontrol af sprinkleranlæg samt vandstand
- Kontrol af sikkerhedssele
- Kontrol af instrumenter og kontrollamper samt akustiske advarselssystemer
- Kontrol af elektrisk anlæg
- Kontrol af driftsbremse
- Kontrol af hydraulisk styretøj
- Kontrol af hydrauliske apparaters funktion
- Kontrol af arbejdsværktøj
- Kontrol af udstødning for defekter eller voldsom røgudvikling
- Fedtsmøring ifølge smøreplan
- Smøring af arbejdsværktøjer
- Kontrol af ROPS-system (alle fastspændingsbolte skal forefindes og være spændt)

Ugentlig vedligeholdelse

Udfør følgende arbejde:

- Rengøring af brændstoffilter forudskiller (hvis den findes)
- Kontrol af akser for tæthed
- Kontrol af hydraulisk oliekyler og vandkyler for tæthed og snavs
- Kontrol af ydre tilstand for kølere og slanger
- Kontrol af kileremmens spænding og tilstand
- Kontrol af batteriets syrestand
- Kontrol af arbejdsværktøj
- Kontrol af de hydrauliske cylindres stempelstænger
- Kontrol af slangers og rørledningers udlægning
- Kontrol af luftfilterslange
- Kontrol af el-ledningers trækning (skuresteder/skader)
- Oliesmøring af alle håndtag
- Oliesmøring af alle tovtræk og hængsler
- Efterspænding af alle skruer
- Motorophæng samt aksefastgøring skal især kontrolleres
- Udfør den generelle sikkerhedskontrol
- Teleskoparmens glideflade skal undersøges for beskadigelser og beskyttes mod korrosion med tørsmørremiddel eller fedt

Eftersyn ved 500 driftstimer

**BEMÆRK**

Vedligeholdelses- og eftersynspersonalet skal have fagligt kendskab til vedligeholdelses- og eftersynsarbejdet på læsseren!

**BEMÆRK**

Dette eftersyn skal udføres **én gang** efter de første 500 driftstimer. Hvis læsseren ikke når 500 driftstimer i det første driftsår, skal dette eftersyn udføres **én gang** 12 måneder efter idriftsættelse!

Arbejde, som skal udføres (kryds af)**500 timers eftersyn**

Kontrol af drev, motor og hydraulisk system for lækager	<input type="checkbox"/>
Kontrol af motor- og hydraulisk oliekoeler for snavs	<input type="checkbox"/>
Kontrol af kølemiddelstand og frostbeskyttelse	<input type="checkbox"/>
Kontrol af kileremmens spænding og tilstand	<input type="checkbox"/>
Kontrol af slangers og rørledningers lægning	<input type="checkbox"/>
Kontrol af de hydrauliske cylindres stempelstænger	<input type="checkbox"/>
Kontrol af luftfilterslange	<input type="checkbox"/>
Kontrol af lægning for bowdentræk og elektriske ledninger	<input type="checkbox"/>
Efterspænding af alle skruer med særlig opmærksomhed på motorophænget samt aksefastgøringen og kardanakslen	<input type="checkbox"/>
Kontrol af motorophængets gummibuffere	<input type="checkbox"/>

Arbejde, som skal udføres (kryds af)	500 timers eftersyn
Kontrol af batteriets syrestand	<input type="checkbox"/>
Kontrollér: Instrumenter, kontroller + akustiske advarselssystemer	<input type="checkbox"/>
Kontrol af elektrisk anlæg	<input type="checkbox"/>
Kontrol af driftsbremse og håndbremse, evt. indstilling	<input type="checkbox"/>
Kontrol af hydraulisk styretøj	<input type="checkbox"/>
Kontrol af belysningsanlæg (hvis det findes)	<input type="checkbox"/>
Kontrol af udstødningssystem	<input type="checkbox"/>
Kontrol af drejetapper og ledbøsninger	<input type="checkbox"/>
Kontrol af mellemledbolt og -leje	<input type="checkbox"/>
Kontrol af omdrejningstal under tomgang	<input type="checkbox"/>
Kontrol af motorhjelmål og dørlås for funktion, evt. indstilling	<input type="checkbox"/>
Kontrol af dækkenes tilstand samt dæktryk	<input type="checkbox"/>
Skift af motorolie og -filtre	<input type="checkbox"/>
Skift af brændstoffilter – rengøring af forfilter	<input type="checkbox"/>
Rengøring af brændstoffødepumpe (kun Deutz-motorer)	<input type="checkbox"/>

Arbejde, som skal udføres (kryds af)	500 timers eftersyn
Rengøring af luftfilter, evt. udskiftning	<input type="checkbox"/>
Indstilling af ventilslør	<input type="checkbox"/>
Skift af hydraulikolie	<input type="checkbox"/>
Skift af hydro-returfilter	<input type="checkbox"/>
Skift af hydro-trykfilter	<input type="checkbox"/>
Olieskift i fordelergearet	<input type="checkbox"/>
Olieskift i akserne	<input type="checkbox"/>
Er alle smørenipler smurt? Smør evt.	<input type="checkbox"/>
Smøring af kardanakslerne	<input type="checkbox"/>
Oliesmøring af alle håndtag, bowdentræk og hængsler	<input type="checkbox"/>
Kontrol af alle oliestande	<input type="checkbox"/>

Efter dette eftersyn gælder følgende eftersynsintervaller

Eftersynsintervaller



BEMÆRK

Vedligeholdelses- og eftersynspersonalet skal have fagligt kendskab til vedligeholdelses- og eftersynsarbejdet på læsseren!



BEMÆRK

De anførte vedligeholdelsesarbejder i eftersynsplanen skal udføres afhængigt af, hvilket interval der nås først, dvs. enten hvis driftstimetallet nås, eller den angivne tid i planen er gået!
I afslutningen af denne driftsvejledning findes formularen »**Dokumentation for eftersyn**«, hvor de udførte eftersyn skal indføres!

Arbejde, som skal udføres	Driftstimer: 250, 750, 1000, 1250, 1750, 2000, 2250, 2750, 3000, osv.	Driftstimer: 1500, 2500, 3500, 4500, osv.	Månedligt	Årligt
Kontrol af drev, motor og hydraulisk system for lækager	X	X	X	X
Kontrol af hydraulisk køler og vandkøler for snavs	X	X	X	X
Kontrol af kølemiddelstand og frostbeskyttelse	X	X	X	X
Kontrol af kilerebbens spænding og tilstand	X	X	X	X
Kontrol af slangens og rørledningens lægning		X		X
Kontrol af de hydrauliske cylindres stempelstænger		X		X
Kontrol af luftfilterslange	X	X	X	X
Kontrol af lægning for bowdentræk og elektriske ledninger		X		X
Efterspænding af alle skrueer med særlig opmærksomhed på motorop-hænet samt aksefastgøringen og kardanakslen		X		X
Kontrol af batteriets syrestand	X	X	X	X
Rengøring af batteriklemmer evt. kontrol af syrefasthed		X		X
Kontrollér: Instrumenter, kontroller + akustiske advarselssystemer	X	X	X	X
Kontrol af elektrisk anlæg	X	X	X	X
Kontrol af driftsbremse og håndbremse, evt. indstilling	X	X	X	X

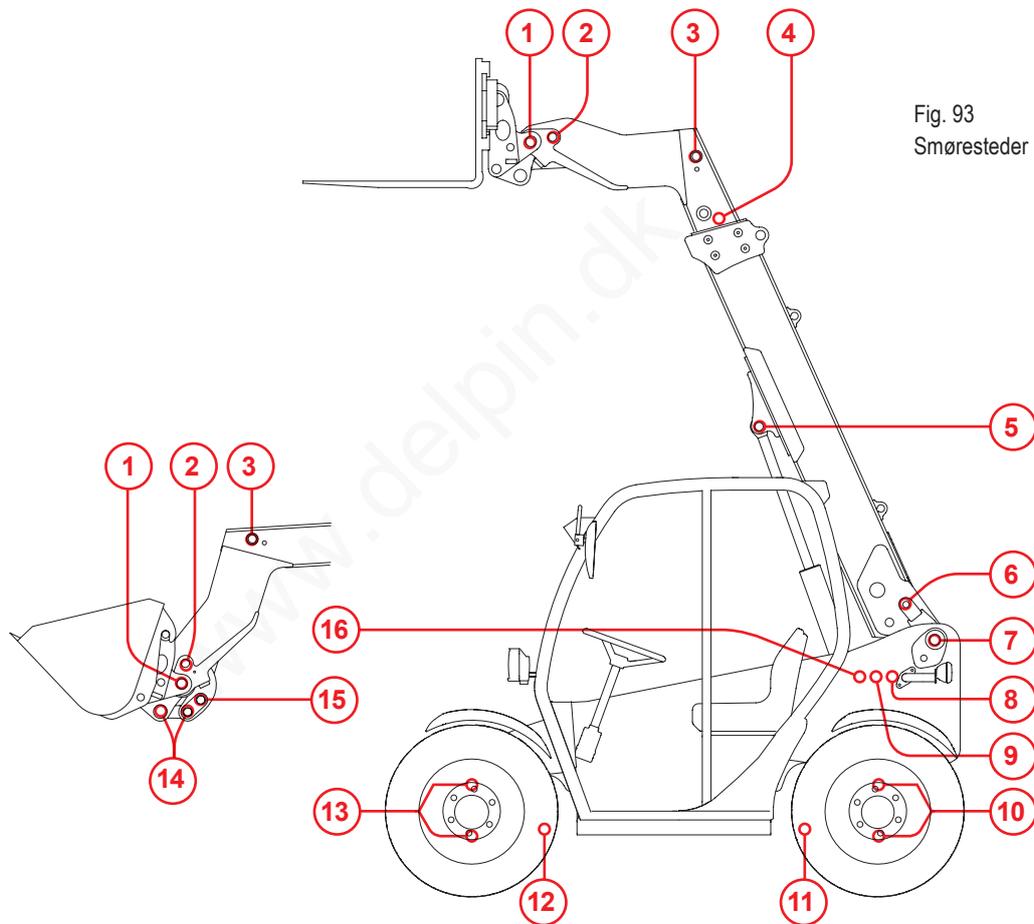
Arbejde, som skal udføres	Driftstimer: 250, 750, 1000, 1250, 1750, 2000, 2250, 2750, 3000, osv.	Driftstimer: 1500, 2500, 3500, 4500, osv.	Månedligt	Årligt
Kontrol af hydraulisk styretøj	X	X	X	X
Kontrol af belysningsanlæg (hvis det findes)	X	X	X	X
Kontrol af udstødningssystem		X		X
Kontrol af drejetapper og ledbøsninger		X		X
Kontrol af det hydrauliske systems overtrykventiler		X		X
Kontrol af omdrejningstal under tomgang	X	X	X	X
Kontrol af omdrejningstal maks. belastet og ubelastet		X		X
Kontrol af starter og dynamo (motormanual)		X		X
Kontrol af glødepærer og indsprøjtningssystemer (motormanual)		X		X
Kontrol af ventilspil, evt. indstilling		X		
Kontrol af indsprøjtningssystemer (hver 3000 driftstimer)				
Kontrol og evt. indstilling af motorhjelmslås for funktion	X	X	X	X
Kontrol af ROPS/FOPS-system		X		X
Kontrol af dækkenes tilstand samt dæktryk	X	X	X	X

Arbejde, som skal udføres	Driftstimer: 250, 750, 1000, 1250, 1750, 2000, 2250, 2750, 3000, osv.	Driftstimer: 1500, 2500, 3500, 4500, osv.	Månedligt	Årligt
Skift af motorolie og -filtre	X	X		X
Skift af brændstoffilter – rengøring af forfilter		X		X
Rengøring af luftfilter, evt. udskiftning	X	X	X	X
Skift af hydraulikolie		X		X
Skift af hydraulikolietankens ventilationsfilter		X		
Skift af hydro-returfilter		X		X
Trykfiltre (første skift efter 500 dt., derefter efter behov*)				
Olieskift i fordelergæret		X		X
Olieskift i akserne		X		X
Skift af kølemiddel – hvert 2. år				
Er alle smørenepler smurt? Smør evt.	X	X	X	X
Smøring af kardanakslar (kryds- og skydeled)	X	X	X	X
Oliesmøring af alle håndtag, bowdentræk og hængsler	X	X	X	X
Kontrol af alle oliestande	X		X	

Arbejde, som skal udføres	Driftstimer:	Driftstimer:	Månedligt	Årligt
	250, 750, 1000, 1250, 1750, 2000, 2250, 2750, 3000, osv.	1500, 2500, 3500, 4500, osv.		
Kontrol iht. bedriftssikkerhedsforordningen			X	X

* Der er behov, hvis der opstår en defekt i det hydrauliske anlæg, der formodes at skyldes stærk slidtage

10.3 Smøreplan

Fig. 93
Smøresteder

Pos	Smørested	Antal nipler	Pos	Smørested	Antal nipler
1	Omdrejningspunkt værktøjsoptagelse	[2]	9	Midteraksebolt bag *	[1]
2	Lejring til styrearm	[1]	10	Styrespindelbolt bag	[4]
3	Tipcylinder bag	[1]	11	Kardanaksel bag	[1]
4	Teleskoparm (smør med tør glidespray)		12	Kardanaksel foran	[1]
5	Løftecylinder foran	[1]	13	Styrespindelbolt foran	[4]
6	Udligningscylinder bag	[1]	14	Trækstang	[2]
7	Lejring til løftekonstruktion	[1]	15	Tipcylinder foran	[1]
8	Løftecylinder *	[1]	16	Udligningscylinder foran *	[1]

* Frernsmøring

Smør alle smøresteder dagligt med vandbestandigt multifedt! Smør alle andre bevægelige dele som håndbremsen, fodpedalerne, bowdentræk osv. med oliekanen!

10.4 Rengøring af læsseren



FORSIGTIG

Fare for ulykker og kvæstelser!

- ▶ Daglig rengøring er nødvendig for at holde læsseren i sikker og teknisk perfekt tilstand! Hold især øje med håndtagene, trin og betjenings-elementer!



MILJØHENVISNING

Undgå skader på miljøet!

- ▶ Rengør læsseren på et sted, som er egnet hertil, og hvor det brugte vand kan samles miljørigtigt sammen!
- ▶ Opsaml det kontaminerede spildevand, og bortskaf det miljørigtigt!



BEMÆRK

Fare for tekniske skader!

- ▶ Sørg for, at læsserens underside rengøres specielt! Der må ikke samle sig slam på motoren og drevene!
- ▶ Sørg for, at køleren er helt ren!
- ▶ Pas på ikke at beskadige kølerlamellerne ved rengøring af køleren med højtryksrensere!
- ▶ Afdæk altid indsugningsstudsene til luftfilteret før motorvask!
- ▶ Rengør ikke følsomme elektriske komponenter (instrumentbræt, dynamo, kompakte stik, multifunktionshåndtag osv.) med højtryksrensere!

**BEMÆRK**

Rengør kun læsseren med en svamp, så længe den er ny (i de første tre måneder)!

Da lakken i underlaget ikke er helt hærdet, kan der opstå lakskader ved rengøring med højtryksrensere. Vær opmærksom på følgende ved rengøring af læsseren med en højtryksrenser:

Vandtryk maks. 130 bar.

Vandtemperatur maks. 80 °C.

Hold ikke højtryksrenserens dyse tæt på mærkatene og andre følsomme dele under rengøringen, så de ikke beskadiges!

10.5 Generel sikkerhedskontrol



Afhjælp omgående de skader, der blev fundet ved sikkerhedskontrollen! Beskadigede dele skal straks repareres eller udskiftes! Læsseren må først benyttes igen, når skaderne er afhjulpet korrekt!

Kontrollér følgende:

- Alle ståldele for skader og løse skrueforbindelser, især ROPS/FOPS-beskyttelsessystemet.
- Sikkerhedsselens tilstand.
- Hurtigskiftesystemet til arbejdsværktøjet.
- At alle drejetapper er i den rigtige position og sikres af deres stopanordninger.
- At trinbrættet og håndtagene er i orden og sidder godt.
- Kabineruderne for brud og ridser.
- Tilstand for reflekser og belysning inklusive arbejdsprojektører.
- Dækkene for skader og indtrængne genstande med skarpe kanter.
- Alle advarsels- og infomærkaters tilstand!

10.6 Specifikationer og påfyldningsmængder



BEMÆRK

Olien skal stå op til markeringerne på målepindene eller kontrolskruerne!

Position	Indhold (i liter)	Væske/smørenippel	Specifikation
Brændstoftank	25	Dieselbrændstof	ASTM D975-94
Motorolie med filter	5	Motorolie SAE 15 W 40 til omgivelsestemperatur -20 °C til +40 °C	API CG-4 / API CH-4
Indhold kølesystem	8,5	Vand med almindeligt højtryksskøle-/ frostbeskyttelsesmiddel	Højtryksskøle-/ frostbeskyttelsesmiddel: ASTM D 4985
Foraksel	2,5	Gearolie SAE 90	API GL 4
Bagaksel	2,5		
Fordelergear	0,3		
Afhængigt af reduktion	0,5		
Hydraulisk anlæg komplet	45	Hydraulikolie HLP	ISO VG 46
Hydraulikolietank	40		
Fedtsmøresteder		Multifedt	Vandbestandigt

10.7 Vedligeholdelses- og eftersynsarbejde



Udfør kun vedligeholdelses- og eftersynsarbejde, hvis læsseren er sikret som beskrevet i kapitlet »Sikring af læsseren«!

10.7.1 Vedligeholdelse af motoren



BEMÆRK

Vedligehold motoren efter eftersynsintervallerne, som er angivet i denne driftsvejledning.

Åbning af motorhjelm



FORSIGTIG

Fare for kvæstelser på grund af varme og bevægelige dele!

- ▶ Åbn aldrig motorhjelm, når motoren kører!
- ▶ Lad motoren køle af, eller brug beskyttelseshandsker!



BEMÆRK

Fare for tekniske skader!

- ▶ Fjern alle værktøjer og genstande fra motor og motorrum, før motorhjelm lukkes!

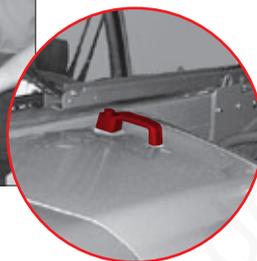


BEMÆRK

Motorhjelm skal tages helt af, når den åbnes.



Fig. 94
Håndtag til motor-
hjelm



Åbn og luk motorhjelmen med det dertil beregnede håndtag (fig. 94). Håndtaget kan låses.

Kontrol af motoroliestand



BEMÆRK

Fare for tekniske skader!

- ▶ Oliestanden må aldrig synke under markeringen »Minimum« på oliemålepinden!
- ▶ Ved oliepåfyldning må markeringen »Maksimum« på oliemålepinden ikke overskrides!

1. Stil læsseren på en vandret flade, og aktiver håndbremsen.
2. Sænk løftekonstruktionen helt ned.
3. Sluk for motoren.
4. Vent et minut.
5. Åbn motorhjelmen.
6. Træk oliemålepinden (fig. 95) ud.
7. Tør oliemålepinden af med en ren, trævlefri klud.
8. Stik oliemålepinden ind igen.
9. Træk oliemålepinden ud igen.
10. Kontrollér oliestanden. Oliestanden skal stå mellem markeringerne „minimum“ og „maksimum“!
11. Stik oliemålepinden i igen efter kontrol af oliestanden!

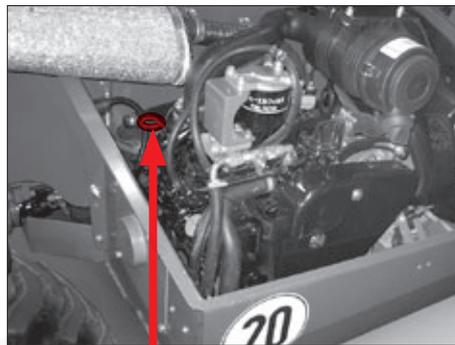


Fig. 95
Kontrol af motorolie-
stand



Minimum

Maksimum

Påfyldning af motorolie



BEMÆRK

Fare for tekniske skader!

- ▶ Anvend den rigtige oliesort (se kapitel »**Specifikationer og påfyldningsmængder**«)!
- ▶ Anvend en tragt med slangeforlængelse som hjælp ved påfyldning.

Hvis oliestanden er under markeringen „maksimum“, skal der fyldes olie på:

1. Åbn oliestudsens (fig. 96).
2. Fyld motorolie på.
3. Kontrollér oliestanden.
4. Fyld motorolie på, indtil oliestanden står på markeringen „maksimum“.
5. Luk oliestudsens (fig. 96).



Fig. 96
Påfyldning af
motorolie

Skift motorolie



FORSIGTIG

Fare for skoldning på grund af varm motorolie!

- Lad motoren køle af, eller brug beskyttelses-handsker!



MILJØHENVISNING

Fare for skader på miljøet!

- Undgå skader på miljøet! Opsaml den gamle motorolie, og bortskaf den miljørigtigt!



BEMÆRK

Brug en tilstrækkelig stor opsamlingsbeholder til den gamle motorolie, og brug den rigtige oliesort (se kapitel »**Specifikationer og påfyldningsmængder**«)!

1. Bring motoren på driftstemperatur.
2. Stil læsseren på en vandret flade, og træk håndbremsen.
3. Sænk løftekonstruktionen helt ned.
4. Sluk for motoren.
5. Åbn motorhjelm.
6. Stil en tilstrækkelig stor opsamlingsbeholder under åbningen.
7. Skru lukkeproppen ud, og skru den medfølgende slange på (fig. 97). Nu løber olien ud af motoren.



Fig. 97
Aftapning af
motorolie



Når motorolien er løbet ud:

1. Skift motoroliefilteret (se afsnittet „Skift af motoroliefilter“).
2. Skru tømningsslangen af, og skru lukkeproppen på.
3. Åbn oliestudsens.
4. Fyld motorolien i oliestudsens, indtil oliestanden har nået markeringen „maksimum“.
5. Start motoren, og lad den køre så længe i tomgang, at advarselsslampen til motorolietrykket slukkes.
6. Kontrollér oliestanden, og fyld eventuelt olie på indtil markeringen „maksimum“.
7. Luk oliestudsens.
8. Bortskaf den gamle motorolie miljøvenligt.

Skift af motoroliefilter



FORSIGTIG

Fare for skoldning på grund af varm motorolie!

- ▶ Lad motoren køle af, eller brug beskyttelses-handsker!



MILJØHENVISNING

Fare for skader på miljøet!

- ▶ Undgå skader på miljøet! Opsaml den gamle motorolie, og bortskaf den miljørigtigt!
- ▶ Bortskaf det gamle motoroliefilter miljøvenligt.



BEMÆRK

Der er adgang til motoroliefilteret ved at skrue låget af.

Motoroliefilteret indeholder en bypass-ventil, som åbner, hvis filteret er tilstoppet.



Fig. 98

Motoroliefilterets
placering

1. Skru låget af motoroliefilteret.
2. Stil en opsamlingsbeholder til udløbende olie under motoroliefilteret.
3. Skru motoroliefilteret pos. 1 (fig. 99) af.
4. Rengør tætningsfladen til filterholderen pos. 2 (fig. 99).
5. Smør gummitætningen til det nye motoroliefilter pos. 3 let med olie (fig. 99).
6. Skru det nye motoroliefilter i, indtil gummitætningen sidder helt til.
7. Skru det nye motoroliefilter fast med hånden med endnu en halv omgang.
8. Kontrollér oliestanden, og fyld eventuelt olie på indtil markeringen „maksimum“.
9. Skru igen låget på motoroliefilteret.
10. Bortskaf det gamle motoroliefilter miljøvenligt.

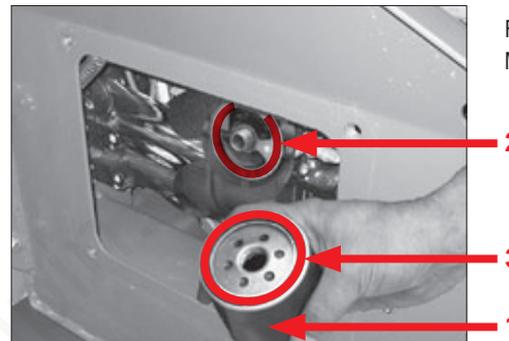


Fig. 99
Motoroliefilter

10.7.2 Vedligeholdelse af brændstofsyste



ADVARSEL

Fare for kvæstelser på grund af varme og bevægelige dele!

- ▶ Åbn aldrig motorhjælmen, når motoren kører! Eksplosions- og brandfare!
- ▶ Ryg ikke ved arbejde med brændstof, og undgå åbent lys eller ild!
- ▶ Bland ikke benzin i dieselbrændstoffet!



BEMÆRK

Fare for tekniske skader!

- ▶ Vedligehold brændstofsyste
- ▶ Brug kun ren dieselbrændstof af god kvalitet! Brug ikke benzin!
- ▶ Rengør motoren og motorophængningen grundigt for evt. fastklæbende brændstof efter arbejde på brændstofsyste



MILJØHENVISNING

Fare for skader på miljøet!

- ▶ Undgå skader på miljøet! Opsaml det udløbende brændstof, og bortskaf det miljørigtigt!

Brændstofsistem

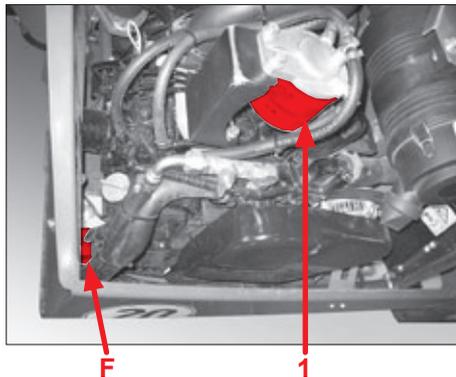


Fig. 100
Brændstoffilterets
placering

Brændstoffet transporteres gennem et hovedfilter med vandudskiller (1) til indsprøjtningsskruen af en elektrisk fødepumpe (F).

Filteret og fødepumpen befinder sig i motorrummet. Der er adgang til dem ved at åbne motorhjelmen.

Vedligeholdelse af vandudskilleren

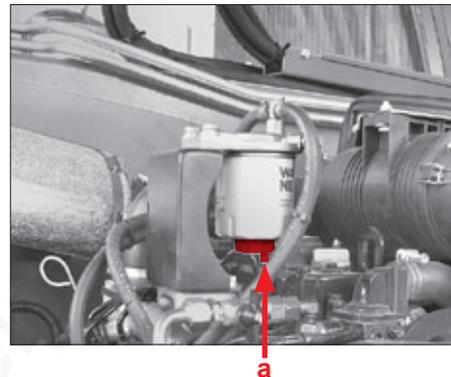


Fig. 101
Vandudskiller

1. Stil en opsamlingsbeholder under hovedfilteret.
2. Løsn aftapningsskruen pos. a (fig. 101).
3. Det opsamlede vand løber nu ud.
4. Spænd aftapningsskruen fast igen, når det opsamlede vand er løbet ud.
5. Udluft brændstofsystemet.

Skift af brændstofhovedfilter

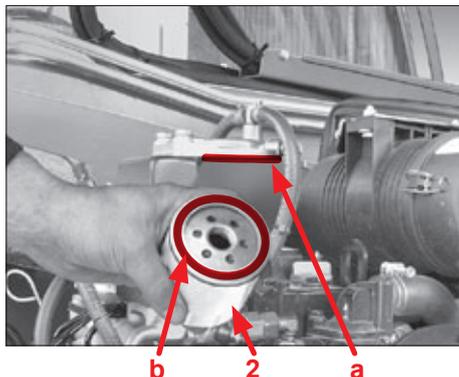


Fig. 102
Brændstofhovedfilter

1. Stil en opsamlingsbeholder under brændstofhovedfilteret pos. 2 (fig. 102).
2. Skru brændstofhovedfilteret af.
3. Rengør tætningsfladerne til filterholderen pos. a (fig. 102).
4. Fugt tætningen til den nye filterpatron med dieselbrændstof pos. b (fig. 102).
5. Skru den nye filterpatron på.
6. Udluft brændstofsysteet.
7. Rengør motoren og motorophængningen grundigt for evt. fastklæbende brændstof.

Udluftning af brændstofsysteet



Fig. 103
Udluftning af brændstofsysteet

1. Fyld brændstoftanken.
2. Stil tændingsnøglen på stilling 1 (drift), så den elektriske brændstofpumpe arbejder.
3. Vent 1 minut, systeet udluftes automatisk.
4. Motoren er startklar!

10.7.3 Vedligeholdelse af luftfiltreringssystemet



FORSIGTIG

Fare for kvæstelser på grund af varme og bevægelige dele!

- ▶ Åbn aldrig motorhjelm, når motoren kører!
- ▶ Lad motoren køle af, eller brug beskyttelseshandsker!



BEMÆRK

Fare for tekniske skader!

- ▶ Vedligehold luftfilteret efter eftersynsintervallerne, som er angivet i denne driftsvejledning.
- ▶ Der kan opstå motorskader, hvis motoren suger snavset luft ind!
- ▶ Lad aldrig motoren køre, hvis dele fra luftind sugningsanlægget er afmonteret!
- ▶ Udskift omgående defekte luftfiltre!

Læsseren er udstyret med et tørluftfilter til filtrering af motorens indsugningsluft. Tørluftfilteret består af et hovedfilter- og et sikkerhedsfilterelement. Der er adgang til tørluftfilteret ved at åbne motorhjelm.

Luftfilter-støvventil

Kontrollér, at udgangsslidsen på støvventilen pos. 1 (fig. 104) er fri. Fjern støvaflejringer ved at trykke ventilen sammen.

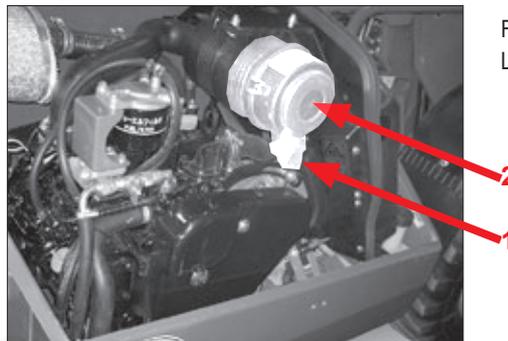


Fig. 104
Luftfilterets placering

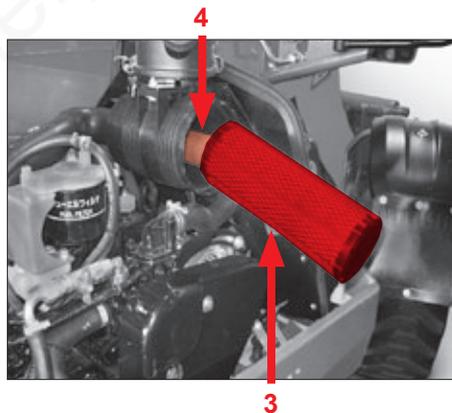


Fig. 105
Luftfilterelementer

Kontrol/rengøring/skift af hovedfilterelement

1. Løsn lukningerne på dækslet pos. 2 (fig. 104), og tag dækslet af.
2. Træk hovedfilterelementet ud pos. 3 (fig. 105). Sikkerhedsfilterelementet afmonteres ikke.
3. Udfør en synskontrol af indsugningsledningen mellem filter og motor for tæthed og for, om den sidder fast. Indsugningsledningen må ikke vise tegn på ydre defekter.
4. Rengør hovedfilterelementet (bank let, og blæs det ud med trykluft indefra og ud). Hvis hovedfilterelementet er meget snavset eller i stykker, skal det udskiftes.

Det nye eller rengjorte hovedfilterelement monteres i omvendt rækkefølge.

Kontrol/skift af sikkerhedsfilter



BEMÆRK

Udskift sikkerhedsfilteret ved behov, dog altid efter femte rengøring af hovedfilteret!

Hvis det under vedligeholdelsen af tørluftfilteret kan ses, at der foreligger en vedligeholdelsesfejl, eller at hovedfilterelementet er beskadiget, skal sikkerhedsfilterelementet pos. 4 (fig. 105) udskiftes.

1. Løsn de tre lukninger på dækslet pos. 2 (fig. 104).
2. Tag dækslet pos. 2 (fig. 104) af.
3. Træk hovedfilterelementet ud pos. 3 (fig. 105).
4. Træk sikkerhedsfilterelementet ud pos. 4 (fig. 105).
5. Sæt et nyt sikkerhedsfilterelement i.

Monteringen foregår i omvendt rækkefølge.

10.7.4 Vedligeholdelse af kølesystemet



FORSIGTIG

Fare for kvæstelser på grund af bevægelige dele!

- ▶ Åbn aldrig motorhjælmen, når motoren kører!
- Fare for skoldning på grund af varm kølevæske!
- ▶ Åbn aldrig kølesystemet, når motoren er varm eller kølesystemet står under tryk!
 - ▶ Lad motoren køle af, eller brug beskyttelses-handsker!

Læsseren er udstyret med en kombineret køler. Den venstre halvdel af køleren er beregnet til køling af hydraulikolie, den højre halvdel er beregnet til køling af motorolien.

Ventilatorvingen drives ikke af en kilerem, men hydraulisk.



BEMÆRK

Fare for tekniske skader!

- ▶ Vedligehold kølesystemet efter eftersynsintervallerne, som er angivet i denne driftsvejledning.
- ▶ Sluk straks motoren, hvis temperaturkontrollen lyser på instrumentbrættet pos. 5 (fig. 16)!



Fig. 106
Køler

Hvis læsseren bliver for varm ved længere kørsler eller høje udendørstemperaturer, skal følgende kontrolleres:

- Er der tilstrækkeligt kølevæske i køleren, og er det den rigtige kølemiddelblanding?
- Er ventilatorvingen i en god tilstand?
- Er kølerne på hvert sted **helt** rene?

Kontrol kølevæskstanden/efterfyldning af kølevæske



FORSIGTIG

Fare for skoldning på grund af varm kølevæske!

- ▶ Åbn aldrig kølesystemet, når motoren er varm eller kølesystemet står under tryk!



MILJØHENVISNING

Fare for skader på miljøet!

- ▶ Undgå skader på miljøet! Undgå, at frostbeskyttelsesmiddel og kølevæske frisættes ukontrolleret!
- ▶ Opsaml frostbeskyttelsesmiddel og kølevæske, og bortskaf det miljørigtigt!



BEMÆRK

Fare for tekniske skader!

- ▶ Kølevæsken skal bestå af lige dele vand og frostbeskyttelsesmiddel! Denne blanding sikrer et optimalt forhold mellem køleeffekt og korrosionsbeskyttelse.
- ▶ Fyld ikke kølevæsken på for hurtigt, når hele mængden skal fyldes på, f.eks. ved skift af kølevæske! Fyld **maks. 5 l/min** på! Hvis kølesystemet fyldes for hurtigt, kan det medføre, at der indeslttes luft i kølesystemet. Det medfører overophedning af motoren.

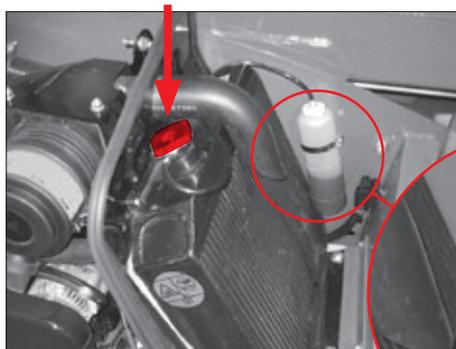


Fig. 107
Køleråbning

Kontrollér kølevæskestanden med regelmæssige mellemrum. Kontrolmærkerne »FULL« og »LOW« findes på siden af beholderen (fig. 107).

Sørg for, at der altid er blandet tilstrækkeligt frostbeskyttelsesmiddel i kølevæsken, også om sommeren, da frostbeskyttelsesmidlet også forhindrer indvendig korrosion i køleren og motoren.

Kontrol af frostbeskyttelsesblanding

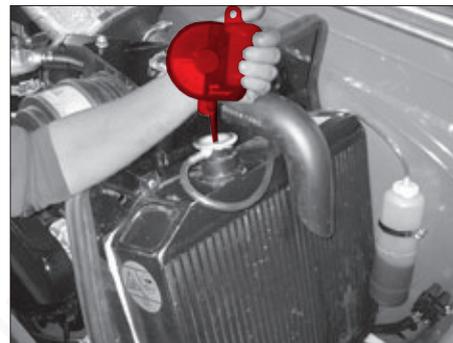


Fig. 108
Kontrol af frostbeskyttelsesblanding

Frostbeskyttelsesmidlet forhindrer, at kølevæsken fryser ved minusgrader, og beskytter motorblokken og køleren mod indvendig korrosion. Under normale betingelser er en frostbeskyttelsesindhold på $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ til $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ tilstrækkelig. Du kan bestemme frostbeskyttelsesindholdet ved hjælp af en almindelig frostbeskyttelsesmåler (fig. 108).

Skift af kølevæske



BEMÆRK

Fare for tekniske skader!

- ▶ Udskift kølevæsken hvert 2. år!
- ▶ Kølevæsken skal bestå af lige dele vand og frostbeskyttelsesmiddel! Denne blanding sikrer et optimalt forhold mellem køleeffekt og korrosionsbeskyttelse.
- ▶ Fyld ikke kølevæske på for hurtigt! Fyld **maks. 5 l/min** på! Hvis kølesystemet fyldes for hurtigt, kan det medføre, at der indeslttes luft i kølesystemet. Det medfører overophedning af motoren.

Når kølevæsken er løbet ud:

1. Stil læsseren på en vandret flade, og træk håndbremsen.
2. Sænk løftekonstruktionen helt ned.
3. Sluk for motoren.
4. Stil en tilstrækkelig stor opsamlingsbeholder under den nederste kølerslange (se kapitlet „Specifikationer og påfyldningsmængder“).
5. Åbn køleråbningen.
6. Løsn den nederste kølerslange (løsn slangespændebåndet, og træk slangen af).

1. Fastgør den nederste kølerslange korrekt igen.
2. Bland den nye kølevæske af lige dele rent vandværksvand og nyt frostbeskyttelsesmiddel.
3. Fyld den nye kølevæske i køleråbningen, indtil kølerlamellerne er dækket med kølevæske. Fyld maks. 5 l/min på!
4. Luk køleråbningen.
5. Kontrollér kølevæskestanden endnu en gang efter en halv driftstunde.

Rengøring af kølesystemet



MILJØHENVISNING

Fare for skader på miljøet!

- ▶ Undgå skader på miljøet! Rengør læsseren på et sted, som er egnet hertil, og hvor det brugte vand kan samles miljørigtigt sammen!
- ▶ Opsaml det kontaminerede spildevand, og bortskaf det miljørigtigt!



BEMÆRK

Fare for tekniske skader!

- ▶ Jo højere støvindholdet i luften er, jo oftere skal alle kølere kontrolleres og rengøres!
- ▶ Afdæk altid indsugningsstudsene til luftfilteret før rengøring!
- ▶ Pas på ikke at beskadige kølerlamellerne ved rengøring af køleren! Ret forsigtigt bøjede kølerlameller ud!

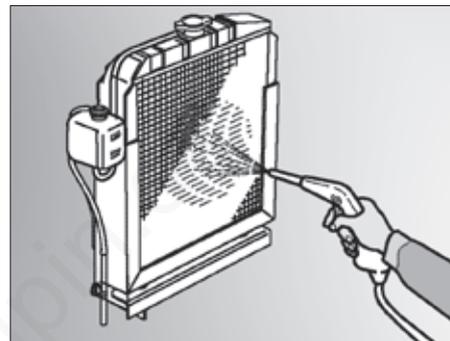


Fig. 109

Rengøring af kølesystemet

Rengør den snavsede køler med tryklufft (fig. 109). Meget snavsede kølere kan også rengøres med vand under højt tryk.

Rengør

- motorens køler
- hydraulikolie køleren
- dynamoen (kun med tryklufft!)

10.7.5 Vedligeholdelse af det hydrauliske system



Fare for kvæstelser på grund af bevægelige dele!

Åbn aldrig motorhjælmen, når motoren kører!

Fare for skoldning på grund af varm hydraulikolie!

Fare for kvæstelser på grund af hydraulikolie, der trænger ud under tryk!

En fin hydraulisk oliestråle, som står under tryk, kan trænge ind i huden! Søg omgående læge, hvis der kommer olie ind i øjnene eller huden.

Åbn kun trykløse hydrauliske systemer! Selv om læsseren er parkeret på en vandret flade, og løftekonstruktionen er sænket ned og drivmotoren standset, kan der stadig være et betragteligt resttryk i dele af det hydrauliske system! Resttrykket reduceres lidt efter lidt. Hvis et hydraulisk system skal åbnes lige efter standsning, skal systemet først gøres trykløst som beskrevet i kapitlet »Aflastning af resttryk i det hydrauliske system«!



BEMÆRK

Fare for tekniske skader!

- ▶ Vedligehold det hydrauliske system efter eftersynsintervallerne, som er angivet i denne driftsvejledning.
- ▶ Sørg for største renlighed ved vedligeholdelsesarbejde på det hydrauliske system! Forurening af hydraulikolien på grund af snavs eller vand kan føre til tidlig slitage eller afbrydelse af hele anlægget!

Hydraulikoliekøler



Fig. 110
Hydraulikoliekøler

Hydraulikoliekøleren er anbragt i en kombineret køler. Køleren er monteret foran dieselmotoren (fig. 101). Den venstre del køler den hydrauliske olie, den højre del er beregnet til motorkølingen. Hvis det hydrauliske anlæg bliver for varmt ved længere kørsel eller på grund af høje udendørstemperaturer, skal det kontrolleres, om ventilatorens drev fungerer, og om køleren er helt ren det pågældende sted.

Ventilationsfilter/hydraulikoliestuds



BEMÆRK

Udskift ventilationsfilteret efter 1000 driftstimer!

Ventilationsfilteret befinder sig på hydraulikolietanken pos. 1 (fig. 111) på bagsiden af førerpladsen. Det sikrer ventilationen og udluftningen af hydraulikolietanken ved veksellende hydraulikoliestand. Ventilationsfilteret indeholder et filterelement, som forhindrer, at der trænger støv og snavs ind, og at trænger oliestænk ud. I ventilationsfilteret findes en ventil, som holder tanktrykket på ca. 0,5 bar. Dette tryk slipper ud, når hydraulikoliestudsens åbnes!



Fig. 111

Ventilationsfilter

Kontrol af hydraulikoliestand



BEMÆRK

Fare for tekniske skader!

- ▶ Kontrollér hydraulikolistanden regelmæssigt. Brug ikke læsseren, hvis hydraulikolistanden ikke passer.
- ▶ Hvis olien er uklar, betyder det, at der er vand eller luft i anlægget, som kan skade hydraulik-pumpen. Kontakt uddannet specialpersonale for at afhjælpe fejlen. Kør ikke med læsseren, før fejlen er afhjulpet!

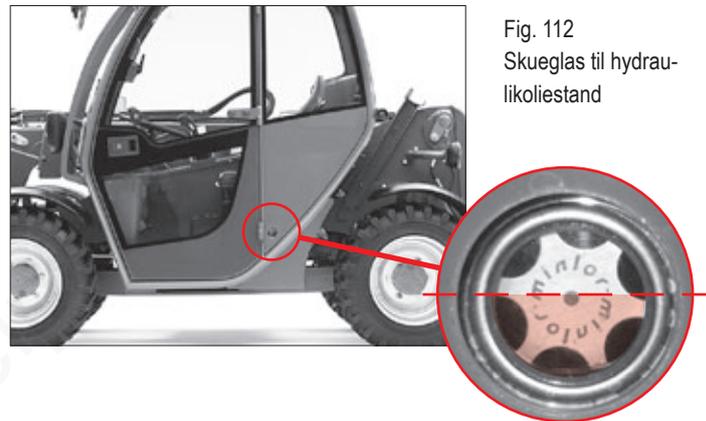


Fig. 112
Skueglas til hydraulikoliestand

1. Stil læsseren på en vandret flade, og træk håndbremsen.
2. Kør teleskoparmen ind, sænk løftekonstruktionen helt, og vip arbejdsværktøjet ind.
3. Sluk for motoren.
4. Kontrollér oliestanden i skueglasset på siden af førerpladsen (fig. 112). Oliestanden skal ligge i midten af skueglasset!

Påfyldning af hydraulikolie



BEMÆRK

Fare for tekniske skader!

- Anvend den rigtige oliesort (se kapitel »Specifikationer og påfyldningsmængder«)!



MILJØHENVISNING

Fare for skader på miljøet!

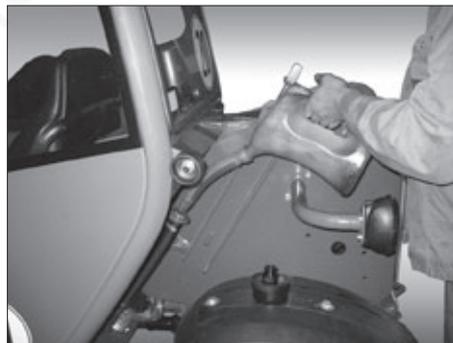
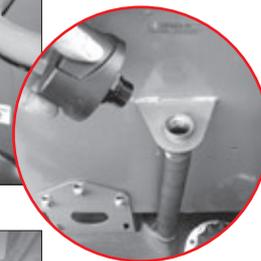
- Fyld ikke hydraulikolie på for hurtigt. Ellers kan der løbe hydraulikolie over og ud af studsen.

Hvis der i skueglasset ikke kan ses hydraulikolie eller for lidt, skal der efterfyldes olie.

1. Åbn hydraulikoliestudsens på bagsiden af førerpladsen pos. 1 (fig. 113) ved at dreje til venstre.
2. Fyld hydraulikolie på.
3. Kontrollér hydraulikoliestanden.
4. Fyld hydraulikolie på, indtil oliestanden passer.
5. Luk hydraulikoliestudsens pos. 1 (fig. 111) ved at dreje til højre.



Fig. 113
Hydraulikolie studs



Skift af hydraulikolie



FORSIGTIG

Fare for skoldning på grund af varm hydraulikolie!

- ▶ Lad den hydrauliske olie køle af, eller brug beskyttelseshandsker!



MILJØHENVISNING

Fare for skader på miljøet!

- ▶ Undgå skader på miljøet! Opsaml den gamle hydraulikolie, og bortskaf den miljørigtigt!



BEMÆRK

Brug en tilstrækkelig stor opsamlingsbeholder til den gamle hydraulikolie, og brug den rigtige olie-sort (se kapitel »**Specifikationer og påfyldningsmængder**«)!

Hydraulikolietanken sidder i midten af læsseren. Der er adgang til den ved at hæve løftekonstruktionen.

Forberedelser før skift af hydraulisk olie

1. Kobl arbejdsværktøjet af.
2. Stil læsseren på en vandret flade, og aktiver håndbremsen.
3. Sænk løftekonstruktionen.
4. Sluk for motoren, og gør det hydrauliske anlæg trykløst som beskrevet i kapitlet »Aflastning af resttrykket i det hydrauliske system«.

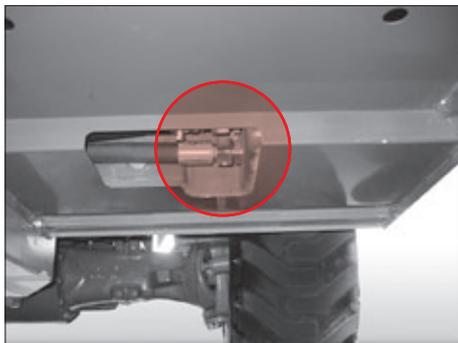


Fig. 114
Tømning af hydraulisk olie

Tømning af hydraulisk olie

1. Stil en tilstrækkelig stor opsamlingsbeholder under tømningåbningen til den hydraulikolietanken (se kapitlet „Specifikationer og påfyldningsmængder“).
2. Skru hydraulikslangen (fig. 114) af.
3. Hydraulikolien løber ud.

Når hydraulikolien er løbet ud:

1. Tag filterindsatsen pos. b (fig. 116) ud.
2. Rengør tankbunden og de indvendige tanksider gennem åbningen med hydraulik- eller skylleolie.
3. Udskift filterelementet til returfilteret (se afsnittet „Skift af returfilterelement“).
4. Skru hydraulikslangen (fig. 114) på.
5. Fyld hydraulikolie i hydraulikoliestudsens pos. 1 (fig. 111), indtil oliestanden i skueglasset stemmer.
6. Luk hydraulikoliestudsens.
7. Udluft det hydrauliske system (se afsnittet „Ventilation af det hydrauliske system“).
8. Kontrollér hydraulikoliestanden, og fyld evt. hydraulikolie på.
9. Bortskaf den gamle hydraulikolie miljøvenligt.

Skift af returfilterelement



BEMÆRK

Fare for tekniske skader!

- ▶ Udskift filterelementet til returfilteret pos. b (fig. 116) rettidigt ved eftersynene, da filtervirkningen er ophævet, når filtervirkningen ophæves, hvis bypassventilen er åben!



MILJØHENVISNING

Fare for skader på miljøet!

- ▶ Lad først trykket slippe ud af hydraulikolietanken ved at åbne studsene til hydraulikoliestudsen pos. 1 (fig. 111), før dækslet til filterhuset pos. a (fig. 116) skrues af! Ellers presses der olie ud af filterhuset, som kan komme ud i miljøet.
- ▶ Bortskaf det gamle filterelement og udløbende hydraulikolie miljørigtigt!

Det hydrauliske system er udstyret med et returfilter pos. 2 (fig. 115). En indbygget bypass-ventil sikrer returfilteret mod overtryk.

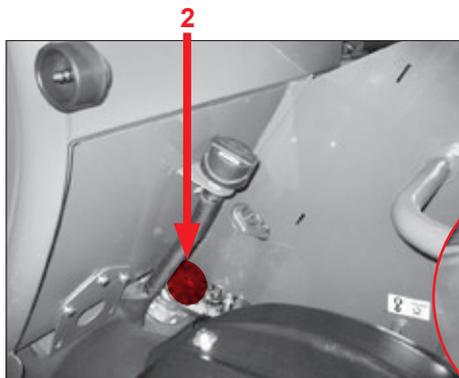


Fig. 115
Hydro-returfilter

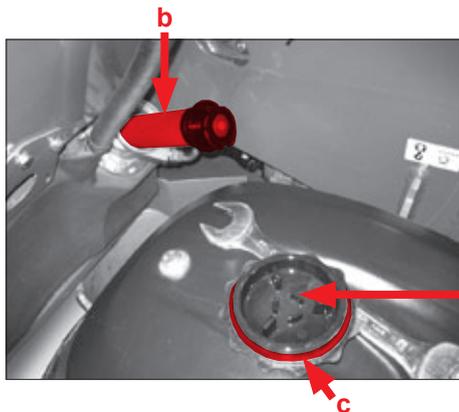


Fig. 116
Filterindsats på
hydro-returfilteret

1. Stil en opsamlingsbeholder til udløbende olie under returfilteret.
2. Skru dækslet til filterhuset pos. a (fig. 115) af.
3. Tag filterelementet pos. b (fig. 115) ud.
4. Sæt et nyt filterelement i.
5. Kontrollér tætningen pos. c (fig. 115). Udskift tætningen, hvis den er beskadiget.
6. Skru dækslet til filterhuset pos. a (fig. 115) på.
7. Luk hydraulikoliestudsens pos. 1 (fig. 110).
8. Udluft det hydrauliske system (se afsnittet „Ventilation af det hydrauliske system“).
9. Kontrollér hydraulikoliestanden, og fyld evt. hydraulikolie på.

Ventilation af det hydrauliske system



ADVARSEL

Fare for ukontrolleret bevægelse af læsseren og løftekonstruktionen!

Efter hvert skift af hydraulikolie, skift af returfilterelement, ved funktionsforstyrrelser i det hydrauliske anlæg, efter reparationer eller længere stilstandstider skal det hydrauliske system ventileres!

► Udfør kun ventilationen fra førersædet!

Fare for ulykker, hvis der opholder sig personer i risikoområdet!

► Vær opmærksom på, at der ikke må opholde sig personer i læsserens risikoområde under ventilationen!

1. Kontrollér oliestanden i hydraulikolietanken. Fyld hydraulikolie på, indtil oliestanden står på markeringen „maksimum“.
2. Start motoren, og lad den køre nogle minutter i tomgang.
3. Kør stempelstængerne til alle hydrauliske cylindere ud og ind flere gange.
4. Drej rattet til begge sider indtil fuldt ratudslag, mens motoren kører, indtil styretøjet kan aktiveres problemløst og uden støj.
5. Kontrollér oliestanden i hydraulikolietanken efter ventilationen. Fyld hydraulikolie på, indtil oliestanden står på markeringen „maksimum“.

10.7.6 Vedligeholdelse af akserne

**BEMÆRK**

Fare for tekniske skader!

- Vedligehold gearet og akserne efter eftersynsintervallerne, som er angivet i denne driftsvejledning.

**BEMÆRK**

Kontrol-/påfyldnings- og tømningsskruerne sidder samme sted på for- og bagakslen.

Aksialstempel-justeringsmotoren til læsserens kørehydraulik er monteret på fordelergæret. Fordelergæret er forbundet med læsserens bagaksel. Forakslen drives drives via kardanakslen. Hjulene drives via to reduktionsgear på hver akse.

Kontrol af aksens oliestand

**BEMÆRK**

Aksen (differentiale, akserør) har en fælles olieforsyning! Fordelergæret og hjulenes reduktionsgear har deres egen olieforsyning. Oliestanden kan kontrolleres på differentialehuset og på hjulenes reduktionsgear!

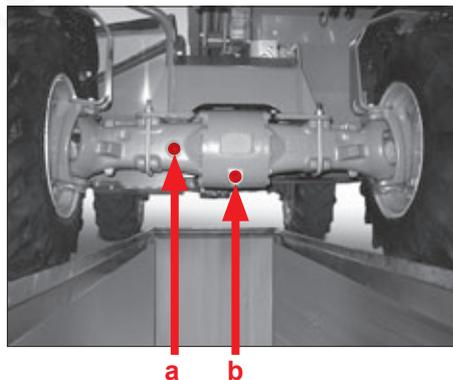


Fig. 117
Differentiale

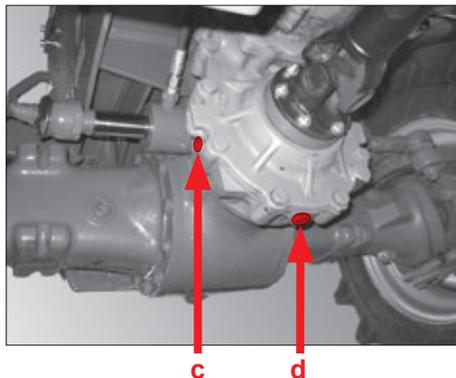


Fig. 118
Fordelergear



Fig. 119
Reduktionsgear

1. Stil læsseren på en vandret flade, og træk håndbremsen.
2. Sænk løftekonstruktionen helt ned.
3. Sluk for motoren.
4. Skru de indvendige sekskantskruer pos. a, c, e (fig. 117/118/119) ud. Løft først hjulet med en donkraft, hvis der er reduktionsgear, og drej det, så den indvendige sekskantskrue står som vist på fig. 119.
5. Gearolien skal stå op til påfyldningsåbningens nederste kant.
6. Fyld evt. gearolie på.
7. Skru de indvendige sekskantskruer pos. a, c, e (fig. 117/118/119) i igen.

Skift af aksens olie



FORSIGTIG

Fare for skoldning på grund af varm gearolie!

- ▶ Undgå at komme i kontakt med varm gearolie. Brug beskyttelseshandsker.



MILJØHENVISNING

Fare for skader på miljøet!

- ▶ Undgå skader på miljøet! Lad ikke olie og olieholdigt affald komme i jord eller vandløb!
- ▶ Opsaml udløbende gearolie, og bortskaf den miljørigtigt!



BEMÆRK

Brug en tilstrækkelig stor opsamlingsbeholder til den gamle gearolie, og brug den rigtige oliesort (se kapitel »**Specifikationer og påfyldningsmængder**«)!

Gearolien er tyktflydende! Skift aksens olie, mens olien er varm, og åbn påfyldningsskruerne, så olien løber hurtigere ud!

1. Stil læsseren på en vandret flade, og træk håndbremsen.
2. Sænk løftekonstruktionen helt ned.
3. Sluk for motoren.
4. Stil en tilstrækkeligt stor opsamlingsbeholder under tømningåbningen til differentialehuset pos. b (fig. 117) og under aftapningsåbningen til fordelergæret pos. d (fig. 118).
5. Skru de indvendige sekskantskruer pos. a og c (fig. 117/118) ud, så gearolien hurtigere løber ud!
6. Skru de indvendige sekskantskruer pos. b og d (fig. 117/118) ud.
7. Gearolien løber ud.
8. Løft hjulene med en donkraft, og drej dem, så lukkeskruerne pos. e (fig. 119) står fornedet.
9. Stil en opsamlingsbeholder under lukkeskruen pos. e (fig. 119), og skru dem ud.

Når gearolien er løbet ud:

1. Fyld først reduktionsgearet, når hjulene er stillet som vist i fig. 119.
2. Gearolien skal stå op til åbningens nederste kant.
3. Skru lukkeskruen pos. e (fig. 119) i igen.
4. Skru de indvendige sekskantskruer pos. b og d (fig. 117/118) i igen.
5. Fyld ny gearolie i aksens gennem påfyldningsåbningerne pos. a og c (fig. 117/118).
6. Gearolien skal stå op til påfyldningsåbningens nederste kant.
7. Skru de indvendige sekskantskruer pos. a og c (fig. 117/118) i igen.
8. Kontrollér igen aksens oliestand på fordelergearhuset, på differentialehuset og på reduktionsgearet efter en halv driftstunde, og fyld evt. gearolie på.

10.7.7 Vedligeholdelse af bremserne



ADVARSEL

Fare for ulykker på grund af defekte bremser!
Defekte bremser kan føre til dødelige ulykker!

- ▶ Kør ikke med defekte bremser! Arbejd først videre med læsseren, når fejlene er afhjulpet!
- ▶ Arbejde ved bremsesystemet må kun udføres af uddannet, erfarent **specialpersonale**!
- ▶ Lad bremseanlægget kontrollere regelmæssigt ved eftersyn hos uddannet, erfarent specialpersonale!

Det hydrostatiske drev bruges som driftsbremse og virker slitagefrit og jævnt på alle 4 hjul. Endvidere har læsseren en fod- og en håndbremse. Fod- og håndbremsen består af en skivebremse på differentialspærren. Fod- og håndbremsen aktiveres mekanisk via stænger med bremse-inchpedalen.

10.7.8 Vedligeholdelse af dæk og hjul



ADVARSEL

Livsfare/fare for tilskadekomst!

Der kan opstå dødelige ulykker, hvis dæk og hjul monteres forkert!

- ▶ Montagearbejde på hjul og dæk må kun udføres af personale, som er uddannet til dette arbejde!
- ▶ Svejsning på eller skæring i fælgene er forbudt!
Udskift beskadigede fælge!



BEMÆRK

Fare for tekniske skader!

Forskellige dæk- eller hjulstørrelser kan føre til skader på læsserens differentialer!

- ▶ Monter kun dæk eller hjul på læsseren fra den samme producent, med samme størrelse og samme stand, hvad slitage angår!

Oppumpning af dækkene



- ▶ Anvend kun påfyldningsudstyr med justeret manometer ved oppumpning af dækkene!
- ▶ Sørg for, at der ikke opholder sig personer i risikoområdet ved oppumpning af dækkene!



BEMÆRK

Denne vejledning vedrører oppumpning ved tab af lufttryk. Overhold altid lufttrykket, som er foreskrevet til læsserens dækstørrelse (se lufttryktabel for dæk)!

Ved fuldstændigt tab af trykluft må dette arbejde kun udføres af uddannet og erfarent specialpersonale med det rigtige udstyr!

1. Stil læsseren på en vandret flade, og træk håndbremsen.
2. Sænk løftekonstruktionen helt ned.
3. Sluk for motoren.
4. Skru beskyttelseslukningen på dækventilen af.
5. Sæt påfyldningsudstyrets tryklufforsyner på dækventilen, så den holder sikkert.
6. Pump dækkene op til det foreskrevne tryk.
7. Fjern tryklufforsyneren til påfyldningsudstyret fra dækventilen.
8. Skru beskyttelseslukningen på dækventilen på igen.

Luftryktabel for dæk

Dæk	PR	Luftryk (bar)
10.0/75 - 15,3 AS	10	3,1
10 - 16.5 EM	8	3,6
31 x 15.50 - 15 AS	8	3,1

Hjulskift



ADVARSEL

Livsfare/fare for tilskadekomst!

Hvis et hjul er taget af, og læsseren glider væk fra donkraften, kan personer i fareområdet komme i klemme.

- ▶ Stil læsseren på en vandret flade med fast undergrund ved skift af hjul!
- ▶ Brug kun en sikker, egnet donkraft med den rigtige bæreevne (bemærk læsserens driftsvægt)!

Fare for ulykker, hvis hjul falder ned!

Ved påsætning af hjul skal man være opmærksom på:

- ▶ Spænd altid hjulboltene med drejemomentnøglen og det foreskrevne tilspændingsmoment!
- ▶ Skru altid de overfor liggende hjulbolte fast skiftevis!
- ▶ Kontrollér hjulboltene tilspændingsmoment hver anden time efter hjulskiftet, indtil det ikke ændrer sig mere!

**BEMÆRK**

Bemærk dækkenes profilstilling, så læsserens største kraft nås ved kørsel fremad!

Se tilspændingsmomenterne i den efterfølgende tabel:

	Forhjul	Baghjul
Hjilmøtrikker M18 x 1,5	285 Nm	285 Nm

1. Stil læsseren på en vandret flade med fast undergrund, og træk håndbremsen.
2. Sænk løftekonstruktionen helt ned.
3. Sluk for motoren.
4. Anbring donkraften under akslen ved siden af dækket, som skal skiftes. Sørg for, at læsseren ikke kan glide af donkraften!
5. Løsn hjulboltene.
6. Hæv donkraften så meget, at hjulet kommer fri af jorden.
7. Skru hjulboltene af, og tag hjulet af.
8. Sæt det nye hjul og hjulboltene på.
9. Spænd hjulboltene.
10. Sænk donkraften igen.
11. Spænd hjulboltene skiftevis over for hinanden med det foreskrevne tilspændingsmoment.

10.7.9 Vedligeholdelse af det elektriske anlæg



Fare for kortslutning!

- ▶ Tag altid klemmerne af batteriet før arbejde på det elektriske anlæg, hvor værktøjer, reservedele osv. kan komme i kontakt med elektriske komponenter eller kontakter!



BEMÆRK

Fare for tekniske skader!

- ▶ Rengør ikke følsomme elektriske komponenter (instrumentbræt, dynamo, kompakte stik, multifunktionshåndtag osv.) med højtryksrensere!
- ▶ Rør ikke ved glødelamper og lygtereflektorer med fingrene!



BEMÆRK

Lad forstyrrelser på det elektriske anlæg afhjælpes af uddannet specialpersonale!

Sikringsbelægning



BEMÆRK

- ▶ Kontrollér sikringerne, hvis de elektriske anordninger afbrydes! Find ud af, hvilken sikring der er brændt igennem samt årsagen før udskiftning, og afhjælp fejlen!
- ▶ Udskift kun defekte sikringer med sikringer med samme belastningsevne!



BEMÆRK

I motorrummet findes der to hovedsikringer (fig. 120). Den ene er hovedsikringen for motoren, den anden er hovedsikringen for kabinen, belysningen og armaturerne.

Hvis en af disse sikringer er sprunget, foreligger der en større skade på det elektriske anlæg. Opsøg et fagværksted.

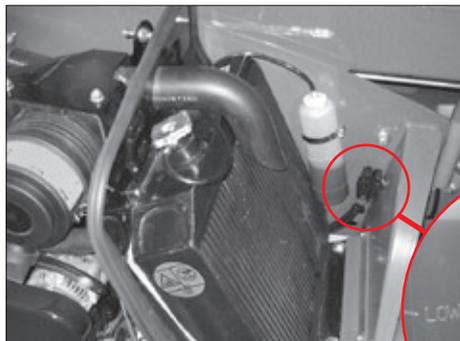


Fig. 120
Hovedsikringer



Fig. 121
Sikringsboks

Strømkredsene beskyttes af forskellige kraftige sikringer. Disse sikringer er anbragt i sikringskasser til venstre under tændingslåsen (fig. 121).

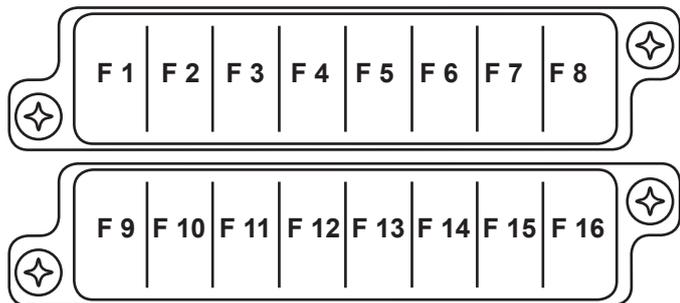


Fig. 122

Sikringsbelægning

Pos	Sikret funktion	Styrke (A)
F 1	Styreenhed, kørsel, teleskopering, værktøjslås, omkoblingsventil for funktionen ind-/udvipning på ekstra hydraulik	10
F 2	Instrumenter, relæer, kabinebelysning, kontaktbelysning	5
F 3	Arbejdsprojektører foran	15
F 4	Arbejdsprojektører bag, arbejdsprojektør løftekonstruktion	15
F 5	Signalhorn	7,5
F 6	Motor	7,5
F 7	Ekstraudstyr: Roterende advarselslampe, eltilslutning løftekonstruktion, ekstra styrekredse	15
F 8	Stikdåse instrumentbræt	10

Pos	Sikret funktion	Styrke (A)
F 9	Vinduesviskere, varmeblæser	15
F 10	Ekstraudstyr: Ekstra styrekredse, High Flow	15
F 11	Positionsllys højre, instrumentbelysning, nummerpladelys	5
F 12	Positionsllys venstre	5
F 13	Nærlys	15
F 14	Fjernlys	15
F 15	Bremselys	7,5
F 16	Blinklys	10

Batteri



ADVARSEL

Eksplosionsfare!

Batteriet afgiver eksplosionsfarlige gasarter!

- ▶ Undgå røg, ild eller åbent lys i nærheden af batterier!
- ▶ Læg ikke værktøj på batteriet – fare for kortslutning! Ved kortslutning af polerne opstår der gnister, som antænder udslippende batterisyreregasser!

Fare for tilskadekomst!

Batterisyre er ætsende!

- ▶ Undgå kontakt mellem batterisyre og hud, øjne, mund og klædningsstykker!
- ▶ Bær beskyttelsehandsker og beskyttelsesbriller!
- ▶ Skyl omgående de kontaminede legemsdele med rigeligt rent vand ved kontakt med batterisyre! Søg læge!



MILJØHENVISNING

Undgå skader på miljøet!

Bortskaf gamle batterier miljørigtigt og separeret fra andet affald!



Fig. 123

Batteriets placering

Batteriet har en nominel spænding på 12 volt, batterikapaciteten er 77 Ah. Batteriet sidder på højre side af læsseren pos. 1 (fig. 123). Der er adgang til det ved at åbne motorhjelm.

Vedligeholdelse af batteriet



FORSIGTIG

Fare for kvæstelser på grund af varme og bevægelige dele!

► Åbn aldrig motorhjelmen, når motoren kører!



BEMÆRK

Kontrol af batteriets syretilstand og efterfyldning af destilleret vand er ikke muligt og ikke nødvendigt.

Vær opmærksom på driftsvejledningen til batteriet. Batteriets driftsvejledning sidder på siden af batteriet (pos. 2, fig. 124).

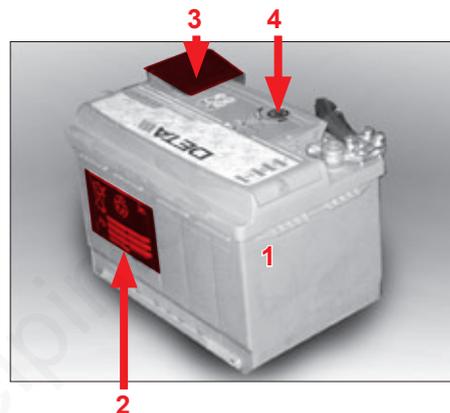


Fig. 124

Vedligeholdelse af batteriet

- Hold altid batteriets polhoveder og tilslutningsledningernes klemmer rene, og smør dem ind med korrosionsbeskyttelsesfedt.
- Sørg for, at pluspolens afdækning altid sidder på og er lukket pos. 3 (fig. 124).
- Vær opmærksom på batteriets kontrol-indikator. Batteriets kontrol-indikator befinder sig øverst på batteriet (pos. 4, fig. 124):
 - Grøn - Batteriets ladetilstand er ok
 - Sort - Batteriet skal oplades
 - Hvid - Batteriet skal udskiftes

Afbrydelse og tilslutning af batteriet/batteriskift



FORSIGTIG

Fare for kvæstelser på grund af varme og bevægelige dele!

- ▶ Åbn aldrig motorhjælmen, når motoren kører!
- Fare for kortslutning!
- ▶ Overhold altid den rigtige rækkefølge, når klemmerne tages af batteriet!

– Afbrydelse af klemmer:

først minuspolen og derefter pluspolen!

– Tilslutning af klemmer:

først pluspolen og derefter minuspolen!

Afmontering af batteriet



FORSIGTIG

Fare for tilskadekomst! På grund af den løsne batteriplade kan hænder eller fingre komme i klemme, når batteripladen skubbes ud af holderen!

- ▶ Anvend en donkraft på hjul til at sænke batteriet ned.
-



BEMÆRK

Batteriet skal afmonteres nedad sammen med batteripladen (fig. 125).

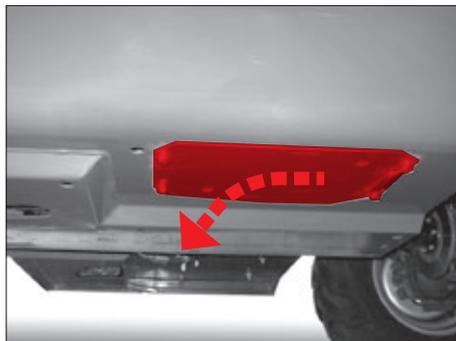
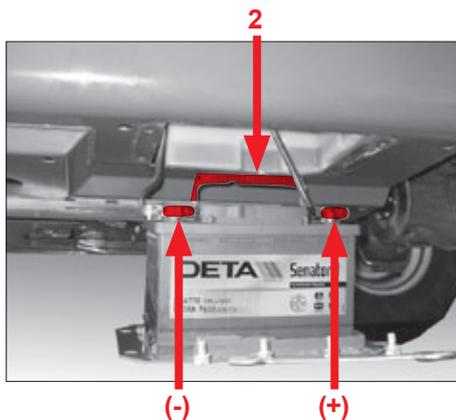


Fig. 125
Afmontering af
batteriet



Forberedelse

1. Stil læsseren på en vandret flade, og træk håndbremsen.
2. Sænk løftekonstruktionen helt ned.
3. Sluk for motoren.
4. Sluk for alle elektriske forbrugere (og batteri-afbryderkontakt), og træk tændingsnøglen ud, før batteriets klemmer tages af.

Afmontering

1. Åbn motorhjelmen.
2. Skru ledningen til minuspolen af pos. - (fig. 125).
3. Skru de 4 skruer (str. 17) af batteripladen ud, og sænk batteriet ned.
4. Skru ledningen til pluspolen af pos. + (fig. 125).
5. Skru batteriholderen af (str. 13).
6. Hold batteriet på håndtaget pos. 2 (fig. 125).

Batteriet monteres i omvendt rækkefølge.

10.8 Starthjælp/start fra fremmede maskiner



ADVARSEL

Eksplosionsfare!

Batteriet afgiver eksplosionsfarlige gasarter!

► Undgå røg, ild eller åbent lys i nærheden af batterier!

Fare for kortslutning!

► Sørg for, at hjælpemaskinen og læsseren ikke rører ved hinanden!

► Start ikke læsseren med fremmedhjælp, hvis batteriet er defekt eller frossent!

► Sæt ikke to batterier op efter hinanden!

► Brug kun startbatterier med samme spænding!

► Brug kun godkendte startkabler med isolerede poltænger og tilstrækkeligt kabeltværsnit!

► Læg startkablerne, så de ikke kan fanges af drejende motordele!

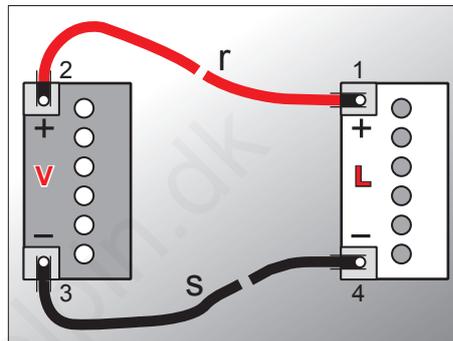


Fig. 126
Tilslutning af
startkabler

Kontrollér før starthjælp, om læsserens afladede batteri er funktionsdygtigt:

1. Sluk for alle læsserens elektriske forbrugere.
2. Sæt tændingsnøglen på stilling 1 (drift). Kontrollamperne skal nu lyse!
3. Hvis kontrollamperne ikke lyser, er batteriet defekt. I dette tilfælde må læsseren ikke startes! Sæt et funktionsdygtigt batteri i.

Forberedelse

1. Sluk for alle læsserens elektriske forbrugere.
2. Sæt tændingsnøglen på stilling 0.
3. Kør hjælpemaskinen (opladede batteri) hen til læsseren, så de to maskiner ikke rører ved hinanden, men så batterierne kan nås med startkablerne.
4. Sluk alle elektriske forbrugere på hjælpemaskinen, og sluk motoren.

Tilslutning af startkablerne (rækkefølgen skal overholdes)

1. Slut det røde startkabel pos. r (fig. 126) til det afladede batteris pluspol pos. L.
2. Slut det røde startkabel til det opladede batteris pluspol pos. V (fig. 126).
3. Slut det sorte startkabel pos. s til det opladede batteris minuspol.
4. Slut det sorte startkabel til det afladede batteris minuspol.

Start af motoren

1. Start hjælpemaskinens motor, og lad den køre med forhøjet omdrejningstal.
2. Start læsserens motor.
3. Hvis læsserens motor ikke starter efter 15 sekunder, skal der ventes et minut, før der prøves igen.
4. Hvis motoren starter, skal begge motorer køre videre i tomgang i ca. to minutter med tilsluttede startkabler.

Afbrydelse af startkablerne (som ved tilslutningen skal rækkefølgen overholdes)

1. Tag først det sorte startkabel på det afladede batteris minuspol af og derefter af det opladede batteris minuspol.
2. Tag først det røde startkabel på det opladede batteris pluspol af og derefter af det afladede batteris pluspol.

10.9 Standsning og genidriffsættelse af læsseren

De angivne forholdsregler vedrører standsning og genidriffsættelse af læsseren ved længere tidsrum.

Opmagasinerings af læsseren

- Stands læsseren som beskrevet i kapitlet „Sikring af læsseren“!
- Klods læsseren op, så dækkene ikke rører ved jorden.
- Løsn håndbremsen.
- Sænk løftekonstruktionen helt ned.
- Udfør „Aflastning af resttrykket i det hydrauliske system“, og stil styrehåndtaget på 0-stillingen.
- Spray læsserens blanke metaldele (f.eks. de hydrauliske cylindres stempelstænger, hvis de ikke er kørt ind) med korrosionsbeskyttelsesmiddel.
- Konserver motoren.

Konservering af motor

- Rengør motoren på et egnet sted med en højtryksrensers.
- Bring motoren på driftstemperatur.
- Aftap motorolien, og bortskaf den miljørigtigt.
- Fyld korrosionsbeskyttelsesolie i motoren.
- Luk brændstoffet ud af tanken.
- Fremstil en blanding af 90 % brændstof og 10 % korrosionsbeskyttelsesolie, og fyld brændstofftanken op med det.
- Lad motoren køre 10 minutter i tomgang, og sluk den så.
- Drej motoren hen mod cylinderen, og foretag manuel konservering af forbrændingsrummet flere gange.
- Afmonter kileremmen, og emballer den luftog lystæt til opbevaring.
- Spray remskivernes løbeflader med korrosionsbeskyttelsesmiddel.
- Luk motorens indsugnings- og udstødningsåbning.

Opbevaring af batteriet:

- Afmonter batteriet.
- Rengør batteriet.
- Oplad batteriet.
- Opbevar batteriet i et tørt og godt ventileret rum ved ca. 20 °C.
- Kontrollér syrestanden en gang om måneden.
- Oplad batteriet igen før montering.

Genidrifsættelse af læsseren

- Fjern motorens konservering.
- Monter batteriet.
- Kontrollér dækkenes lufttryk.
- Fjern konserveringen på de hydrauliske cylindres stempestænger.
- Fjern læsserens opklodsning.
- Kontrollér det elektriske anlægs funktioner.
- Ventiler det hydrauliske system.
- Kontrollér styretøjets og bremsens funktioner.

Afkonservering af motoren

- Fjern lukningerne til motorens indsugnings- og udstødningsåbning.
- Fjern korrosionsbeskyttelsesmidlet på remskiverne.
- Monter kileremmen.
- Aftap konserveringsolien, og fyld motorolie i.
- Sæt motoren i drift.
- Kontrollér kileremsspændingen efter de to første driftstimer.

11 FEJLSØGNING OG AFHJÆLPNING AF FORSTYRRELSER

Fejl/forstyrrelse	Mulig årsag	Afhjælpning
Motoren starter ikke	Brændstoftank tom	Fyld tanken, og ventiler eventuelt brændstofsystemet
	Brændstoffilter stoppet, parafin-udskillelse om vinteren	Skift brændstoffilter, brug vinterdiesel
	Startmagnet på motoren aktiveres ikke	Kontrollér sikringer
	Brændstofledning utæt	Efterspænd alle forskruninger og spændebånd
	Startomdrejningstal for lavt	Kontrollér og oplad batteriet, kontrollér batteriklemmer for, om de sidder fast
Motor bliver for varm	Motorkøler er snavset	Rengør
	Kølevæskestand for lav	Påfyld
	Termostat sidder fast	Lad værkstedet skifte termostaten
	Ventilatorvingens drev defekt	Opsøg værksted
	Oliestand for lav eller for høj	Reguler oliestand

Fejl/forstyrrelse	Mulig årsag	Afhjælpning
Motor kører, læsser kører ikke	Håndbremse aktiveret	Løsn håndbremsen
	Inchpatron er ikke på 0-stilling	Kontrollér og reparer evt. inchpatronen
	Magneter på kørepumpen får ingen strøm	Kontrollér sikringer, lad et værksted kontrollere multifunktionshåndtaget og elektronikken
Det hydrauliske anlæg bliver for varmt	Hydraulikoliekøler snavset	Rengør
	Ventilatorvingens drev defekt	Opsøg værksted
	Hydraulikoliestand for lav	Påfyldning af hydraulikolie
	Belastning for høj	Belast maskinen mindre, hold en pause
Maskine har for lidt ydelse	Luftfilter snavset	Udskift
	Forkert brændstofsart	Skift brændstof
	Inch-pedal hænger fast	Kontrollér, reparer
	Motoromdrejningstal for lavt	Indstil

12 REPARATIONS-SIKKERHEDSANVISNINGER



BEMÆRK

Delen »**Reparations-sikkerhedsanvisninger**« består ikke af vejledninger til reparationer, men af sikkerhedsanvisninger, som ud over de generelt gældende sikkerhedsforskrifter for reparationsarbejde gør opmærksom på farer, som kan forekomme ved reparationsarbejde, samt af henvisninger, som skal forebygge, at der opstår skader på læsseren under reparation af den.

Konkrete vejledninger til reparationer findes ikke i denne driftsvejledning!

12.1 Generelle sikkerhedsforskrifter til reparationer

Driftsvejledning:

- Udfør først reparationsarbejder, hvis du har læst og forstået driftsvejledningen!

Bemærk især følgende:

- De grundlæggende sikkerhedsanvisninger!
- De grundlæggende sikkerhedsanvisninger til vedligeholdelse og eftersyn!
- Alle advarsels- og henvisningsskilte, som er anbragt på læsseren!
- At beskrivelserne af arbejdsforløbene er beregnet til at give nødvendige informationer til erfarent specialpersonale!
- At driftsvejledningen altid skal opbevares ved læsseren!

Reparationspersonale:

- Reparationspersonalet skal være i besiddelse af faglig viden og erfaringer med reparation af denne eller lignende læssere!
- Ved manglende fagkendskab skal personalet undervises af erfarent reparationspersonale, f.eks. **WEIDEMANN-service!**

Forspændte aggregater:

- Åbn ikke defekte forspændte aggregater (f.eks. trykkumulator), men udskift altid disse komplet!

Afmontering af komponenter:

- Forbrændingsfare på grund af varme dele eller væsker! Afmonter **ikke** komponenter, hvis læsseren er driftsvarm!
- Gør rør- og slangeledninger, cylindere, kølere, hydraulikolietank, trykbeholder og andre systemer eller aggregater trykløse, før arbejdet begyndes!
- Udskift defekte komponenter i god tid!
- Rengør omhyggeligt komponenterne før afmontering!
- Marker de afmonterede komponenter i den rigtige rækkefølge, så der ikke opstår fejl ved monteringen!
- Luk omhyggeligt tilslutninger, åbne borer og huset, som er blevet fritlagt ved afmontering af komponenter, så der ikke kan trænge snavs ind.

Fjern ikke plomberinger og forseglingslak:

- Det er forbudt at ændre det nominelle tryk til trykbe-
grænsningsventiler uden udtrykkelig tilladelse fra
WEIDEMANN!
- Plomberinger og forseglingslak på motoren, trykbe-
grænsningsventiler og trykakkumulatorer må ikke be-
skadiges eller fjernes!

Efter reparation:

- Forsyn alle blanke maskindele med beskyttelseslak, så
korrosionsskader undgås!
- Monter kabinefastspændingsboltene igen, når repara-
tionsarbejdet er afsluttet!
- Anbring alle beskyttelsesanordninger, afdækninger, iso-
leringer mod støj og vibrationer, når reparationsarbejdet
er afsluttet!
- Kontrollér læsserens funktion ved prøvekørsel, især
den reparerede komponent! Vær opmærksom på, at der
ikke må opholde sig personer i læsserens risikoområde!
- Frigiv først læsseren til drift, når den fungerer korrekt
på alle områder!

12.2 Motor

- Udfør kun reparationssarbejde, hvis læsseren er sikret som beskrevet i kapitlet „**Sikring af læsseren**“!
- Fare for kvæstelser på grund af drejende og varme dele! Lad først motoren afkøle efter standsningen!
- Kontrollér kun kileremmen, når motoren står stille!

12.3 Svejsearbejde

- Svejsearbejde må kun udføres af personer, som er uddannet til dette!
- Ved svejsearbejde på beholdere, som har indeholdt eller indeholder stoffer, som er brændbare, skaber forbrændinger, er eksplosionsfarlige eller som kan udvikle sundhedsskadelige dampe, gasser, dunst eller støv, må svejsearbejdet kun udføres af personer, som er ansat til dette arbejde, under opsyn af en sagkyndig person! Kontakt altid **WEIDEMANN**-service ved problemer eller spørgsmål!

Før svejsearbejde på læsseren

- Tag klemmerne af batteriet som beskrevet i denne driftsvejledning!
- Tag pluspolen (klemme B+) på generatoren af!
- Stil batteri-afbryderkontakten (- hvis den findes) på OFF!
- Beskyt alle aftagne klemmer og tilslutninger mod kortslutning!
- Anbring klemmen til svejsestrøm lige nærheden af svejsestedet! Svejsestrømmen må ikke løbe via drev, bolte, ledforbindelser eller hydrauliske cylindere!
- Svejs ikke på dele af klimaanlægget eller i dets umiddelbare omgivelser.

Efter svejsningen:

- Slut alle elektriske forbindelser til igen, og kontrollér deres funktion!
- Sæt igen klemmerne på batteriet som beskrevet i denne driftsvejledning!

12.4 Hydraulikanlæg

- Gør det hydrauliske system trykløst før reparationsarbejde som beskrevet i kapitlet "**Aflastning af resttryk i det hydrauliske system**".
- Udskift beskadigede og utætte hydraulikledninger og -slanger med nye! Brug ikke brugte slanger!
- Hydraulikslangerne skal udskiftes efter en brugstid på seks år!
- Bortskaf udløbet olie og olieholdigt affald miljørigtigt!
- Følg de „Grundlæggende sikkerhedsanvisninger til vedligeholdelse og eftersyn“!

12.5 Bremseser

- Der må kun udføres reparationer på bremseser, hvis personalet er uddannet til arbejde på bremseser! I tvivlstilfælde skal arbejdet udføres af **WEIDEMANN-service**!
- Anvendelse af anden bremseser end den, som er foreskrevet af producenten, er forbudt!
- Følg anvisningerne om sundhedsfarer og miljøbeskyttelse ved arbejde med bremseser!
- Udfør kun reparationsarbejde på bremseser, hvis læseren er sikret som beskrevet i kapitlet „**Sikring af læseren**“!

13 ENDEGYLDIG STANDSNING AF LÆSSEREN/UD-AF-DRIFTSÆTTELSE



MILJØHENVISNING

Undgå skader på miljøet! Lad ikke olie og olieholdigt affald komme i jord eller vandløb!

Bortskaf de forskellige materialer og drifts- og hjælpestoffer separeret og miljørigtigt!

Hvis læsseren ikke længere kan anvendes til det bestemmel-
sesmæssige område, skal der sørges for, at den standses
eller sættes ud af drift og bortskaffes efter de gældende
forskrifter.

Før bortskaffelsen:

- Overhold alle gældende sikkerhedsforskrifter vedrørende standsning af læsseren!
- Sørg for, at læsseren ikke kan anvendes, fra den stand-
ses og til den endelige bortskaffelse!
- Sørg for, at der ikke slipper miljøtruende drifts- og hjæl-
pestoffer ud, og at der i øvrigt ikke kan opstå farer på
oplagspladsen på grund af maskinen!
- Foretag sikring af læsseren, så den ikke kan anvendes
af uvedkommende! Luk alle åbninger (døre, vinduer, mo-
torhjul), og foretag sikring af læsseren som beskrevet
i kapitlet „**Sikring af læsseren**“.
- Anbring alle beskyttelsesanordninger!
- Afhjælp lækager på motor, tanke og hydraulisk system!
- Afmonter batteriet!
- Opbevar læsseren et sted, som er sikret imod, at uved-
kommende kan få adgang!

Bortskaffelse:

- Den videre ophugning af læsseren skal udføres efter den gældende tekniske standard på tidspunktet for ophugningen samtidig med, at alle forskrifter til forebyggelse af ulykker overholdes!
- Alle dele skal bortskaffes de rigtige steder afhængigt af materialet!
- Sørg for at separere materialet ved ophugningen!
- Sørg for miljørigtig bortskaffelse af drifts- og hjælpestoffer!

14 TILLÆG

14.1 Bestilling af reservedele

**BEMÆRK**

Brug kun „originale Weidemann-reservedele“ til din læsser!

**BEMÆRK**

Oplys venligst de efterfølgende data ved bestilling af reservedele! Vi er så i stand til at behandle din bestilling uden problemer og sikrer dermed levering af reservedelene!

- **WEIDEMANN**-maskintype
- Stelnummer for maskinen (se typeskilt)
- Angiv motornummeret ved motoren
- Artikelnummer og betegnelse for reservedelen
- Adresse med telefonnummer (for evt. spørgsmål)
- Kundenummer (hvis det findes)
- Bestillende persons navn
- Forsendelsesform (se nedenfor)

Vi forbeholder os ret til at ændre reservedelslisten.

Hvis du er ny kunde, bedes du angive adressen korrekt, så fremtidige bestillinger etc. kan behandles korrekt. Første levering sendes pr. efterkrav.

Husk at angive den ønskede forsendelsesform sammen med bestillingen.

- Natforsendelse
- Pakkeservice
- Spedition

**BEMÆRK**

Angiv de vigtigste data for læsseren på denne side!
På denne måde kan du hurtigt kontrollere køretø-
jets ident.-nr. og andre vigtige data ved bestilling
af reservedele!

Læssertype:
.....Køretøjets ident-nr.:
.....Motortype:
.....Motor-nr.:
.....Leveringsdato:
.....Importør (navn, adresse):
.....
.....
.....
.....Service-værksted (navn, adresse):
.....
.....
.....

14.2 Dokumentation af eftersyn



BEMÆRK

Her skal de udførte eftersyn indføres løbende!

1. eftersyn

Udført den:

Driftstimer:

Stempel/værkstedets underskrift

2. eftersyn

Udført den:

Driftstimer:

Stempel/værkstedets underskrift

3. eftersyn

Udført den:

Driftstimer:

Stempel/værkstedets underskrift

4. eftersyn

Udført den:

Driftstimer:

Stempel/værkstedets underskrift

5. eftersyn

Udført den:

Driftstimer:

Stempel/værkstedets underskrift

6. eftersyn

Udført den:

Driftstimer:

Stempel/værkstedets underskrift

7. eftersyn

Udført den:

Driftstimer:

Stempel/værkstedets underskrift

8. eftersyn

Udført den:

Driftstimer:

Stempel/værkstedets underskrift

9. eftersyn

Udført den:

Driftstimer:

Stempel/værkstedets underskrift

10. eftersyn

Udført den:

Driftstimer:

Stempel/værkstedets underskrift

11. eftersyn

Udført den:

Driftstimer:

Stempel/værkstedets underskrift

14.3 Første eftersyn



BEMÆRK

For at garantere korrekt funktion for maskinen er det nødvendigt, at det første eftersyn udføres af en Weidemann-forhandler eller en montør fra en Weidemann-fabriksrepræsentant efter 30 driftstimer, dog senest 3 måneder efter idriftsættelse.

Dokumentationen for det første eftersyn **skal altid** sendes udfyldt tilbage til **WEIDEMANN** senest 14 dage efter udførelsen af det første eftersyn, da alle garantikrav ellers bortfalder! Tag denne side ud af driftsvejledningen, og send den til følgende adresse:

WEIDEMANN GmbH
Abteilung Gewährleistung
Mühlhäuser Weg 45-49
D-34519 Diemelsee-Flechtdorf

Anvendelsesform

Landbrug
 Byggeri
 Kommune
 Industri
 Udlejning
 Øvrigt

Informationer til maskine/kunde

Type: _____ Stel-nr.: _____

Leveringsdato: _____

Adresse kunde _____

Navn: _____

Gade/vej: _____

Postnummer/by: _____

Telefon: _____ Fax: _____

Adresse forhandler _____

Navn: _____

Gade/vej: _____

Postnummer/by: _____

Telefon: _____ Fax: _____





Første eftersyn (se motorens driftsvejledning!)

Kryds de udførte arbejder af

Kontrol af drev, motor og hydraulikanlæg for lækager	<input type="checkbox"/>
Kontrol af hydraulisk køler, vand- og motorkøler for snavs	<input type="checkbox"/>
Kontrol af kølemiddelstand og frostbeskyttelse	<input type="checkbox"/>
Kontrol af kilereommens spænding og tilstand	<input type="checkbox"/>
Kontrol af slanger og rørledninger for, om de sidder fast	<input type="checkbox"/>
Kontrol af slangers og rørledningens placering	<input type="checkbox"/>
Kontrol af de hydrauliske cylindres stempestænger	<input type="checkbox"/>
Kontrol af lægning for bowdentræk og elektriske ledninger	<input type="checkbox"/>
Efterspænding af alle skruer. Motorophæng samt aksefastgøring og kardanaxsel skal især kontrolleres	<input type="checkbox"/>
Kontrol: Instrumenter + akustiske advarselssystemer	<input type="checkbox"/>
Kontrol af elektrisk anlæg	<input type="checkbox"/>
Kontrol af driftsbremse og håndbremse, evt. indstilling	<input type="checkbox"/>
Kontrol af hydraulisk styretøj	<input type="checkbox"/>
Kontrol af belyningsanlæg (hvis det findes)	<input type="checkbox"/>
Kontrol af omdrejningsstal under tomgang	<input type="checkbox"/>
Kontrol af ventilspil, evt. indstilling (kun Perkins 1004-4)	<input type="checkbox"/>
Kontrol af dør- og motorhjelmslås for funktion	<input type="checkbox"/>
Kontrol af ROPS-system/kabine	<input type="checkbox"/>
Kontrol af dækkenes tilstand	<input type="checkbox"/>
Skift af motorolie og -filtre	<input type="checkbox"/>
Rengøring af luftfilter, evt. udskiftning	<input type="checkbox"/>
Skift af hydro-returfilter, kontrol af hydraulikoliestand	<input type="checkbox"/>
Blev alle smøremidler smurt? Smør evt.	<input type="checkbox"/>
Smøring af kardanaxler (Kardanled)	<input type="checkbox"/>
Oliesmøring af alle håndtag, bowdentræk og hængsler	<input type="checkbox"/>
Kontrol af alle oliestande, også gear og akser	<input type="checkbox"/>

Stikordsfortegnelse

Afbrydelse og tilslutning af batteriet/batteriskift	224
Afmontering af batteriet	224
Arbejde med læsseskovl	117
Arbejde med pallegaffel	125
Arbejdsbevægelser	98
Arbejdsprojektører foran og bag	80
Arbejdsprojektører og roterende advarselslampe	79
Arbejdsprojektør på teleskoparmen	80
Automatisk kørsel på transportudstyret	151
Batteri	222
Belysningsanlæg	76
Beskrivelse af kontrol-, advarsels- og betjeningselementer	52
Beskrivelse af startforløbet	85
Bestilling af reservedele	242
Bremser og standsning	92
Brændstofsistem	189
Bugseringsanordning	147
Daglig vedligeholdelse	164
Differentialspærre	144
Dimensioner	48
Dokumentation af eftersyn	244
Drivaksel	138

Eftersynsintervaller.....	169
Eftersyn ved 500 driftstimer	166
El-stikdåse på løftekonstruktionen	130
Fastspænding af sikkerhedssele.....	72
Fastsurring af læsseren	152
Fejlsøgning og afhjælpning af forstyrrelser.....	230
Fejlsøgning ved kørepumpe/oliemotor	232
Fejlsøgning ved læsseren	233
Foranstaltninger, hvis læsseren vælter	127
Forglødning	86
Forkortelse af sikkerhedssele	74
Forlængelse af sikkerhedssele	74
Frakobling af arbejdsværktøjer.....	113
Frakobling med hydraulisk hurtigskiftesystem	114
Frakobling med mekanisk hurtigskiftesystem	113
Før arbejdet begyndes	95
Første eftersyn	247
Gearskifte	91
Hjulskift	216
Hvis motoren ikke starter	86
Hydraulikoliekøler.....	201
Hydrauliktilslutning bagpå	132

Hydrauliktilslutning bagpå via ekstra elektrisk aktiveret styreenhed.....	133
Hydrauliktilslutning ekstra via skifteventil	140
Hydrauliktilslutninger High Flow	134
Hydraulisk lås til arbejdsværktøjer	104
Håndgasindstilling	142
Hånd-inching	143
Indgreb til styrehåndtaget til den ekstra hydraulik.....	105
Indstilling af afstand mellem gaffelgrene.....	123
Indstilling af førersædet.....	70
Indstilling af kørselsretning.....	90
Indstilling af sikkerhedssele	73
Kontrol af aksens oliestand	210
Kontrol af frostbeskyttelsesblanding	197
Kontrol af hydraulikoliestand	203
Kontrol af motoroliestand	181
Kontrol kølevæskestanden/efterfyldning af kølevæske.....	196
Kontrol/rengøring/skift af hovedfilterelement.....	193
Kontrol/skift af sikkerhedsfilter	193
Kortslutning af drevet	147
Kørsel med læsseren	92
Luftfilter-støvventil	192
Lufttryktabel for dæk	216

Læsning af læsseren på et transportkøretøj	149
Læsning med kran	150
Læsserens data	45
Lås til løftekonstruktionen	102
Nødsænkning af løftekonstruktionen	155
Oppumpning af dækkene	215
Optankning af brændstof	62
Opvarmning og ventilation af førerkabinen	81
Overensstemmelseserklæring	13
Overvågning af læsserens standsikkerhed	100
Påfyldning af beholder til sprinkleranlæg	78
Påfyldning af hydraulikolie	204
Påfyldning af motorolie	183
Rengøring af kølesystemet	199
Roterende advarselslampe	80
Signalhorn	75
Sikkerhedssele	72
Sikringsbelægning	218
Skift af aksens olie	212
Skift af brændstoffovedfilter	190
Skift af hydraulikolie	205
Skift af kølevæske	198

Skift af kørselsretning.....	93
Skift af motoroliefilter.....	186
Skift af returfilterelement.....	207
Skifteventil lægger funktion ind-/udvipning på ekstra hydraulik.....	145
Skift motorolie.....	184
Smøreplan.....	174
Specifikationer og påfyldningsmængder.....	179
Start af motoren.....	84
Starthjælp/start fra fremmede maskiner.....	226
Styrehåndtag til ekstra hydraulik.....	103
Styrehåndtag til løftekonstruktion.....	95
Teknisk beskrivelse af læsseren.....	42
Tilkobling af arbejdsværktøjer.....	109
Tilkobling med hydraulisk hurtigskiftesystem.....	112
Tilkobling med mekanisk hurtigskiftesystem.....	110
Trepunktsholder bagpå.....	136
Trykløs tilbagekørsel.....	131
Udluftning af brændstofsyste­met.....	190
Udskiftning af arbejdsværktøjer.....	106
Ugentlig vedligeholdelse.....	165
Vedligeholdelse af akserne.....	210
Vedligeholdelse af batteriet.....	223

Vedligeholdelse af bremserne	214
Vedligeholdelse af brændstofssystemet	188
Vedligeholdelse af det elektriske anlæg	218
Vedligeholdelse af det hydrauliske system	200
Vedligeholdelse af dæk og hjul	214
Vedligeholdelse af kølesystemet	194
Vedligeholdelse af luftfiltreringssystemet	191
Vedligeholdelse af motoren	180
Vedligeholdelse af vandudskilleren	189
Ventilation af det hydrauliske system	209
Ventilationsfilter/hydraulikoliestuds	202
Vinduesviskere og sprinkleranlæg	77
Åbning af sikkerhedssele	72

Fortegnelse over billeder

Fig. 1	Dokumentlomme.....	12
Fig. 2	Transport af store baller eller stykgods.....	25
Fig. 3	Sikkerhedsmærker.....	31
Fig. 4	Brandslukker.....	36
Fig. 5	Fastgørelse til roterende advarselsslampe.....	37
Fig. 6	Sænkebremseventil.....	37
Fig. 7	Batteri-afbryderkontakt.....	38
Fig. 8	Sikkerhedssele.....	39
Fig. 9	Nødudstigning.....	39
Fig. 10	Arm til låsning af løftekonstruktionen.....	40
Fig. 11	Sikringsstøtte til løftekonstruktionen.....	41
Fig. 12	Dimensioner.....	48
Fig. 13	Løftediagram.....	50
Fig. 14	Køretøjets ident.-nr.	51
Fig. 15	Betjeningselementer.....	52
Fig. 16	Kontrol- og advarselsslamper.....	54
Fig. 17	Vippekontakt 1.....	56
Fig. 18	Vippekontakt 2.....	56
Fig. 19	Vippekontakt 3.....	58
Fig. 20	Vippekontakt 4.....	58
Fig. 21	Kontrolanordninger.....	60
Fig. 22	Brændstoftankstuds.....	63
Fig. 23	Kabinedørlås.....	67
Fig. 24	Vindueslås.....	68

Fig. 25	Sidevindue-lås	68
Fig. 26	Bagvindue	69
Fig. 27	Førersædeindstilling	70
Fig. 28	Fastspænding af sikkerhedssele	73
Fig. 29	Indstilling af sikkerhedssele	74
Fig. 30	Kontakt til signalhorn	75
Fig. 31	Kombinationskontakt til belysningsanlæg	76
Fig. 32	Kontakt til vinduesvisker	77
Fig. 33	Sprinklervæskebeholderens position.....	78
Fig. 34	Kontakter til arbejdsprojektører og roterende advarselslampe.....	79
Fig. 35	Ventilationsdyser	81
Fig. 36	Kontakt til varme	82
Fig. 37	Varmeregulering	82
Fig. 38	Tændingsnøgle	85
Fig. 39	Forglødning	86
Fig. 40	Styrehåndtag til håndbremse.....	87
Fig. 41	Køreindstilling/gearskifte.....	91
Fig. 42	Sikkerhedsanvisning indvipning.....	96
Fig. 43	Styrehåndtag til løftekonstruktion	98
Fig. 44	Teleskoperingstaster.....	99
Fig. 45	Stabilitetsdisplay	101
Fig. 46	Nyttelastmærkater	101
Fig. 47	Arm til låsning af løftekonstruktionen.....	102
Fig. 48	Styrehåndtag til ekstra hydraulik.....	103

Fig. 49	Tilslutninger til ekstra hydraulik.....	103
Fig. 50	Åbning af hydraulisk lås til arbejdsværktøjer	104
Fig. 51	Indgreb til styrehåndtag til ekstra hydraulik	105
Fig. 52	Tilkobling mekanisk lås	110
Fig. 53	Låsning af den mekaniske lås.....	110
Fig. 54	Tilslutning af ekstra hydraulik.....	111
Fig. 55	Tilkobling hydraulisk lås	112
Fig. 56	Frakobling hydraulisk lås.....	114
Fig. 57	Styrehåndtagsbevægelser.....	116
Fig. 58	Læssearbejde 1	117
Fig. 59	Læssearbejde 2	118
Fig. 60	Læssearbejde 3	118
Fig. 61	Udgravningsarbejde 4.....	119
Fig. 62	Udgravningsarbejde 5.....	119
Fig. 63	Rigtig gaffelgrensafstand.....	123
Fig. 64	Indstilling af gaffelgrensafstand	124
Fig. 65	El-stikdåse på løftekonstruktionen.....	130
Fig. 66	Kontakt til el-stikdåse på løftekonstruktionen	130
Fig. 67	Trykløs tilbagekørsel.....	131
Fig. 68	Hydrauliktilslutning bagpå.....	132
Fig. 69	Kontakt til hydrauliktilslutninger bagpå	133
Fig. 70	Hydrauliktilslutninger High Flow.....	134
Fig. 71	Kontakt til hydrauliktilslutning High Flow.....	135
Fig. 72	Kontakt skifteventil trepunktsholder bagpå.....	136
Fig. 73	Kontakt til trepunktsholder bagpå	136
Fig. 74	Trepunktsholder bagpå	137

Fig. 75	Drivaksel	138
Fig. 76	Omstilling drivaksel til hydrauliktilslutning.....	138
Fig. 77	Kontakt til drivaksel.....	139
Fig. 78	Hydrauliktilslutning ekstra	140
Fig. 79	Kontakt til hydrauliktilslutning ekstra.....	141
Fig. 80	Håndgasindstilling.....	142
Fig. 81	Hånd-inching.....	143
Fig. 82	Kontakt til differentialspærre.....	144
Fig. 83	Kontakt til skifteventil	145
Fig. 84	Bugseringsanordning.....	147
Fig. 85	Kortslutning af drevet.....	148
Fig. 86	Mærkat anhugningspunkter.....	150
Fig. 87	Anhugningspunkter.....	150
Fig. 88	Læsning af læsseren	151
Fig. 89	Mærkat fastsurringspunkter.....	152
Fig. 90	Fastsurring af læsseren.....	153
Fig. 91	Nødsænkning af løftekonstruktionen.....	155
Fig. 92	Reducering af resttrykket.....	156
Fig. 93	Smøresteder	174
Fig. 94	Håndtag til motorhjul.....	181
Fig. 95	Kontrol af motoroliestand.....	182
Fig. 96	Påfyldning af motorolie.....	183
Fig. 97	Aftapning af motorolie.....	185
Fig. 98	Motoroliefilterets placering.....	186
Fig. 99	Motoroliefilter	187
Fig. 100	Brændstoffilterets placering.....	189

Fig. 101	Vandudskiller	189
Fig. 102	Brændstofhovedfilter	190
Fig. 103	Udluftning af brændstofsyste- met	190
Fig. 104	Luftfilterets placering	192
Fig. 105	Luftfilterelementer	192
Fig. 106	Køler	195
Fig. 107	Køleråbning	197
Fig. 108	Kontrol af frostbeskyttelses- blanding	197
Fig. 109	Rengøring af kølesyste- met	199
Fig. 110	Hydraulikoliekøler	201
Fig. 111	Ventilationsfilter	202
Fig. 112	Skueglas til hydraulikolie- stand	203
Fig. 113	Hydraulikolie studs	204
Fig. 114	Tømning af hydraulisk olie	206
Fig. 115	Hydro-returfilter	208
Fig. 116	Filterindsats på hydro-retur- filteret	208
Fig. 117	Differentiale	210
Fig. 118	Fordelergear	211
Fig. 119	Reduktionsgear	211
Fig. 120	Hovedsikringer	219
Fig. 121	Sikringsbokse	219
Fig. 122	Sikringsbelægning	220
Fig. 123	Batteriets placering	222
Fig. 124	Vedligeholdelse af batteriet	223
Fig. 125	Afmontering af batteriet	225
Fig. 126	Tilslutning af startkabler	226



WEIDEMANN

Mühlhäuser Weg 45-49
D-34519 Diemelsee-Flechtdorf
Tlf. +49 (0)5633 609-0
Fax +49 (0)5633 609-222
E-Mail info@weidemann.de
www.weidemann.de

Art.- Nr.: 1000253512
Sprache: Dänisch

